

XXI المـخـرمة في الفنـر المـرـي (X)

• من الجاهلية حتى القرن الرابع •

.....

من الصلح

في جامعة بيروت العربية

وهي رسالة قدمت الى الدائرة المخرمة تكميلاً
للشروط المطلوبة لنيل شهادة استاذ
علوم .

(نيسان سنة ١٩٥٢)

.....

مقدمة

كان من أغلى أماني ، منذ أول عهدي بالتذوق الأدبي والدراسة الأدبية ، أن أعد رسالة في الأدب العربي الكبير المرحوم عمر فاخوري . وما كدت أحزم أمري على متابعة دراستي العليا في هذه الجامعة ، حتى اتجه نظري إلى عمر فاخوري ليكون موضوع بحثي هذا . وشارت في تحضير المادة التي يتطلبها علي . غير أنني وجدت ، مع تقدمي في البحث ، أن التراث الفني الأدبي الذي ينتسب إليه هذا الأدب الكبير ، وأعني به مجموعة الأدب السأخر عند العرب ، لم يحظ ، على بالغ أهميته وجماله ، بما يستحق من اهتمام الباحثين .

ووجدت كذلك أن العدد الأكبر من المفاهيم والمصطلحات المتصلة بهذا النوع من الدراسات ما يزال في حاجة ماسة إلى الإيضاح . ومن هنا ولد في نفسي عزم آخر على القيام بدراسة منهجية تتناول ، من جهة ، جلاء بعض هذه المصطلحات ، كما تتناول ، من جهة ثانية ، الكشف عن أصول التراث المذكور في أدبنا القديم .

ولما كان من المتمذر دراسة السأخر الفني في النثر والشعر العربيين معاً ، وكان من المتمذر كذلك أن يشمل البحث النثر العربي القديم كله ، فقد رأيت أن أحدد بحثي من حيث الموضوع بالنثر فقط ، ومن حيث الزمن بالفترة الممتدة من الجاهلية حتى القرن الرابع .

ويجد القارئ باطلاعه على الرسالة أنني قد قسمت البحث فيها إلى فصول ستة :

- الفصل الأول في تحديد اللفظ ،
- والفصل الثاني في أصول السأخر ،
- والفصل الثالث في نضج السأخر ،
- والفصل الرابع في الجاحظ ،
- والفصل الخامس في المقامات ،
- والفصل السادس في الرسائل ،

وجعلت للفصل السادس ملحفاً خاصاً برسالة التوابح والزوابح .

وواضح من تقسيم الموضوع ان الاديب الوحيد الذى تناوله البحث
باعتباره اديبا ساخرا هو الجاحظ .

وتناولت فصول الرسالة الاخرى ، ما عدا الفصل الاول ،
النثر نفسه ، ولم تتناول الادباء ، والسبب في ذلك بسيط ، فالادباء السخرون ،
فيما خلا الجاحظ ، نادرون ، لكن الانار الساخرة متوافرة .

اما العامل الذى دفعنا الى خص رسالة التوابيع والزوابع
بملحق تتميز به عن غيرها من الرسائل ، فهو شمولنا انها الى
القصة او الرواية اقرب منها الرسالة بالمعنى التقليدى ، وان سميت
بهذا الاسم .

هذا هو النهج الذى نهجته في رسالتى هذه . وذلك
هو الهدف الذى استهدفته . واني لازجي الشكر على كل ما في هذه
الاطروحة من خير لاستاذى الكريمين جبرائيل جبور واسحق موسى
الحسينى اللذين قاما على ارشادى في عملي اثناء تحضيرى هذه
الرسالة .

مع الصلح



الفصل الأول

تحديد اللفظ

- (١) - السخر في اللغة .
- (٢) - تحديد جديد للسخر .
- (٣) - الاضطراب في استعمال السخر عند بعض الادباء .
- (٤) - مقارنة بين مدلول السخر ومداليل بعض الالفاظ الاجنبية .
- (٥) - عناصر السخر كما حددناه .

...

(١) - السخر في اللغة :

ورد في المعاجم العربية اتنا^١ الكلام على مادة سخر معان ثلاثة :
الهز ، والضحك ، والتكليف .

قيل : " سخر من الشيء " وبه هزى به ، والسخره : الضحكة ،
وسخره : كلفه ما لا يريد^(١) .

وليس في المعاجم العربية التي بين ايدينا مدلول واحد للفظه
سخره او لاحد مشتقاتها ، يخرج عن نطاق هذه المعاني الثلاث ، اللهم
الا اذا استثنينا ابن الانير في النهاية ، الذي جلا من معاني السخر معنى
الاستهانة او الاستخفاف (وهو غير الهز وان قاربه) . قال يفسر الآية : " تسخر
مني وانت الملك " : " واطلاق ظاهره على الله لا يجوز وانما هو مجاز بمعنى
اتمنعني فيما اراه من حقي . فكأنها صورة السخرية " (٢) .

اما في القرآن فقد وردت لفظة سخر الثلاثية ثمانى مرات بمعنى
الهز (في سورة التوبة : انت مرتين في الآية الثمانين بمعنى الاستهزاء ، وفي سورة
الانعام ، الآية العاشرة ، بالمعنى نفسه ، وفي سورة هو ، الآية الاربعين ، بمعنى
الهز الشامت ، وفي سورة الانبياء ، الآية الثانية والاربعين ، بمعنى الهز ايضا .
وفي سورة قاف ، الآية الحادية عشرة ، بمعنى الاستخفاف ، وفي سورة البقرة ،
الآية الثامنة بعد المائة ، وسورة الصافات ، الآية الثامنة ، بالمعنى نفسه ٤ .

على ان لفظة سخر معنى غير المعنى الذي نجده في المعاجم والقرآن .
فهي اصطلاحا غميد معاني اضافية اصبحت لاصقة باللفظة كل الصوق ، وقد

يكون اول ما يجب ان تقوم به في هذه الرسالة هو ضبط مدلول هذا الاصطلاح ضبطا يعين لنا بدقة ما نريد ان نبحث عنه في الادب العربي ، فالضبط هنا ضرورة لا بد منها ، لا سيما وان السخفة يكثر ترددها للدلالة على معان غاضبة وغير محدودة .

ومن العجيب ان لا نجد في القواميس التي فيها العلماء الغربيون ما يعيننا اعانة ما في هذا الصدر .

ففي لين (٢)

Mocked at, scoffed at, laughed at, ridiculed
him سخر منه

وكل هذه الالفاظ التي اوردها "لين" لا تعيد شيئا ابعد من الاضحاك والتهزئ .

اما بادجر فيعرب لفظي Irony و Sarcasm بلفظ واحد هو التيهك (٤) ، كما يعرب Humour و Wittiness بالفكاهة .

...

(٢) - تحديد جديد للسخر :

ان السخرية ، بالمعنى الذي نتناولها فيه الان ، هي ما يلي : الهزء المخفي السر .

والمبررات اللغوية لتحديد السخرية على هذا الوجه متوافرة في رأينا .
يكفي ان نستعرض بقليل من التحليل معاني سخر وسحر وسكر العربيتين ومعنى العبرية لتؤكد من صحة هذه المبررات .

ففي تاج العروس نجد ان من بين معاني السخر " لطف المأخذ ورقته " كما نجد " صرف الشيء عن حقيقته الى غيره " ، وكذلك " العلم والفتنة " (٦) .

ويورد الزمخشري سخر بمعنى رثة . وفي المجاز : سحره : اصاب رثته (اي اصاب عقله) وانتفض سحر فلان اي مل وجبن . (٧)

وفي عيون الاخبار : ربا سحره بالمعنى نفسه . (٨)

اما لفظه سكر ، فتفيد قاموسا فيما تفيد : بمعنى " التغطية " ومعنى " التعشية " ومعنى " اختلاط العقل " ، كما في سكرت ابصارنا وسكر الموت . (٩)

(سكر) معنى النظرية

وفي العبارة ، يفيد جذر

الخبثية . (١٠)

وعلى هذا فان اكثر ما يمكننا جمعه تحت لفظة سخر ، وبعد التوسع الفيلولوجي الممكن ، معاني الضحك ، والتهزئ ، والتخفية ، والاذلال ، وصرف الشيء عن حقيقته الى غيره .

واذا اعتبرنا الـ سـ والـ رـ الحرفين الاساسيين ، فبماكانا ان نلاحظ فروقا بين السكر والسخر والسكر على اساس تغير حرف الوسط ، كما في هتم وهشم مثلا ، التي تغير المعنى فيها الى الاشد ، بالانتقال من الـ تـ الى الـ شـ . فالكاف اشد من الحاء ، والـ خـ من الحاء ، والسخر اظهر من السحر . وفي الالفاظ كلها جامع واحد هو الخفا . فالسخر خفا ، الدلالة ، والسحر خفا ، النفس ، والسكر خفا ، العقل .

وما تقدم نرى ان الجامع المشترك بين هذه المعاني مادة " سر " الثنائية التي تفيد الغبطة (السرور) وتفيد الخفا (السر) في آن واحد . فضبط اللفظة ، اذن ، على انها الهز السار المخفي ، ضبط يبرره الاشتقاق اللغوي كما يبرره اتجاه الاستعمال .

ولكي نحدد المطلب الذي تقوم عليه هذه الرسالة ، نرى من واجبنا الفصل بين مفهوم السخر والفاهيم المتصلة ببعض الفنون والاعراض الادبية التقليدية في الادب العربي .

فالسخر ، مثلا ، غير الهجا . ان غاية الهجا ، كما في القاموس " شتم المهجو وتعميد معائبه " (١١) وليس من شروطه الاضحاك ولا من شروطه التخفية . واذا اضحك احيانا او اخفى ، فقد توسل بوسيلة ولم يقصد غاية .

والهجا العربي ، على العموم ، مقذع يتنافى انذاعه مع الخفا ، وحائق يتنافى حنقه مع الغبطة ، الا ان الهجا قد يسمى في بعضه فيكون سخرا راثيا . ولعل من فوائد دراسة السخر استخلاص العنصر ذي القيمة الحقة من مجموع الهجا العربي .

وكذلك ما نسميه نكتة او ملحاة Joke فانها ليست ما نعنيه بالسخرة . واذا كان من شروط النكتة ان تسر او تضحك ، فانه ليس فيها عنصر التوجيه الموجود في السخر : نعتي به عنصر الهز . وقد لا يكون فيها احيانا الخفا الذي هو شرط من شروط السخر ، كما جاء تحديده .

وكما ان السخرية ليست هجاء ، وليست نكتة ، فهي ليست النادرة بمعناها القاموسي . فالنادر هو " ما سقط وشط " ونوادير الكلام : " ما شذ وخرج من الجمهور " (١٢) . فالغربة الطريفة هي صلب فن النادرة . وليست كذلك بالنسبة الى السخرى فهي ، وان وجدت فيه ، الا انها لا تكفي وحدها ، ولا هي بالعنصر الاساسي في جوهر السخرى .

ومجمل القول ان فن السخرية غير فن الهجاء Satire (١٣) الذي يكاد يغرق التراث العربي هترك على جبين تاريخنا الادبي لطفة سوداء ، وغير فن النكتة او الملححة الذي تدور عليه مجموعة طرائقنا البيانية وتعمر به كتبنا القديمة ، وغير فن النادرة المتصل برواياتنا وقصصنا والمطبعة به متون اسفارنا وحوادثها .

واذا كنا نريد ان نفهم السخرية حق الفهم ، فان اول ما يجب ان نفعله هو استبعاد مفاهيم الهجاء والنكتة والنادرة التقليدية في ادبنا لتحل محلها مفهوما جديدا ، له ذاتيته الخاصة به ، واستقلاله الذي يميزه عن سواء ، ونعني به مفهوم السخرية باعتبارها الهزء السار المخفي .

هذا المفهوم الادبي ، الذي اقتضى البحث تخلصه من بعض الالتباسات التي يمكن ان تقع بينه وبين مفاهيم ادبية تقليدية ، هذا المفهوم يجدر بنا كذلك ان نحدده بالنسبة الى بعض المصطلحات الاجنبية التي يفكر على ضوءها الكثير من بحاثينا ومثقفينا ، والتي ترضي ولو بعض الارضاء نزعتنا القوية المتعاطفة الى الابد المقارن .

...

الأدب

(٣) - الاضطراب في استعمال السخرى عند بعض الادباء :

وهنا لا بد من القول انه حتى في الادب الحديث ، الواقع تحت تأثير الادب الغربي ، ذي المفاهيم المركزة في هذا الباب ، لم يتوصل ادباؤنا الى استعمال دقيق للمصطلحات التي اوردنا والشواهد على ذلك قريبة ميسورة .

فكثيرا ما ترد لفظة السخرية على فم طه حسين ولكنها لا تعني دائما بالنسبة اليه ، السخرية بمعناها الثلاثة من هزء وخفا واسرار . فمثلا ، لا نرى عند الدكتور مانعا من ان يستعمل السخرى مجردا عن معنى الاسرار او الاضحاك الذي يجب ان يلزمه . اسمع ماذا يقول في التعليق على قصة براكسا للاستاذ حكيم : " فاما قصة الاستاذ توفيق الحكيم فهي لا تضحك ولا تبكي ، فهي لا تسراو تحزن ... وهي الى ان تكون تصويرا لسخرية الاستاذ توفيق الحكيم من مشكلات الحكم اقرب منها الى اي شيء اخر " . (١٤)

واذا اوقفنا النظر في مدلول اللفظة عند الدكتور في هذا المقام وجدنا انه يقصد الـهز ونوعا معيناً من الـهز هو ذاك الشاك المستخف . يقول : " ان الاستاذ (الحكيم) قد يحب الديمقراطية على انها مثل اعلى لا يستطيع تحقيقه ... والاستاذ قد يحتمل النظام الدكتاتوري بشرط ان تتحقق في ظلمه الحرية والمعادلة وليس الى ذلك سبيل ... واذا فالاستاذ يسخر من هذا النظام ، كما يسخر من ذلك ، واكبر الظن انه يوشع الفراغ لنفسه " (١٥) .

فالسخرية اذن عند طه حسين ليست مرتبطة دائما بخنصر الاسرار . وهو لا يتردد في ان يسمي قصة " لا تضحك ولا تبكي " ولا تسر ولا تحزن " سخرية . اما الخفاء فانه وان لم ينص الكاتب عليه في السياق الذي اوردناه ، لمن المفهوم ضمنا انه لا يتطلبه في الاثر الادبي ليعني ما فيه سخرى ...

يتكلم الاستاذ شفيق جبرى عما يسميه تهكم الجاحظ و فيقول ان الفرق بين الاضحاك والتهكم انما هو في ان " خفة الروح في الثاني يمازجها الخبث " (١٦)

ويقول : " ان اصل الامر في التهكم ان تقول قولاً وانت تهدد ضده " ثم يردف ذلك بقوله : ان الكلام على خصائص التهكم داخل في البديع " فلا حاجة الى الكلام عليه .

وهو في المعرض نفسه يسمي " اتانول فرانس " امام المتهكمين . ويستنتج القارئ من الكلام الذي لم يحلنا فيه الاستاذ الى البديع ان المقصود بالتهكم هو الـ " Irony " الفرنجية . فاعلم الظن انه قد قصد " بالخبث " قول ضد ما يراد " عنصر الخفاء " او التعبير غير المباشر الذي تحدثنا عنه ، ثم ان الـ " Irony " هي صفة فرانس الاولى ، فلا شك اذن في ان الاستاذ اراد من التهكم ان يكون الاصطلاح المقابل للفظـة الفرنجية ، وهذا كما يرى القارئ ، ما لا يقبله قاسوس ، ولا يرضى به ضبط لغوى . ولعل السخر الذي استعمله الاستاذ في مكان اخر كمرادف للتهكم (Sarcasm) هو اقرب الالفاظ العربية الى التعبير عن هذا الخفاء او هذه الطريقة غير المباشرة في الـهز .

اما التهكم ومثله الاستهزاء ، فليس بوسمهما ، في رأينا ، ان يحلا محل السخر في هذا المطلب ، واستعمالهما لهذا الغرض من قبيل التوسع غير المقبول .

اما الدكتور مندور فيعرض للامر على عادته في الدقة والعمق ، الا انه يتسامح فيرضى ان يشمل مدلول السخر " روح العبث " المعروفة باليومر (Humour) والتهكم (Sarcasm) والضحك (Comique) وان كان يرى ان السخرية بمعناها الدقيق هي الـ " Irony " (١٧)/...

وهذا جائز بطبيعة الحال ، الا انه جواز يخرجنا عن دائرة الضبط الصارم الذي نريده لالفاظنا ومصطلحاتنا .

ولعل الدكتور لم يوفق في تسمية الهومور بروح العبث كما ووفق بتسمية السخر والتهمك والضحك . ومن رأينا الذي سنعرضه فيما بعد ان " الدعاية " او روح الدعاية اقرب الى ان تؤدي معنى Humour لان في الدعاية بسرا ليست في لفظ العبث الذي طالما اقتنن في تاريخ ادبنا بالمجون ، والذي ارضى عليه الاستعمال ظلالا سمجة من التبذل والاستهتار . وما اكبر حاجتنا الى التهرب من هذا الظلال التي لا تتفق مع ما توجيه لفظه هومور .

...

(٤) - مقارنة بين مدلول السخر ومداليل بعض الالفاظ الاجنبية :

ولنعرض في هذا السبيل لثلاثة معان دل عليها الانكليز بما يسمى الـ " Wit " وما يسمى الـ " Humour " وما يسمى الـ " Irony " .

وتفيد كلمة " Wit " نوعا من الاستعداد الطبيعي لتصيد بعض المعاني والالفاظ التي تشكل ، حين نجتمع في جملة او تعبير ، صورة ذهنية لا تدلو ، في تناقضها وعدم انسجامها ، من عنصر الطرافة ، والتوفق في المعنى والمبنى شرط رئيسي فيها . ويكاد حسن الاداء يكون عصب الحياة في هذا النوع من القول (١٨) .

و الـ " Wit " بادرة ذهنية عقلية بالدرجة الاولى ، والمعنى الاشارة هي جوهرها ، وليس من شروطها الاولى ان تسر او تضحك وهي كما قال عنها " هوبز " صورة جزئية اكثر منها نفلا لواقع (١١) ونحن نعرّضها بلفظة بديهة .

اما " Humour " فتفيد في رأى الاستاذ لي (S:Lea) (٢٠) نظرة الى المضحك او غير المتناسق من زاوية خاصة . وقد يكون من الصعب تحديد اللفظة تحديدا وانما ، لانها اكثر دقة واكثر غموضا من البديهة (Wit) والفرق بين الاثنتين ان هذه تعتمد على روح المرح اكثر من اعتمادها على براعة اللبس . وفيها عنصر عاطفي ومزاجي او حسي غير ذهني ليس في الثانية . وتؤثر ان تعربها بلفظة دعابة .

اما السخرية (Irony) فهي حسب تحديد الموسوعة البريطانية " نوع من التهمك (Sarcasm) يعتمد فيه الكاتب طارزا من التعبير لا يقصد فيه مداليل الالفاظ الحرفية تماما ، والاصل اليوناني للفظ : ان تقول اقل مما تعني ، او ضده . وقصد التهزئ شرط من شروطه " (٢١) .

.../...

وبقليل من التلميح لمعاني هذه الالفاظ نرى ان كلا من الدعاية
(Humour) والسخر (Irony) يختلفان عن البديهة (Wit)
بما فيهما من روح عامة . واذا صح ان البديهة صورة جزئية - وهو صحيح - فانه
لا يجوز ان يقال مثل هذا القول في الدعاية او السخيرة .

وكذلك تختلف هاتان اللفظتان بان الاولى تنطوى على روح من المحبة
او العطف ليست في الثانية ، فهي مرع خفي يرى اكثر منها موقفا من مواقف
العقل الهائى .

واذا استطعنا ان نقول ان ميزة السخر هي " حسن التناسب " ، او
" العدالة " بمعناها الاوسع فاننا نستطيع ان نقول ان ميزة الدعاية هي التواضع .
فبينما يقوم الاضحك في الاولى على الهزء بالكون والنامس يكاد يستوى في الثانية الضاحك
والضحك منه وذلك في شيء من الاعتراف الضمني الخفي بضعف الانسان .
ولقد قلنا ان السخيرة التي نريد ان ندرسها هي فن " الهزء"
الصار الخفي " . وهذا ما نحاوله فيما يلي .

...

(٥) - عناصر السخر كما حددناه :

(١) - عنصر الهزء =

ليست السخيرة هزوا فحسب ، ولكن الهزء هو العنصر الاهم فيها .
وكثيرا ما يلتبس في الازهاان معنى الهزء بمعنى السخيرة وقد بينا فيما سبق انه
مرادفها التاموسي ، وان كنا اثرننا ضبط مدلول السخر ضبطا اصطلاحيا لغويا
آخر .

فالهزء هو الذى يعطى السخر صفته الاساسية ، صفة التمي
تربطه بموضوعه ربطا وثيقا . والسخر انما يكون من شيء او من شخص ، وهو
يتضمن قصدا معينا غير مجرد الاضحك . واذا صح ان اصله هو كما حدده
بعض الباحثين " ادراك فجائي لضرب من التفوق في انفسنا بالمقابلة بهنه وسين
نقصه نكشفه في الآخرين " (٢٢) فان الهزء جوهر السخر الاصيل .

واعنى من هذه العلاقة بين الهزء والسخيرة علاقة اخرى قوامها
ان الهزء هو الذى يمد السخر بهذه النزعة التحريرية الكافئة فيه . فالسخر
انما يخفي في تضاعفه صبرة غلابة الى القول اكثر ما يجب ان يقال ، او يحسن
ان يقال ، او جرت العادة على ان يقال ، وهذه النزعة التحريرية موجودة في كل
سخر ، غير انها تتصل في بعضه بروح الشك الكافر الجاحد ، انها تصبح في بعض

الاحيان استهتارا غلبا غير مقيد . قال اناطول فرانس : " ان الشهدا تنقصهم السخرية ، وهذه خطيئة لا تغتفر ... واني ارى ترقى بين الشهدا وجلاديهم في التعصب . اما التعصب فلا يتفق مع طبيعة رابليه الضاحكة الحرة الرحبة . . . " (٢٣) فكان التحرر يصل ، في بعض السخر ، الى حد رفض القيم - كما حدث فرانس ، وهو من هو في هذه الصناعة .

وسواء اصح ذلك ام لم يصح ، فان حدا ادنى من التحرر المعنوي او التساهل المزاجي هو شرط من شروط السخر .

(٢) - عنصر الخفا :

قد قطن النقاد ، منذ زمن بعيد ، الى عنصر الخفا او الاخفا في الادب ، وجرى حديثه على اقلام الكثيرين من الفلاسفة اليونان ، والنقاد الغربيين في الشرق والغرب ، الا ان هذا العنصر لم يبحث على صعيد نقدي عال الا مع نفوس المدارس الادبية الحديثة ، ولا سيما مدرستي " الرمزية " و " السريالية " . فقد انتقد اصحاب هذه المذاهب الادبية روح الخطاسة وكشف النفس في التقليد الانطلاقي واكدوا ان الفن ايما لا اداة صريح . سل انهم ذهبوا الى ابعاد من ذلك فاعتبروا الغموض " مفتاحا ذهبيا للابداع " (٢٤) . واوجبوا على الفنان التعبير عن ذاته " بالفاظ غير مباشرة هي اخت الصمت " (٢٥) واشتدوا ان ينسبط على الكلام " ظل خفيف " حسب تعبير بشر فارسي في مقدمة مسرحية " مفرق الطريق " . وفي عرف مالارمه ان جوهر مذهبه الفني هو " التفاظ الشئ " وعرضه تحت غشا من الغرابة والوهم . وتلك هي المعجزة " (٢٦) .

ولم نستشهد بانوال الرمزيين لنظهر تشابه الابهام في الرمزية والخفا في السخرية . فالفرق بينهما عظيم . غير اننا استشهدنا بها توصلا الى تقرير فطنة الادباء ، ولا سيما المحدثين منهم ، الى قيمة الخفا في الفن والى اهمية الابحاث والاشارة والتلميح في عرهم . واذا كان الرمزيون قد بالغوا في هذا الصدد وحاولوا ان يحظوا من شأن الخفا على حساب عناصر فنية اخرى فان الفضل يظل لهم في اظهار قيمة الخفا والايما الفنية .

وفي اعتقادنا ان عنصر الخفا في السخرية هو سر التقارب الاول بين الاديب الساخر وفارثه ، وبفضله تقوم المشاركة المطلوبة بينهما ، وبفضله نحلو لذة الاكتشاف المتع في ذهن المطالع ، وبفضله تنفس امامه انا في المعاني الرحبة غير المحدودة حدا ماديا ناطما .

وان احدا لا يستطيع ان يتصور كيف يكون السخر مجردا من الخفا .

(٢) - عنصر الاسرار :

اما عنصر الاسرار في السخرية فعنصره - فيما يذهب اليه علماء النفس - شيان : الحس بالتفوق (Superiority) والحس بعدم التجانس (Incongruity) (٢٧) وقد فسر هوبز الضحك كما رأينا قبلا انه " شعور مفاجي بالظفر " نحسه مقارنة ذاتنا بالغير . ووضح لودوفني (Ludovici) هذا القول بان نقرر ان الضحك ينطوي على الاعتزاز بافضلية طريقتنا في التكيف للحياة (Adaption to life) (٢٨) وقد ذهب دوقال (Mc Dougall) الى اعتبار السرور وسيلة لتجنب الشـمـور العطف (Antidote of symphathy) اذ قرر انه " - بالمرح - نستغني عن المشاعر المزججة التي تحملها لذواتنا ان نحن شعرنا بالعطف مع شخص من الاشخاص ، اى اننا نضحك لكي لا نبكي " (٢٩) .

غير ان هذا القول لا يتناقض مع الرأي الاول ، ولا هو يعني اننا نضحك شاعرين بالتفوق او هازئين لعدم التجانس .

ويبنى ثانيا في تفسير الضحك انه ينتج عن مقابلة او معاكسة بين الوثائق كما هي ، وبينها كما يجب ان تكون او كما يظن انها ستكون ، او كما ينتظر كونها . وقد يحسن ان نشير ونحن في معرض الكلام على عنصر الاعحاك او الاسرار في السخر الى علاقة هذه الاسرار بالذكا . ذلك ان السخر لا يستطيع ان يستغني ، كما رأينا ، عن المقابلة بين الوثائق وصورها المثالية ، ولا عن الفطنة الى عدم التجانس بينها . وهو ، بعد اسلوب في التفكير والتعبير . وليس الاسلوب ، كما قال / اتانول فرانس ، سوى دقائق الفكر غير المتناهية . (٣٠)

اننا بفضل هذه الحقيقة ، نتمكن من فهم قول الكاتب نفسه في المعال نفسه : " ان السخرية هي غبطة التأمل ، وفرح الحكمة " (٣١)

من كل ما تقدم في الكلام على عناصر السخرية ، اى الهزء والاسرار والخفا ، نتبين ، ارتباط السخرية بامور مختلفة اخرى ، منها ندر معين من التحرر في النظر الى شؤون الكون والحياة ، ومنها حد ادنى ضرورى من الاخذ بالايحاء الفني ، ومنها مستوى مطلوب من الذكا الدقيق . وكذلك تلمح ارتباط السخرية بالعطف او المحبة لان السخرية من النفس والى النفس ، لا تمنع الغير الا برفق " (٣٢) ولان " الجد مبغضة والمرح محبة " (٣٣)

وبقيل من التسامح في التعبير نستطيع ان نجد علاقة بين السخرية والنظر الفلسفي ، فهوما على اوسع معانيه ، كما في قول باسكال (Pascal) المشهور : ان تهزأ من الفلسفة ، فذلك من الفلسفة ، ونستطيع ان نقول مع برت (Britt) : ان روح الاضحاك (ومنه السخر) يختلف باختلاف الثقافات وانه عند قوم غيره عند اخرين . وان علاقته بطرق تفكير الامم وتذوقها ومزاجها علاقة وثيقة . (٣٤)

ولما كان كل ذلك مرتبطا بالدراسة التطبيقية التي سنعتمدها في هذه الرسالة ، فاننا نفضل ان لا نستعرض فيه الان ، لا سيما وان دراستنا ستتناول بالدرجة الاولى ذلك النوع من السخر الذي تظهر فيه خصائص السخرية بوضوح وغمارة ، ونعني به فن السخر ، ولا يختلف فن السخر عن السخر سوى ان الاول يمتاز على الثاني بمقتضى الاستيفاء للموضوع والافتتان العثلي . وهما العنصران اللذان يرتفعان بالسخر في ضروب من الجزر والمد . والمفاجأة والمقابلة الى اعلى انواعه .

ان جهودنا اذن متوجهة في هذه الرسالة الى تبين " فن الهزء المخفي المار " في الادب العربي المنثور مع العلم ان هذا يقتضي بطبيعة الحال ان ندرس اصول السخر وتطوره ، قبل نضجه الفني المرضي .

هامش الفصل الاول

- (١) -
- (١) - ابن منظور ، جمال الدين ، لسان العرب ، بولاق ١٢٠٠ - ١٢٠٧ هـ سخر
- (٢) - ابن الاثير ، الجندى مجد الدين ، النهاية في غريب الحديث والاسر ، عثمان عبدالرزاق مصر ١٣١١ هـ سخر
- (٣) - Lane ، مد الناموس ، London 1863 ، سخر .
- (٤) - Badger, An Arabic English Lexion, London Paul 1881, Irony, Sarcasm.
- (٥) - Badger; Lexion; Wittiness & Humour
- (٦) - الزبيدي ، محمد بن محمد الحسين ، تاج المروس ، سخر ، مصر ١٣٠٦ هـ - ١٣٠٧ هـ سخر
- (٧) - الزمخشري ، محمود بن عمر ، اساس البلاغة ، دار الكتب المصرية ١٩٢٢ - ١٩٢٣ هـ سكر
- (٨) - ابن قتيبة ، عبدالله بن سالم ، عيون الاخبار ، دار الكتب المصرية ١٩٢٥ - ١٩٣٠ هـ ج ١ ١٦٦٠ .
- (٩) - الزبيدي ، تاج المروس ، سكر
- (١٠) - Hebrew and English Lexion of the Old Testament, Oxford Univerdity, Press MCCCCVII
- (١١) - الزبيدي ، تاج المروس ، هجو
- (١٢) - الزبيدي ، تاج المروس ، ندر
- (١٣) - Badger, Lexion, Satire
- (١٤) - حسين ، طه ، فصول في الادب والنقد ، مطبعة المعارف مصر ١٩٤٥ هـ ، ص ١٤٢
- (١٥) - حسين ، فصول في الادب والنقد ، ص ١٤٢
- (١٦) - جبرى ، شفيق ، الجاحظ معلم العفل والروح ، دار المعارف ، مصر ١٩٤٨ هـ ، ص ١٩٩
- (١٧) - مندور ، محمد ، في الميزان الجديد ، مطبعة التأليف والترجمة القاهرة ١٩٤٤ هـ ، ص ١١٠
- (١٨) - Encyclopedia Britanica. Wit Copyright 1951

- Encycl. Brit. Humour - (١١)
- Encycl. Brit. Humour - (٢٠)
- Encycl. Brit. Irony - (٢١)
- Encycl. Brit. Humour - (٢٢)
- France Anatole, La Vie Litteraire, V.3, Paris Levy 1899 - (٢٣)
P.32.
- Poizat, Le Symbolisme, Paris S.D. P.143 - (٢٤)
- Mallarme Stephen, Divagation, Paris Fasquelle 1946, - (٢٥)
P.326
- Thibault, La poesie de Stephen mallarme, Paris 1946, - (٢٦)
P. 109
- Britt. S;H. social psychology and Modern Life, P.228 N.Y. (٢٧)
Farrar 1944
- Britt. S;H. Social psychology & Modern Life, P.230 - (٢٨)
- Dougall Me. Outline of psychology, PP. 165-170 - (٢٩)
- France A. Vie Litteraire. V.I. P. 323 - (٣٠)
- France A. Vie Litteraire, V.I. 323 - (٣١)
- مندور ، الميزان الجديد ، ص ١١١ - (٣٢)
- الجاحظ ، رسائل الجاحظ ، الطبعة الرحمانية ١٩٣٣ ، ص ٢٢٠ - (٣٣)
- Britt. S.H. Social Psychology & Modern Life. 229 - (٣٤)

الفصل الثاني

اصول السخرية

- (١) - الامثال
- (٢) - القصص البدوي
- (٣) - النوادر .

ما لا شك فيه ان العرب قد عرفوا قبل الاسلام ضرورا من النثر . فقد كان لهم حظ لا بأس به من الحضارة في مكة والطائف والمدينة . وكانوا يتخذون الكتابة العادية في اغراضهم التجارية والاقتصادية ، وكانوا على حظ غير قليل من الاتصال باليهود والنصارى ومجوس الفرس . فكان ممن المعقول ان يدعواهم هذا كله الى التفكير والروية ، ثم الى الكتابة الفنية واستحداث النثر ، وكانوا على حظ من المعرفة باخبار الاولين واحوال الامم الاخرى ، وكان لهم الوان اخرى من الفنون كالنجوم والطب وما الى ذلك . وكل هذا يكفي ليكون لهم نثر ما ، ولا ينكر ذلك اكثر الناس تطرفا في الشك في الادب الجاهلي . (١)

ولكن الذي اجمع عليه النقاد في هذا الشأن هو القول بان هذا الادب الجاهلي لم يعلنا منه شيء بطرفة ناطعة او مرجحة . فالخطب التي تضاف الى وفود العرب عند كسرى ، وسجع الكهان ، وكلام نسر بن ساعده ، والحكم ، والوصايا التي تنسب الى حكماء الجاهلية وعظمائها ، كل هذه اصحت مرفوضة ، قد قطع بانتحالها في الوقت الحاضر .

ثم ان هذه الآثار ، حتى لو صحت نسبتها الى العصر الجاهلي ، او جاز اعتبارها " جاهلية " باعتبار طريقتها الجاهلية ، لا يمكن ادخالها في مجرى بحثنا على اى حال . فالسخرية امد ما تكون عن كلام يقال في حضرة كسرى او سجع يسجع به كاهن ، او حكمة يطلها واعظ ، واشخاص كنس بن ساعده او اكثم بن صيفي او ذى الاصبع المدواني هم آخر من يصح ان نفتش في آثارهم عن السخر .

...

(١) - السخرية في الامثال

ونحن ، اذ نقول هذا القول ، نخرج من حكمة نسما هاما من الادب المنسوب الى الجاهلية ، الا وهو الامثال ، التي خلف لنا عرب الجاهلية

نرانا كبيرا منها ، والتي اهتم بها بعض علماء العصر العباسي .

ومع انه من الصعب جدا التحقق من جاهلية الامثال (٢) لاسباب عديدة اهمها بعد الزمن بين الجاهلية وجامعي الامثال ، فاننا نستطيع ان نؤكد ان منها ما يعود بلا شك الى العصر الجاهلي ، لما تقتضي مسيرورة النسل من تقادم الزمن وتراكم التجارب الانسانية . ولما في الامثال التي جمعها اناس كالفضل وابي عبيد وابن هلال العسكري والميداني وغيرهم من شكل يكاد يكون جاهليا سوا من حيث الروح او من حيث القصص الذي يدور حول النسل .

واستعراض الامثال الساخرة في التراث العربي ، يخلص الباحث الى شيء من التصنيف لمختلف انواعها . واهم هذه الانواع ثلاثة :

- (١) - ما جاء في السخرية من الفجح والنفس في الحياة والناس .
- (٢) - ما جاء في السخرية من مفارقات الكون ومتناقضات الحياة .
- (٣) - ما جاء في الشتمات الساخرة من بعض التجارب الانسانية الفاشلة .

و قد كان من الممكن ان نضيف الامثال على اساس خصائصها الفنية من تصوير وموسيقى وبلاغة ، الا ان تصنيفا من هذا القبيل يكون افضل انسجاما مع مجرى البحث العام ، فضلا عن ان التعرض الى حث العناصر الفنية يأتي حتما عند دراسة كل مثل .

وعلى هذا ، سنعمد في بحثنا هذا على التصنيف الموضوعي .

- (١) - ما جاء في السخرية مع الفجح والنفس في الحياة والناس .
- من الامثال التي جاءت سخرا من الفجح قولهم : ذكرني فوك حماري

اهلي . (٣)

وقصة هذا النسل : ان رجلا شابا غزلا خرج يطلب حمارين لاهله فطرق اذنه صوت امرأة ، فشغله حسنه عن حاجته فجلس حذاء المكان الذي هي فيه ، فلما اطالت عليه اذ لها اسنان مكفهرة منكسرة مختلفة ، فلما رآها ذكر حمليه فقال : ذكرني فوك حماري اهلي .

في هذا النسل ، يلمح القارئ عنصرا هاما عن عناصر السخرية الموفقة ، الا وهو التعبير غير المباشر عن الفكر . لم يأتي صاحب النسل بوصف ضحك لقم امرأة المسخور منها ولم يبرز ما فيه من قبح وشذوذ ارازا تصويريا . ولكنه اتى بهذا التذكير الذي يغني عن كل وصف ، واتى بهذه الصورة التي تشير الشفقة عليه وهو ازا . فم هذه المرأة الفبيحة ، فكان ان اصطبغ النسل بهذه الصبغة للساخرة الجميلة ، مما يجعلنا نتخيل ضاحكين شكل هذا الوجه الذي الهم صاحبنا الهدى ، وصرفه الى السعي في مطالب الحياة المعاشية ، وغايلتها الجديدة الرصينة .

ومن هذه الامثال الساخرة مثل جاء في السمعة ، يقال : سمن حنى صار كأنه الخرس (٤) فانظر الى هذه السخرية الضاحكة كيف تلحظ ما فى السمعة من شذوذ ، ثم كيف تعكس بينها وبين القدود البشرية المعتدلة ، فتخرج الى تشبيه السمعة والجماد ، وكأن صاحب المثل يقول ان عدم اعتدال النفس يفقد الناس الى حد ما شكلهم الانساني فلا عضل ولا رسم ولا هيكل ، بل كتلة من اللحم يكاد المرأ يحسها معدومة الاعضاء ، اشبه ما تكون بالخرس ، وهو الدن العظيم .

وانك لتجد بين هذا المثل وبين ما يسمى كاريكاتورا علاقة واضحة . فليس هو الا مبالغه في بعض وجوه القبح في المسخور منه ، وليس هو الا تشديدا وتأكيدا على بعض الخطوط البارزة في صورة السمين . فهو اذن من روح الكاريكاتور الذى يقوم عليه اعظم قسم من السخر الفنى في الصحافة الحديثة .

ومن الامثال التى جاءت في الجبن قولهم : مكره اخوك لا بطل (٥) وقصة هذا المثل ان احد طالبي النار سمع ان ثلة اخوته في غار يشربون فيه فانطلق بخال له يكنى ابا حشر فقال له هل لك فيغار فيه ظيباء لعلنا نصيب منهم . قال نعم . فانطلق الرجل الى حشر حتى اذا قام على باب الفار دفع الخال ابا حشر فقال بعضهم ان ابا حشر لبطل ، فقال ابو حشر مكره اخوك لا بطل .

والسخرية هنا لا تتوجه الى الجبن فحسب وانما تتوجه الى نوع معين من " البطولة " هو البطولة الاضطرابية اذا صح التعبير . وفي هذا الجمع بين الاضطراب والبطولة تكمن السخرية . البطولة في الاصل ، اختار وتطو . اما بطولة صاحبنا فهي بطولة مزيفة زجت فيها الظرف زجا ، وليس له فيها يد ولا رغبة ، وسخرية الانداز وحدها هي التى اوفقت الموقف الذى وقف .

ومن الامثال التى مثلت في الاتكالية قولهم : عم العاجز خرج (٦) . وقصة المثل ان احدهم خرج مع عمه لسفر ولم يتزود ، فطلب طعام عمه فقال له عمه : عم العاجز خرج .

فانظر الى هذه السخرية تجعل من الخروج عما لطالب الطعام . لقد اغنى ما فيها من ايجاز ساخر عن عظة مطولة . واذا اجزنا لانفصنا ان نتعمق في افوار هذا المثل لوجدنا فيه سخرية مرة من الامعان في الاغترار بتثانة الروابط التى تشد الناس بعضهم الى بعض سواء اكانت قريبي ام صداقة . فليس من معين للانسان في ساعة الشدة الا نفسه لا عمه ولا خاله ولا رفقه .

وهكذا نرى في هذا المثل سخيرية مزدوجة : سخيرية من الانتكالية ،
وسخيرية من المذاجة التي تعمّر بعض القلوب فتجعلها مؤمنة بمثانة الروابط الانسانية
عند الازمات ومن الصعب جدا النطع اى السخيريتين هنا هي الاعمز والابلغ .
ومن الامثال الساخرة بالسرفين : خرنا* وجدت صونا (٧) .

يطلق هذا المثل على من يتصرفون في اموالهم واشيائهم تصرف المعدم
الذى وجد نفسه فجأة ميسورا ، فكان له على حالته الساذجة وترا ، فهو يفرط في
البذل والاسراف والتبذير افراطا غير طبيعي وغير معقول . ووجه السخيرية ان
التصرفات التي يأتي بها والتي تدل عند غيره على كرم المحتد وطيب المنصر
تنقلب عنده دلالة على حداثة النعمة ، فتكشف الحقيقة القبيحة وهذا هو
ما يشير الضحك والهزء بدلا من ان يشير الاحترام والتقدير .

(٢) - ما جاء في السخيرية من مفارقات الكون ومتناقضات الحياة .

من هذا القبيل قولهم : ابي يخرزو وامي تحدث (٨)
ونصة المثل ان رجلا غزا ، ورجع ظافرا ، فسئل ، فاخذت امرأته
تذكر وفائعه وسالته فقال ابنها : ابي لم يخرزو وامي تحدث .
وتقوم السخيرية في هذا المثل على المفارقة المضحكة التي تجعل من
الذى لم يشترلفي الحادثة اكثر علما بالحادثة من صاحبها ، ومن الذى لا يد له
في الامر اكثر اعتزازا به من فاعله ، فكان الله قد خلق بعض الناس ليعملوا
صامتين وبعض الناس ليثرثروا ويتباهوا من غير عمل . فما للتناقض العجيب .
وانك لتحس في هذا المثل كأن الحياة ذاتها هي التي تسخر من
نفسها ، وكأن عنصر الضحك كامن في الطبيعة لا في قول الفائل .

ومن هذا القبيل قولهم : انف في السماء واست في الماء (٩)
يضرب للمتكبر الصغير الشأن . ووجه السخيرية في هذا المثل (الذى
لا يخلو من نسوة ظالمة) انا هو في هذا التناقض بين جور الطبيعة على رجل
من الرجال وعزته وكبريائه في عين نفسه ، مما يجعل من موقفه الذى قد ينطوى
في بعض الاحيان على مأسة حقيقة مثار هزء وضحك ، يظهر فيها السخور
منه بظهور المتطاول الى ما ليس له ، المدعى بما ليس فيه .
وقد يكون الانف الشاوخ الى السماء دليل عزة ، وقد يكون الامت
في الماء مدعاة شفقة ، ولكن الناس مع ذلك يضحكون للمفارقة وسخرون منها
ويطربون للمثل . فهو اذن من الامثال الساخرة .

ومنها ايضا : ان البغاسى بارضنا يستسر (١٠)

يضرب للصعاليك يحاولون ان يظهروا بظهور ذوى الشأن ، فكأنهم البغاث ، هذا الطير الضعيف الخليل الشأن ، يريد ان يقلد ملك الطير في القوة والسطوة وهيئات وقد يتوسع احدنا في فهم النمل فيرى فيه ، لا سخيرة بالممدعين المغرورين فحسب ، بل سخيرة بالبلد الذى تضع فيه القاييس وتقلب الموازين حتى لمتطلع البغاث الى منزلة المنصور ، وفي ذلك ما فيه من التناقض والمفارقة العجيبين الغربيين ، بل المضحكين في بعض الاحيان .

ومن باب الامثال الساخرة من مفارقات الدنيا ومتناقضات الكون قولهم :

اوسعتهم شتاء واودوا بالابسل (١١)

يمثل هذا القول من يظهروهم الوانع في مظهر الجبن ، وتظهرهم اقوالهم في مظهر البطولة ، فصاحب النمل قد اوسع الغزاة شتاء فهو اذن ابي انوف كريم . ولكنه ، مع ذلك تركهم يودون بالابسل ، فلم يجد في عمله اساءة الى الاباء والانفة والكرامة ، بل رأى في شتمه الغزاة ما لا يجوز ان يسكت عنه من المفاخر .

وهذا النمل كثير الانطباق على بعض الناس في هذه الدنيا . ينسون كل ما يرتكبون من اخطاء وخطيئات ليمسكوا بادنئ مفعرة اتوها ، ويسر واجب قاموا به ، واقل خدمة ادوها ، فيعرضوا انفسهم بذلك لهذه السخيرة الضاحكة التى ينضح بها النمل القديم .

(٣) - ما جاء في الشمنة الساخرة من بعض التجارب الانسانية الفاضلة .

يقال : " الصيف ضيمت اللبى " (١٢)

وقصة النمل ان عمرو بن عدس ... تزوج بنته بعد ما اسن وكان اكثر قومه ما لا فلم تزل تولع به وتؤنيه وتسمعه ما يكره حتى طلقها وتزوجها من بعده ابن عم آخر لها ، وكان رجلا شابا قليل المال فمرت اليه عليها كأنها اللؤلؤ من كثرتها فقالت لخادمتها ولدتنا تظنني الى عمرو فقولي له فليستنا من اللبى فاته الرسول فقال ان بنت عمك تقول لئاستنا من لبىك فقال لها قولي لابنته عي ، الصيف ضيمت اللبى .

وفي هذا النمل سخيرة واضحة من اولئك الذين لا يتصرفون الى سواهم الا عند حاجتهم اليه . وفي قوله " الصيف ضيمت اللبى " سخيرة من تلك الزوج التى زهدت بزوجها ، وظلت بحاجة الى لبىه . فهي في هذا السبيل ترسل اليه الرسل ، وتطلب منه ان يسقيها اللبى ، فيستغل هو الموقف ليضحك من هذا التناقض الذى تقع فيه ، ويشتت فيها بعض الشمنة .

ومثل آخر من هذا القبيل : على اهلها تجتي برائش (١٣)

وقصة المشل : ان براثنس ابنة تغن كانت امرأة لقمان بن عاد ، وكان بنو تغن عاد اصحاب ابل ، وكان لقمان صاحب غنم وكان لا يطمع لحوم الابل ، فاطمعت به امرأته براثنس من لحوم الابل فتحرر الهم التي يحتلون عليها فاكلها ثم قاتل اخوتها على ابلهم فقتل على اهلها جنت براثنس .

ويضرب المشل لمن يأتي بامر لم يطلب منه القيام به ظنا منه ان فيه خيرا لنفسه او للناس فينقلب عليه شرا وسوا . وهو ، في روحه ، سخر من التصرفات الفضولية التي كثيرا ما تسبب للقائمين بها متاعب هم عنها في غنى اكيد . ولقد ذهبت براثنس ضحية اقتراحها اكل لحم الابل على زوجها لقمان وكم في الناس من جوزى جزاء براثنس ، وكم منهم من جازى كما جازى لقمان .

ولولا قصد الاكتفاء باعطاء نماذج على السخرية في الامثال ، ولولا ضرورة الاجاز في هذا الفصل ، لاتينا بعداد اكبر من العدد الذي اتينا به ، ولا سيما من النوع الثالث الذي تكثر عليه الشواهد . ولكن ما تقدم كاف لاعطاء فكرة . فلنتنقل اذن من الامثال نفسها الى كلمة مجملة عن السخرية التي نجدها فيها وعن المقام الذي يجب ان تعطاه في دراسة السخرية في الادب العربي .

لكي نحكم حكما نفيها على السخرية في الامثال اجمالا ، يجب ان نفرق بين نوعين من الامثال (١٤) .

ما كان منها تفسير حقيقة او سرد واقعة .
وما كان منها متبا حول قصة واقعية او غير واقعية او حادثة معروفة في التاريخ .

اما النوع الاول فلا يهتأ منه الا ان سوى التنبه الى وجوده والاشارة الى روح السخرية التي يحتوى عليها احيانا . واما النوع الثاني ، ونعني به الامثال المبينة على قصة او حادث ، فهو ما نحب ان نقف عنده .

يمتد فريتاغ ، ان اكثر الامثال العربية نشأت حول حادث معين (١٦) وقد ذكرنا بعض القصص التي يروونها عن اصل بعض الامثال وكان القصد الذي توخينا من ذلك التذليل على ان العصر الجاهلي قد عرف الادب الساخر بصورته البدائية ، ولو لم يكن له من هذا الفن الا القسم الذي يدور على الامثال الساخرة لكفى به برهانا على ان السخر لم يكن مجهولا عند الجاهليين ، بل ان اسلاف المسلمين قد عرفوا شيئا منه يدل على ذكاء ، وصرح ، وحكمة ، وان لم يبلغوا في ذلك شأوا بعيدا .

ان السخرية الجاهلية ليست - بالطبع - سخرية بالمعنى الفني الادبي الصارم الذي تفصده بالكلمة الان . فهي ، وان لم تخل من نكتة ، او ظرف ، او ايما ، او تنبيه الى مغالطة مضحكة في الحياة والناس ، او صورة كاريكاتورية طريفة

الا انها تبقى مع ذلك بحاجة الى عنصر الاستيفاء الذى به وبه وحده نسمع
السخرية ، وتدنى وتتألق ، وفي بيئة متغلقة على نفسها كالبهنة الجاهلية ، لا يزدهي
الاقتان المعقلي الا الى حد ، ولا ينشط الخيال المولد الا بمقدار .

ومن يدري فلربما كان يمكن هذا الفن ان ينمو ويكتمل ويتطور الى
فن راقى من السخر الادبي لو ظلت الحياة العربية على ما كانت عليه ولو لم تخضع
الجزيرة العربية في القرن السابع لهذه الهزة الروحية والمادية الشاملة التى
اوجدها الاسلام .

لقد قلب الاسلام حياة الشعوب ، وخلق تيارات فكرية واجتماعية واخلاقية
جديدة ، ووضع اسسه الخاصة به للنهوض والتجديد والرفي . فمن الطبيعي ان لا
تألف روحه مع هذا المزاج الساخر العاث الذى يتطلبه تطور بعض الانار الجاهلية .
ومن الطبيعي ان لا تألف مثله العليا مع هذه المنل العملية الوافعية المضككة ، التى
توحي بها التجارب الانسانية ، الفقيرة نسبيًا ، المعبر عنها في الامثال . واذا كان
الاسلام قد صرف الناس عن طرز حياتهم القديمة وطرز تفكيرهم ، وطرز تصورهم
للمنل العليا والحياة السامية ، فاول ما صرفهم عنه هو هذا السخر بالذات .

. . .

(٢) - السخرية في النص البدوى

غير ان هذا لا يعنى اننا لن نجد عند الاسلام من يكلمون سيرة
الاسلوب الجاهلي الذى رأيناه في الامثال . كلا ، فليس في التاريخ شئ اسمه
انقطاع كامل . بل المقصود ان التمار العام قد تغير والاتجاهات الكبرى قد
تبدلت . اما روح السخر الجاهلي فلا شك ان شيئًا منه قد استمر بمسند
الاسلام ، لا سيما ان التقاليد الادبية بقيت متأثرة بالبداوة .

وكما حاولنا في الفصل السابق ان ندلل على وجود عنصر السخرية في فن
الامثال الذى كان معروفًا من غير شك في الجاهلية كذلك سنحاول فيما يلي ان ندلل
على وجود هذا العنصر نفسه في النص البدوى الذى يشكل ضربًا من الاستمرار
للحياة العربية الخالصة .

فمنذ ان نشأت الحاجة الى دراسة العربية ووضع قواعدها ، ولدت
معها الحاجة الملحة الى العودة الى مصادر العربية الاولى ، وهي الشعر واللغة
والاخبار ، وقد شملت هذه الحاجة العرب وغير العرب . فاذا بهؤلاء يساهمون
متعاونين او متنافرين في احياء الحياة العربية واذا بابي عبيده الخزرى وخلف الاحمر
الفرغاني وحامد الراوية الخزرى وابن الاعرابي الندى ، وابي زيد ، والاصمعي ،
والفضل الفسي العرب ، اذا بهم جميعًا ازناد تهرى بهم حركة ادبية فضية لا تخلو
من عنصر الفن والوضع .

وقد ساهم في ذلك هذه الحركة حدة النزعات القبلية وتصادمها وانتقاد الخصومات الشعرية وما تجره مثل هذه الامور من اخبار ونقص طلبها العلماء في حلقات الدرس وفي الاعراب .

غير ان هذه الحركة الادبية القصصية قد خلعت الى حد بعيد من عنصر السخرية الذي تنشده في هذا المقام . وانما كان اساسها القراءة اللفظية لاثبات كلمة لغوية او تزجية عبارة مأثورة او اشارة شعور الدهشة لدى جمهور المتأدبين . وقد فطن الجاحظ التي طبيعة هذه الاخبار فقال : " لم ار غاية النحويين الا كل شعر فيه غريب . ولم ار غاية رواة الاخبار الا كل شعر فيه الشاهد والمثل " (١٧) .

الا ان هذه الحركة لم تخل تماما من اصول للسخرية وسنكتفي الان باعطاء بعض الشواهد التي نجدها عند ابن دريد ، هذا الاديب الجدير بتمثيل القصاص البدوي في اوجه .

يزعم الدكتور زكي مبارك في كتابه " النثر الفني " : " ان ابن دريد هو المنشئ . الاول لفن المقامات " (١٨) وسواء اصح لنا ان نعتبر ما نسب الى ابن دريد في باب المقامات ام لم يصح ، فانه مما لا شك فيه ان الاحاديث التي رواها القائل مسندة الى ابن دريد تحتوي على قدر كبير من عناصر السخرية .

واذا اضفنا الى هذه الاحاديث حديث ابن دريد في حج ابي نواس الذي نقله عن حمزة الاصفهاني جامع ديوان ابي نواس - كما يريدنا الدكتور مبارك ان نفعل - فان ابن دريد يكون من اوائل الذين رفعوا الفكاهة من الاسلوب الاخباري الى الاسلوب الفني وجعلوا من الملحمة التي عرفها العرب كما عرفها كل شعب شيئا فريها من السخر . ومراجعة احاديث ابن دريد في الامالي ، نلاحظ مهمل هذا الاديب الشديد الى الاطراف ، فانه قد اتى الى جانب الاحاديث عن فرسان العرب واجوادهم وعظماء الجاهلية وابطالها ، بعداد غير يسير من الاقاصيص التي تدور على السخرية والاضحاك .

من هذه الاحاديث القصة التالية :

قالت عجوز من العرب لثلاث بنات لها : صفن ما تحبين من الازواج .
فقالت الكبرى : اريد اروع بساما ، احدث مجذاما ، سيد نادية ، ونال صافية ،
محسب راجيه ، فتاؤه رحيب ، وقياده صعب ، وقالت الوسطى : اريد عالي
الثنا ، صمم الضأ ، عظيم نار ، متم ايسار ، يفيد ويبيد ، يسدي ويبيد ،
هو في الاهل صبي ، وفي الجيش كسي ، تستمده الحيلة ، وتسوده الفضيلة ،
وقالت الصغرى : اريد بازل عام ، كالمهند الصمام ، فرائه حبور ولفاؤه سرور ،
ان ضم قضض ، وان انضم وان اخمل احمض . قالت امها : فض فوك ،
لقد فررت لي شرة الشباب جذعة " (١٩) .

فانظر هذه السخرية الخبيثة تتضمنها كلمة الصغرى ، كأننا لها نقول للكبرى والوسطى : كفى ادعاء وتهيلا ، بل كأننا لها تعبّر ، في وانمية وديعة عن لهفة كل فتاة الى الجمال والنضارة والفتوة . وكذلك تعلية العجوز : ففى فوك ، لقد ارجعت لي الشباب عودا على حد . كم فيه من سخر بينهما الاوليين ومن حنين الى الشباب وما في الشباب من طيبات .

هذه السخرية التي نجدها في هذه الفضة من قصص ابن دريد لا تخلو من فهم ذكي للطبيعة البشرية ، فالكبرى والوسطى تصلحان لان تكونا نموذجين للمرتصات المتسكات بالتقاليد ، المنتحيات بطالب القلب ، والصغرى تصلح لان تكون نموذجا لهذا النوع من الفتيات اللواتي يجدن من حقدن ان يطالبن الجمال والفتوة والفتوة ، والعجوز خير ما يمثل هذه الصبوة الخالدة الى الشباب التي طالما جعلت من الشيب موضع هز وسخر .

ثم اقرأ هذا الحديث لابن دريد عن مشاةة وقعت بين رجل من العرب وزوجته * والله ان شربك لاشتفاف ، وان جمعتك لانجفاف ، وان شملتك لالتفاف ، تشبه ليلة تضاف ، وتنام ليلة تخاف . (٢٠)

ففي هذه القطعة - بالاضافة الى السخرية الواقعية الواضحة - استعانة بالفن اللفظي في ارازها ارازا موحيا . فالصيغة التي صيغت فيها تثبت لنا ان ابن دريد يحاول هنا فوق ما حاوله القصص العادي في السخر من جهة المعنى . على اننا نستطيع ان نفهم مع ذلك ان السخرية الحقة لا تطل علينا كاملة في القصص البدوي حتى من خلال احاديث ابن دريد .

(٣) - السخرية في النوادر

ونعمة اصل آخر من اصول السخر هو ما يسمونه بالنوادر ، غير ان هذا الاصل ، اكثر من اواصل سواء ، ناسبي نشأة مباشرة عن الاوضاع الجديدة التي خلقتها تطور الفتح الاسلامي والدولة الاسلامية . وهو يعد فن حضري لا علاقة له بطرز البداوة في الحياة واساليبها في التصرف . ومن حقه ان يبحث على حدة كأصل مستقل من اصول السخر .

كان الحجاز اول البلدان تأثرا بالانقلاب الجديد . اذ تدفقت اليه الاموال والمون من كل صوب ، ودخلته افواج السبايا والرفيز ، وعرف التأنق والتفنن في الحياة المادية من طريقي الثراء والاحتكاك بالامم المغلوبة عندئذ نشأ في الحجاز نوع جديد من الحياة ان تكن قد تاومت لزمن شدة الحكم الراشدي فان السياسة الاموية اطلقت له العنان فيما بعد .

ولقد كان من جملة مظاهر الحياة الجديدة (المشرقة في الترف) صل
قوى ظاهر الى الظرف والتندر . انترن ذلك بتسوء الغناء في الحجاز ، وقيام
مجالس اللهو والمنادمة والشراب فيه اقترانا اشاع روح الحياة الجديدة في تلك
البلقة عن بقاء الاسلام .

وقد ظهر في هذا الجو من مبهثات التندر والظرف ، طبقة من الناس عرفت
بنوادرها وظرفها . هذه الطبقة هي الطبقة التي كانت تلازم اشراق المدينة ، او
بعضهم ، فتضحكهم وتسامرهم وتتكسب بذلك عندهم .

غير ان هذه الطبقة من اصحاب النوادر التي شملت فيمن شملت من كانوا
يسمون بالمختشين لم تبقى مقصورة على المدينة ، بل قام شبيهها فيما بعد في
العراق وفي بغداد على الاخص ، ويذكر الجاحظ بعض اصحاب النوادر الذين
نشأوا في المدينة ثم انتقلوا الى بغداد يتجرون فيها بالنادرة .

من اولئك ابو الحارث جميز الذي اتصل بمحمد بن يحيى البرمكي وعسى
بن جعفر والرشيد احيانا والذي ورد ذكره في عدة مواضع من الخلا (٢١) ،
ومنهم الهيثم بن مطهر الذي ذكره الجاحظ بالبيان والتبيين (٢٢) ومنهم مزيد
الذي ورد ذكره في نوار القلوب (٢٣) وغيرهم من نشأوا في المدينة وانتقلوا الى العراق .
على ان فن النادة لم ينتشر وعظم في بلد كما انتشر وعظم في بغداد .
وقد بلغ هذا الفن من الاتساع والاهمية حيث اصبح مادة طلبة وعلم . وما
هو الحصري ينقل عن ابي العبر قوله : " كنا نختلف ونحن احداث الى رجل
يعلمنا الهزل " (٢٤) .

وقد بلغ فن التندر في ايام المتوكل اوجه ، ويكفي ان نذكر شيئا عن
تكسب امير من افراد البيت العباسي (هو ابو العبر الهاشمي) بفن النادرة حتى
نصل الى فكرة واضحة من مبلغ ما وصله هذا الفن من السعة والبراج . ويروي
الاستاذ احمد امين ان رجلا تحدث الى آخر عن ابي العبر هذا قال : " الا
يأنف الخليفة لابن عمه ما قد اشتهر به فضح عشيرته . " فقال له الآخر :
" ويحك ! والله يا عم لو رأيت ما يصل اليه بهذه الحماقات لمذرتة " (٢٥) .

لا بل ان المتوكل نفسه قد افسح له صدره - فيما يقال - فانخذ
سخريا له فكان يرميه بالمنجنيق في الماء ثم يطرح الشبكة فيخرجه كما يخرج السمك ،
ويعطيه ما لا يعطي الشعراء .

ويذكر ابن نديم في الفهرست في مقاله عن المغنين والندماء والصفاءة
والصفادعة والمضحكين (٢٦) بعض الكتب التي ألغت في النوادر ، منها كتب النوادر
المتخيرة ، واختيار النوادر ، والندماء والمناديات ومنادمة الاخوان وتسامر الخلان لاسحق
الموصلي (٢٧) ومنها اخبار الندامى لحماة بن اسحق (٢٨) . ومنها كتاب الندماء

والجلاء آل حمدون (٢٩) ومنها كتاب المزاج والمعانيات لابن أبي ظاهر (٣٠) . وكتاب
المتظرفات والمتظرفين لابن عبد الله (٣١) ، وأخبار الهرج والرج في أخبار المستمين
والمعتز ، وأخبار عقلاء المجانين لابن أبي مزهر (٣٢) ، وكتاب ذم الثغلاء لابن المرزيان
(٣٣) ، والفكاهة والدعاية ونوادر الفقهاء للحكمي (٣٤) ، وجامع الحمامات وماوى الرفاعات
والنوادر والامالي لابي العبر الهاسمي (٣٥) ، وأخبار الغلمان وأخبار النساء لابن النساء
الظاهرى (٣٦) ، ونوادر الغلمان والخصيان للمدادكي (٣٧) ، وترويح الارواح ومفتاح
السرور والافراح لجواب الدولة (٣٨) ، وجامع الحمامات وأصل الرفاعات ، والمطلع
والمحققين والمخرقة للكنتجي (٣٩) والنوادر والمضاحك للبرمكي (٤٠) .

ويذكر الفهرست في موضع آخر اسما قوم من المتظرفين وما السف
فيهم من المؤلفات التي لم يعرف مؤلفها . او من هذه المؤلفات نوادر جحا ، ونوادر
ابي ضمضم ونوادر سورة الاعرابي ، كتاب نوادر ابن الموصلي ، ونوادر ابن يعقوب ،
ونوادر ابي عبيد الحزمي ونوادر ابي علقمة ، ونوادر سيفيه (٤١) .

وليس من ذكر لهذه الكتب لا في بروكلمان (٤٢) ولا في حاجي خليفة

(٤٣) .

وهكذا نجد ان معظم الكتب التي كتبت عن النوادر فقط قد
ضاعت فاصبح المصدر الرئيسي الذي يجدر اعتماده هو الكتب الادبية . وفي
الواقع نرى ان النوع الذي نطلبه من النوادر يعرض في طريقتا كلما جاء ذكر
مجالس الطرب وحفلات الغناء في مصنفات (كالغنى (٤٤) ، والاغاني (٤٥) ،
والكامل (٤٦) ، وزهر الاداب (٤٧) ، وذييل زهر الاداب (٤٨) ، ونهاية الارب
(٤٩) ، وروح الذهب (٥٠) ، ونفح الطيب (٥١)) او جاء ذكر الاحاديث التي
كانوا يتفكرون بها من اسرار ومطابخات يسرد بعضها عرضا في اخبار سير الرجال
او عند سرد الحوادث التاريخية (ككتاب الامثال (٥٢) ، وتاريخ الرسل والملوك
(٥٣) ، بدائع البداهة (٥٤) ، والغنى (٥٥) ، والاغاني (٥٦) ، والمتظرف (٥٧))
ومحاضرة الاسرار (٥٨) ، ومعجم الادباء (٥٩) ، وذييل زهر الاداب (٦٠) ، والكامل
(٦١) ، ونهاية الارب (٦٢) ، والحيوان (٦٣) ، ونفح الطيب (٦٤)) او جاء
ذكر الحمق والجنون او التطفل او التشبوه (كالغنى (٦٥) ، وعيون الاخبار (٦٦) ،
وذييل زهر الادب (٦٧) ، وروح الذهب (٦٨) ، ومائة الارب (٦٩) ، والمتظرف
(٧٠) ، والحيوان (٧١)) او جاء ذكر الغفل وحدة الذكاء وصدق الفراسة
والاجوبة المسكنة (كالامثال (٧٢) ، ومعجم الامثال (٧٣) ، وبلوغ الارب (٧٤) ،
والامالي (٧٥) ، وانبا نجباء الابناء (٧٦) ، وعيون الاخبار (٧٧) ، ونهاية الارب
(٧٨) ، ورغبة الامل (٧٩) ، والمعاسن والمساوى (٨٠) ، وروح الذهب (٨١) ،
والغنى (٨٢) ، وثمرات الاوراق (٨٣) ، والاذكاء (٨٤) ، وثمر الخصائص الواضحة
(٨٥) ، والنجوم الزاهرة (٨٦) ، ومعجم الادباء (٨٧) ، ونفح الطيب (٨٨)) .

وقد تجعل النوادر في بعض هذه الكتب في ابواب خاصة كما هو الحال في العقد (٨٩) ، حيث يستغرق كتاب الجبانة الثانية في المتنبيين والمسرورين والبخلاء والطفيليين من الصفحة ١٩١ حتى الصفحة ٢٤٦ .
ويستغرق كتاب التولوة الثانية في الفكاهات والملح من الصفحة ٣٤٥ الى الصفحة ٣٩٦ .

وكذلك هو الحال في "نهاية الارب في فنون الادب" (٩٠) للنويسري حيث يدور الباب الثالث من السفر الرابع بأكمله على المجون والنوادر والفكاهات والملح في ٨٨ صفحة (١ - ٨٨) .

وفي كتاب " المستطرف في كل فن مستظرف " (٩١) ، يدور الباب السادس والمسمون على التومر وفيه فصول يتناول كل منها نوادر طرفة من الطبقات .

ولكن من الخير ان نسجل ان النوادر لم تفرد دائما في ابواب او فصول . وانما كان الغالب في ايادها ان يوثق بها في ثنايا الكلام عن موضوع آخر . ولعل الجاحظ قد عبر بصراحة عن الحكمة من اتباع هذا النهج حين شرح طريقته في كتابة الحيوان ، وهي على كل حال ليست طريقته الخاصة ، وسنأتي على ذكرها في كلامنا عن الجاحظ .

وسنحاول فيما يلي ان نعرض بعض الامثلة على نوادر الطفيليين ثم ذوى الشذوذ العقلي ثم البخلاء مع العلم ان هذه لم تكن كل المواضيع التي اثار العرب عليها نوادرهم كما يظهر لنا من القليل الذي اوردناه عن القهرست وكما يبدو من التصنيف العربية . والتراجع انه كان لمعظم طبقات المجتمع وثقافته نوادر خاصة بها . وربما كان هذا الاسم اكثر ما يطلق على الفكاهات والفرائب المنصلة بجماعة معينة ولما تذكر النوادر بغير اضافة ، فيقال عادة : نوادر الاعراب ونوادر الفراء المتنبيين ، ونوادر السوءال ونوادر السوءات الى آخر ما هنالك من فئات (٩٢) . وما نحن نمض بعض الشواهد على هذا الفن .

نوادر الطفيليين -

تحتل نوادر الطفيليين مقاما هاما في الادب العربي الضاحك . ويصعب على المدارس تفهم النادرة العربية وتطورها تفهما صحيحا دون الاطعام بنوادر طبقة من الناس احترفت الضحك وجعلته موردا عيش وقد ذكرنا ان هؤلاء الطفيليين الذين نشأوا اول الامر في المدينة كانوا رواد النادرة العربية. وقد ذكر ابن عبد ربه ان اولهم طفيل العرائس ، والله ينسبون (٩٣) .

فيل : " دخل طفيلي على قوم كانوا يأكلون فقال ما تأكلون فقالوا من بغضه سما فادخل يده وقال : الحياة حرام بحدكم " (٩٤) .

" ونظر رجل من الطفيليين الى قوم من الزنادقة يضار بهم الى التفتل فرأى لهم هيئة حسنة وثيابا نفيسة فظنهم يدعون الى وليمة فتلف حتى دخل في لفيفهم وصار واحدا منهم فلما بلغ صاحب الشرطة قال اصلحك الله لست منهم وانما انا طفيلي ظننتهم يدعون الى صنوع فدخلت في جعلتهم فقال ليس هذا مما ينجيك مني ، اضربوا عنقه . فقال اصلحك الله ان كنت ولا بد فاعلا امر السيف ان يضرب طنني بالسيف فانه هو الذي ورطني هذه الورطة " (٩٥) .

فهذان الضلان هما من الادب الذي نستطيع ان ندرجه في باب البديهة (بالمعنى الذي حددناه في اول الرسالة) ففيهما يلعب عنصر العقل دوره . انظر الى " الحياة حرام بحدكم " تصدر عن طفيلي ، كم فيها من التضحية سل من التفاني ! وكم فيها من حذق ! ثم انظر الى طلب الطفيلي الاخر ان يضرب بالسيف بطنه ، كم فيها من دقة في البداة وكم فيها من ضيق مضحك بهذه المعدة التي سببت للطفيلي طيلة حياته المشاكل وها هي تشرف به على الموت .

ثم ان البديهة/وحدتها في فن النادرة عند الطفيليين . فان هناك الدعاية ايضا . مثال على ذلك ما روى عن اشعب . فيسل له : " لو انك حفظت الحديث حفظك هذه النوادر لكان اولي بك . قال : قد فعلت قالوا له ، فما حفظت من الحديث قال : حدثني نافع عن ابن عمر عن النبي (صلى الله عليه وسلم) قال : من كان فيه خصلتان كسب عند الله خالصا مخلصا . قالوا : ان هذا حديث حسن ، فما هاتان الخصلتان ، قال : نسي نافع واحدة ونسيت الاخرى " . (٩٦)

وزعموا ان " اشعب " خالف سكرانة بنت الحسين في امر فعاقبته عنابا ظريفا . قال اشعب : امرتني باحضار ارممثة دينار ، فلما احضرتها امرت بابتياح خشب بثلاثمائة دينار ، وليس عندي ولا عند احد من اهل المدينة علم بما تأمر به ثم امرت بان يتخذ بيت من عود ، وجعلت النفقة عليه من اجر التجارين من المئة الباقية ثم امرت بابتياح بعض وتين وسرجين بما بقي من المائة دينار بعد اجرة التجارين ، ثم ادخلتني والتين والسرجين في ذلك البيت وحلفت بحق جدها لا اخرج من ذلك حتى احضن ذلك البيض كله الى ان يفتس ففعلت ذلك ، ولم ازل احضنه حتى فقس كله ، فخرج الفرائج وريمت في دار سكرانة وكانت تنسبهن وتقول : بنات اشعب " . (٩٧)

وتدخل هاتان النادرتان في فن الدعاية وإن كانتا تفاربان الاضحاك الشيء بالتهريج . ومن التعمد ان نجد في النوادر فن الدعاية المتحرر تماما من هذه العناصر الهزلية الصريحة . فغلب ما جاء من هذا القليل اصحاك محض . غير ان النادرة العربية لم تخل دائما عند الطفيليين من السخر .

قيل : " روى ابو الحارث جميز في نياح متخرقة ، فهيل له : الا يكون محمد بن يحيى (قد اشترى لك قميصا) فقال : لو كان له بيت ملو ابرا وجاه يعقوب ومعه الانبيا شفعاء والملائكة صفا يطلب منه ابرة لخييط بها فيص يوسف الذي قد من دبر ما اعاره اياها " . (٩٨)

ومن السخر كذلك :

" ان اشعب ساوم رجلا في قميص عربية فسأله دينارا فقال له والله لو انها اذا رمي بها طائر في جو السماء وقع مشويا بين رغيفين ما اعطيتك بها دينارا " . (٩٩)

ومن السخر :

" ان طفيليا اقبل الى صانع فوجد بابا ندارتج ولا شك ولا مسيل الى الوصول فسأل من صاحب الصنع ان كان له ولد غائب او هربك في سفر فاخبر عنه ان له ولدا يبلد كذا فاخذ رقا ابيض وطواه وطبع عليه اسم اقبل متدلا ففتح الباب فمفعة شديدة واستفتح وذكر انه رسول من عند ولد الرجل ففتح له الباب وتلفاه الرجل فرحا فقال كيف فارقت قال له احسن حال وما اقدر ان اكلك من الجوع فامر بالطعام فقدم اليه وجعل ياكل ثم قال له الرجل ما كتب كتابا معك قال نعم واخذ كتابه من الكد ما كتب فيه شيئا . فقال : اطفيلي انت ! قال : نعم اصلحك الله ! قال : كل هناك الله .

هذه النوادر الطفيلية الثلاث التي ذكرنا تتضمن في رأينا عنصرا من السخر غير ضئيل فالهزء السار غير المباشر هو ملء نادرة محمد بن يحيى الذي لا يخييط قميص يوسف بخييط وهو ملء كلام اشعب عن القوم الذي يوقع الطائر مشويا بين رغيفين وكذلك قوله اصلحك الله يقولها طفيلي بعد ان انطلت حيلته على ساذج ، كم فيها من الهزء وكم فيها من الحذى !

نواذر الشذوذ المعقلي -

ومن النوادر التي لا يجوز لنا الا التمرض لها في باب خاص :
نواذر الشذوذ المعقلي ، فهي كما وصفها ابن عبد ربه حدائق نفة ، ورياض زاهرة ، لما فيها من طرفة ونادرة . فكأنها انوار مزخرفة او حلس منتشرة دانية القطوف الخ

وستبحثها تحت العنوانين التاليين :

- (١) - الحمقى
- (٢) - عفلاء المجانين .

الحمقى -

" اما صفة الاحمق من حيث الافعال فترك النظر في العوائب وثفته بمن لا يعرفه وكثرة الكلام وسرعة الجواب وكثرة الالتفات والخلو من العلم والمجلة والخفة والسفه والظلم والغفلة والسهو والخيلاء ، ان استغنى بطر ، وان افتقر قنط ، وان قال افحش ، وان سئل بخل ، وان سأل الح ، وان قال لم يحسن ، وان قيل له لم يفقه ، وان ضلقتفه وان بكى صرخ " (١٠٠) وان اعتبرنا هذه الخلال وجدناها في كثير من الناس فلا يكاد يعرف العاقل والاحمق . فباب الحمقى اذن هو اوسع ابواب النوادر والذي جاء فيه متعدد الالوان مشعب المواضع . ولتكشف منه بما يحتوى على السخر .

يقال للابله السليم القلب " هو من بقر الجنة لا ينطع ولا يرمع والاحمق المؤذى هو من بقر سقر " (١٠١) .

ونظر بعض الحكماء الى احمق على حجر ، فقال : " حجر على حجر " (١٠٢) والقولان - ولا سيما الاول - يتضمن سخريه جميلة . وتقوم السخرية فيه على ان الاحمق قد يكون من بقر الجنة او بقر سقر ، غير انه يظل من البقر على كل حال ! وهو من باب الكلام غير المباشر ، الذي هو من جوهر السخر .

ومن السخر ايضا ما روى عن اعرابي صلى خلف امام فقرأ الامام الم نهلك الاولين وكان (صاحبنا) في الصف الاول فتأخر الى الصف الاخر فقرأ ثم تبعهم الاخرين فتأخر فقرأ " كذلك تفعل بالجرمين " . وكان اسم البدوي مجرما فترو الصلاة وخرج هاربا وهو يقول : " والله ما المطلوب غيري ! " (١٠٣)

ومن السخر ما روى عن مغفلة من العجائز قيل انها " جلست في طريق مكة الى فتمان يشربون نبيذا فسقوها قدحا فطابت نفسها فتبسمت فسقوها قدحا آخر فاحمر وجهها وضحكت فسقوها ثالثا فقالت : خيروني عن نسائكم بالعراقى ايشربن النبيذ ! قالوا نعم قالت : زين ورب الكعبة " (١٠٤)

والسخرية في قصة الاعرابي " مجرم " ظاهرة ، فوامها الهزء بهذه " الحكمة " التي جعلته يحتاط من الهلكة بالتأخر من صف الى صف في الجامع ، وهذه النتيجة التي توصل اليها في النهاية ان نرر أنه هو لا سواء المطلوب .

وأما سخرية الذي روى القصة بالعجوز فهي أخفى وأخبث ، فقد عبرت هذه عما في نفسها ، بعد التأم الثالث ، بالحديث عن نساء العراق " زين ورب الكعبة " ! ففضحت نفسها .

غلاء المجانيين -

ولقد تنذر العرب فيما تنذروا على صنف من الناس اسمهم " غلاء المجانيين " : ولينسابوري صاحب التفسير كتاب اسمه غلاء المجانيين ، ترجم فيه لهذا الصنف من الناس وأفاض . وقد يكون السبب في اهتمام العرب بهذا النوع ما فيه من متناقضات ، واختلاط غريب بين الحكمة والغفلة ، والعلم والحمق ، والعظمة والنفامة . وفي رأينا أن النوادر التي سميت على غلاء المجانيين خليفة بأن توليها عناية خاصة ، لا لطرافتها فحسب ، بل لأن العرب تحدثوا عن هؤلاء بتلكه عذبة ، مشوب بكثير من الشفقة ، وكثير من التحسب بضمف الطبيعة البشرية . وأن هذا الموضوع بالذات لهو في ما تعتقد أحد المواضيع القليلة التي سخر فيها العرب برحمة وحنان .

يتضح من هذا إذا استعرضنا شطرا من النوادر التي تدور على أحد مشاهير غلاء المجانيين بهلول بن عمر الكوفي ، (١٠٥)

من هذه النوادر ما روى عنه مع الرشيد قيل : حج الرشيد فذكر بهلول حين دخل الكوفة فأمر باحضاره فقال البسوه سوادا وضعوا على رأسه قلنسوة طويلة وأوقفوه في مكان كذا ففعلوا به ذلك . وقالوا إذا جاء أمير المؤمنين فادع له . فلما حاذاه الرشيد رفع اليه رأسه وقال يا أمير المؤمنين أسأل الله أن يرزقك ويوسع عليك من فضله ، فضحك الرشيد . فلما جازه الرشيد . . . دفعه صاحب الكوفة في قفاه وقال اهكذا ندعو لأمير المؤمنين يا مجنون ! قال بهلول اسكت عليك يا مجنون فما في الدنيا أحب الي أمير المؤمنين من الدراهم . (١٠٦)

وفيل : " رأيت بهلولاً في بعض المقابر وقد أدلى رجله في قبر وهو يلعب بالتراب . فقلت : ما تصنع هنا ! قال اجالس انوما لا يؤذونني وإن غبت لا يخطبوني " . (١٠٧)

وروى أحدهم " رأيت الصبيان يرمون بهلولاً بالحصى فادمتهم حصاة فقال سمرا منه :

رب رام لي بأحجار الأذى لم أجدهم هذا من العطف عليه
فقلت له : تعطف عليهم وهم يرمونك ، فقال اسكت لعمل الله
يطالع على غمي ووجدى وشدة فرح هؤلاء فيهب بعضنا لبعض " . (١٠٨)

ويروى * ان الصبيان قد عثوا به يوما فتفر منهم والتجأ الى دار بابها مفتوح فدخلها وصاحب الدار قائم له صغيرتان فصاع به ما ادخلك داري فقال يا ذا القرنين ان ياجوج وماجوج مفسدون في الارض * . (١٠٩)

وهذه النوادر التي رويناها عن بهلول ، باعتباره اشهر من عرفوا * بمقلا المجانين * قد يروى فيها القارئ شيئا من السخر فما البسخر ان يقول بهلول للرشيده اوسع الله عليك من فضله ثم يحتج لذلك بان ما في الدنيا احب الى امير المؤمنين من المال !

الا ان بين هذه النوادر ما يمثل نوعا من السخر يخالف اكر ما عرفناه في النوادر الاخرى . فها هنا تتطوى الضحكة التي تبعثها علينا النادرة على شيء غير قليل من المرارة الخفية . اننا ، من غير شك ، نضحك من رجل يأنس بمقبرة . ولكن هل نضحك من رجل يذهب الى المقابر ليجالس اقواما لا يؤذونه !

واننا كذلك لنضحك من رجل يعبت به الصبيان في قلعة الطريق فلا يسخط عليهم ، ولكن هل نضحك من رجل يقول :

رب رام لي باحجار الاذى لم اجد بدا من العطف عليه !

ان هنا ، بلا ريب ، لهزوا خفيا مضحكا ، اى سخوية حقه ، ولكنها سخوية قد برزت من الخبث والقسوة ، واتصلت اتصالا وثيقا بهذا الضعف الذي ركب في الانسان منذ ان كان انسانا . فانت بقراءتك نوادر هؤلاء المجانين ، لتلمس في نفس الكتاب ، ونفسك ، رحمة ومذرا للشذوذ والضعف والزلل الذي ينطبع عليه ، او يتكلفه ، المجنون العاقل . وقد يبحث المرء طويلا عن مثل ذلك في سائر النوادر فلا يجد فيها شيئا .

نوادر البخلاء -

وقد تتدر العرب ، فيما تتدروا ، على البخل ، والبخلاء والعوامل التي دفعتهم الى ذلك كثيرة : منها التقاليد المريعة في الضيافة والكرم ومنها التفاخر مع بقية الامم ، ومنها ان البخل كان يمثل في العصور الماضية ما يمثل له الراسمالي في الوقت الحاضرة : اى تجمع المال في يد شخص على حساب الجماعة ، ومع ان الجاحظ - فيما نعلم - هو اول من عقد كتابا بكامله على نوادر البخلاء الا ان افرادا كالاصمعي وابي الحسن المدائني وابي عبيده قد سبقوه الى حديث البخل والبخلاء وفي كتاب البخلاء نفسه اشارات عديدة الى جماعة اخذ عنهم احاديث البخل .

ومن نوادر البخل * ان رجلا مروزيا اشتكى صدره من سعال فوصوا له سويقي اللوز فاستنفل النفقة ورأى الصبر على الوجع اخف عليه من الدواء .

ففيما هو يطأ طيل الأيام ويدافع الآلام أتاه بعض اصدقائه فوصف له ما النخالة وقال انه يجلو الصدر فامر بالنخالة فطبخت له وشرب من مائها فجلا صدره ووجدته بعصم ، فلما حضر غداؤه امر به فرفع الى العشاء وقال لامرأته اطبخي لاهل بيوتنا النخالة فاني وجدت ماها بعصم وجلسو الصدر فقالت : لقد جمع لك بهذه النخالة بسين دوا وهذا فالحمد لله . (١١٠) .

ومن النوادر : ان رجلا اشترى دارا وانتقل اليها فوقف ببابه سائل فقال له يفتح الله عليك ثم وقف ثان فقال له مثل ذلك ثم وقف ثالث فقال له مثل ذلك ، ثم التفت الى ابنته فقال : ما اكثر السؤال في هذا المكان ! قالت : يا ابيت ما دمت مستسكا لهم بهذه الكلمة فما تبالي كنوا ام قلوا . (١١١)

ومن نوادر ابي محمد الحزامي " البخيل من براء الله واطيب من براء الله " كما يصفه الجاحظ في الحيوان (١١٢) النادرة التالية : " قيل : قلت لابي محمد الحزامي مرة : قد رضيت بان يقال : عبدالله بخيل . قال : لا اعز عند الله من هذا الاسم ، قلت : وكيف ، قال : لا يقال فلان بخيل الا وهو ذو مال فسلم الى المال وادعني ماى اسم شئت ، قلت : ولا يقال فلان سخى الا وهو ذو مال فقد جمع هذا الاسم الحمد والمال . واسم البخيل يجمع المال والذم . فقد اخترت اسمها ووضعتها ، قال : وبينهما فرق . قلت فهاته ، قال : في قولهم بخيل تنبئت لاقامة المال في ملكه ، وفي قولهم سخى اخبار عن خروج المال من ملكه . واسم البخيل فيه حفظ وذم واسم السخي اسم فيه تضييع وحسد ... وما اقل غنا الحمد - والله - عنه ، اذا جاح بطنه ، وعزى جلده ، وضاع عماله وشمت به من كان يحسده . (١١٣)

هذه بعض الامثلة عن نوادر البخلاء : ولعل فيها ، كما فصدنا في اختصارها ، شيئا من السخر . انظر في النادرة الاولى ، نادرة البخيل الذي استنرا ما النخالة ، قوله امرأته : الحمد لله . لقد جمع الله لك بهذه النخالة بسين دوا وهذا ، اليست سخرية كلها ! وماذا في السخر ابعد من ان يحمد الله احد خلقه على انه قد جمع غدا البخيل ودواؤه في النخالة !

ثم قوله البنت في النادرة الاخرى ، وقد شكها اليها ابوها كثرة السائلين ، يا ابيت ما دمت مستسكا به " يفتح الله عليك " فماتبالي كنر السائلون ام قلوا .

ثم نادرة ابي محمد الحزامي : ما ابرع من قال لي ، البخيل مال وذم والكرم مال وحسد ، لقد عرف كيف يسخر احسن السخر من منطق كل بخيل . واذا امعنا في تحليل طبيعة السخر في نوادر البخلاء وجدنا ان اقوى مظاهره هذا المنطق الذي يسدو للوهلة الاولى سديدا في تصرف البخيل .

فجميع ما كتب في البخل او معظم ما كتب على الافل ، منسجم بهذه
السمة الخطافية الشككية . وقد وفق من كتبوا في البخل ولا سيما
الجاحظ الى بلوغ مستوى فني راق في هذا الباب لتصلهم الى تصويب
الطريقة التي يعمل فيها عقل البخيل : يعمل في جد مضحك
وثقة بالسداد عجيبة ، واطمئنان الى الصواب لا يعتوره شك .



هامش الفصل الثاني

- (١) - حسين ، طه ، الادب الجاهلي ، مطبعة فاروق القاهرة ١٩٣٢ ، ص ٢٤
- (٢) - Nicholson, A literary History of the Arabs, London 1923, P.316
- (٣) - الضبي ، الفضل بن محمد ، امثال العرب ، مطبعة الحواري ، القسطنطينية
سنة ١٣٠٠ هـ ٤٨
- (٤) - الميداني ، ابو الفضل احمد ، مجمع الامثال ، المطبعة الخيرية ، مصر
١٣١٠ هـ ، الجزء ١ ، ص ٢٢٧
- (٥) - الضبي ، امثال العرب ، ص ٤٥
- (٦) - محمد احمد فهمي المشرع ، او تهذيب مجمع الامثال ،
مطبعة الحجازي مصر ١٩٤٩ ، ص ٢٣٥
- (٧) - ابن عبد ربه ، العقد الفريد ، جزء ٣ ، ص ١٨
- (٨) - محمد ، احمد فهمي ، المشرع من المجمع ، ص ٣٢
- (٩) - الضبي ، امثال العرب ، ص ٤٥
- (١٠) - الميداني ، مجمع الامثال ، بولاق ، ج ٢
- (١١) - ابن عبد ربه ، العقد الفريد ، بولاق ، جزء ٣ ، ص ١٦
- (١٢) - الضبي ، امثال العرب ، ص ٢
- (١٣) - الضبي ، امثال العرب ، ص ٦٩
- (١٤) - فريده ، انيس ، الامثال العامة ، مجلة الابحاث ، السنة الثالثة ، ص ١٦٧
- (١٥) - فريده ، انيس ، الامثال العامة ، مجلة الابحاث ، السنة الثالثة ، ص ١٦٧
- (١٦) - فريده ، انيس ، الامثال العامة ، مجلة الابحاث ، السنة الثالثة ، ص ١٦٧
- (١٧) - الجاحظ ، البيان والتبيين ، المطبعة الرحمانية ١٩٣٢ ، الجزء ٣ ، ص ٢٣١
- (١٨) - مبارك ، زكي ، النثر الفني في القرن الرابع ، دار الكتب المصرية ١٩٣٤
الجزء ٣ ، ص ٢٣٠
- (١٩) - القالي ابو علي ، كتاب الامالي ، مطبعة دار الكتب المصرية ١٩٢٦ ، الجزء الاول
صفحة ١٦
- (٢٠) - القالي ، كتاب الامالي ، مطبعة دار الكتب المصرية ١٩٢٦ ، جزء ٣ صفحة ١٠٤
- (٢١) - الجاحظ ، البخل ، دار الكتب المصرية ١٩٤٨ ص ٦٢ ، ٦٣ ، ٨٥ ، ١٦٣
- (٢٢) - الجاحظ ، البيان والتبيين ، جزء ٢ ص ١٥
- (٢٣) - النعماني ، ابو منصور ، نوار القلوب ، طبع القاهرة ، صفحة ٢٧٢ - ٢٨٢
- (٢٤) - النعماني ، نوار القلوب ، صفحة ٣٥ - ٣٦
- (٢٥) - امين احمد ، قبض خاطر ، لجنة التأليف والترجمة والنشر ١٩٤٢ ،
الجزء ٢ ، ص ٢٨

- (٢٦) - ابن النديم محمد بن اسحق ، الفهرست ، المطبعة الرحمانية مصر سنة ١٣٤٨ هـ ، ٢١٠
- (٢٧) - ابن النديم ، محمد بن اسحق ، الفهرست ، ٢٠٢
- (٢٨) - ابن النديم ، الفهرست ، ٢٠٤
- (٢٩) - ابن النديم ، الفهرست ، ٢٠٧
- (٣٠) - ابن النديم ، الفهرست ، ٢٠٩
- (٣١) - ابن النديم ، الفهرست ، ٢١١
- (٣٢) - ابن النديم ، الفهرست ، ٢١١
- (٣٣) - ابن النديم ، الفهرست ، ٢١٤
- (٣٤) - ابن النديم ، الفهرست ، ٢١٦
- (٣٥) - ابن النديم ، الفهرست ، ٢١٨
- (٣٦) - ابن النديم ، الفهرست ، ٢١٨
- (٣٧) - ابن النديم ، الفهرست ، ٢١٨
- (٣٨) - ابن النديم ، الفهرست ، ٢١٩
- (٣٩) - ابن النديم ، الفهرست ، ٢١٨
- (٤٠) - ابن النديم ، الفهرست ، ٢١٩
- (٤١) - ابن النديم ، الفهرست ، ٢٣٥
- (٤٢) - Brockelman Karb, Geschichte Der Arabischen Litterature
Leiden, 1942
- (٤٣) - حاجي خليفة ، كشف الظنون عن اسامي الكتب والفنون ، استنبول ١٣٦٠
- (٤٤) - ابن عبد ربه ، العقد الفريد ،
- (٤٥) - الاصمهاني ، ابو الفرج ، الاغانى ، طبعة بولاق .
- (٤٦) - المبرد ، الكامل في اللغة ، طبعة لبيزك ١٨٧٤
- (٤٧) - الحصرى ، ابو اسحق القيرواني ، زهر الاداب ونهر الالباب ، المطبعة
الرحمانية مصر ١٩٢٥ .
- (٤٨) - الحصرى ، ذيل زهر الاداب .
- (٤٩) - النهوى ، شهاب الدين ، نهاية الارب في فنون الادب ، دار الكتب المصرية
١٣٣٤
- (٥٠) - السمودي ، مروج الذهب ، المطبعة الازهرية ١٣٥٣
- (٥١) - المقرئ ، نفع الطيب من فحسن الاندلس الرطب ، طبع لندن
- (٥٢) - الفالي ، ابو على ، الامالى
- (٥٣) - الطبرى ابن جرير ، تاريخ الامم والملوك ، المطبعة الحسينية ١٣٣٦
- (٥٤) - الازدي ، علي بن ظافر ، بدائع البدائى ، بولاق ١٢٧٨
- (٥٥) - ابن عبد ربه ، العقد الفريد
- (٥٦) - الاصمهاني ابو الفرج ، الاغانى ، بولاق ١٢٨٥

- (٥٧) - الاشبهى ، المستطرف في كل فن مستظرف ، بولاق ١٢٩٢
- (٥٨) - ابن عربي ، محاضرة الابرار وسامرة الاخبار ، مطبعة السعادة ١٣٢٤
- (٥٩) - الحموى ياقوت ، معجم الادباء ، القاهرة ١٩٠٩ - ١٩١٦
- (٦٠) - الحصرى ، ذيل زهر الاداب ،
- (٦١) - المبرد ، الكامل في اللغة ،
- (٦٢) - النويرى ، نهاية الارب ،
- (٦٣) - الجاحظ ، الحيوان ، المطبعة الرحمانية ١٩٣٨
- (٦٤) - الفرى ، نفع الطبيب ،
- (٦٥) - ابن عبد ربه ، العقد الفريد ،
- (٦٦) - ابن قتيبة ، عيون الاخبار
- (٦٧) - الحصرى ، ذيل زهر الاداب
- (٦٨) - السمودى ، مروج الذهب
- (٦٩) - النويرى ، نهاية الارب
- (٧٠) - الاشبهى ، المستظرف في كل فن مستظرف ، بولاق ١٢٢٠ هـ
- (٧١) - الجاحظ ، الحيوان ، طبعة التقدم ١٩٠٦
- (٧٢) - الميدان ، مجمع الامثال
- (٧٣) - الميداني ، مجمع الامثال
- (٧٤) - الالوسي ، بلوغ الارب في معرفة احوال العرب ، مطبعة دار الاسلام
بغداد ١٣١٤
- (٧٥) - الثالي ، ابو على ، الامالي
- (٧٦) - العملي ، ابن ظفر ، انباء نجباء الابناء ، مطبعة التقدم (بدون تاريخ) مصر
- (٧٧) - ابن قتيبة ، عيون الاخبار
- (٧٨) - النويرى ، نهاية الارب
- (٧٩) - الرصافي ، رغبة الامل ، مطبعة الالمنهمة ١٩٢٧
- (٨٠) - البيهقي ابراهيم بن محمد ، الحاسن والساوي ، طبعة لبيزج ١٣١٨
- (٨١) - السمودى ، مروج الذهب
- (٨٢) - ابن عبد ربه ، العقد الفريد
- (٨٣) - الحموى ابن حبه ، نرات الاراق في المحاضرات ، المطبعة الوهيدة ١٣٠٠
- (٨٤) - ابن الجوزى ، اخبار الاذكياء ، المطبعة الهندية ١٣٠٦
- (٨٥) - الطوطاط (ابو اسحق) ، غرر الخواصم الواضحة و غرر النقائص النافعة ،
بولاق ١٢٨٤
- (٨٦) - ابن ثغرى بردي ، النجوم الزاهرة
- (٨٧) - الحموى ياقوت ، معجم الادباء
- (٨٨) - الفرى ، نفع الطبيب
- (٨٩) - ابن عبد ربه ، العقد

- (٩٠) - النويري ، شهاب الدين احمد ، نهاية الارب في فنون الادب
 (٩١) - الاشبيهي ، المستطرف في كل فن مستظرف .
 (٩٢) - الاشبيهي ، المستطرف في كل فن مستظرف .
 ج ٢ ٥ ٢٠٦
 (٩٣) - ابن عبد ربه ، العقد الفريد ، ج ٣ ٥ ٢٢٧
 (٩٤) - ابن عبد ربه ، العقد الفريد ، ج ٣ ٥ ٢٣٩
 (٩٥) - ابن عبد ربه ، العقد الفريد ، ج ٣ ٥ ٢٤٢
 (٩٦) - ابن عبد ربه ، العقد الفريد ، ج ٣ ٥ ٤٤٢
 (٩٧) - الاصبهاني ، الاغاني ، جزء ١٤ ٥ ١٦٧
 (٩٨) - التتاليبي ، ثمار اللوب ، طبعة لندن ، ٢٥ - ٣٦
 (٩٩) - ابن عبد ربه ، العقد ، ج ٣ ٥ ٢٣٨
 (١٠٠) - ابن عبد ربه ، العقد ، ج ٣ ٥ ٢٣٨
 (١٠١) - الاشبيهي ، المستطرف ، الكتاب الاول ٦٢
 (١٠٢) - الاشبيهي ، المستطرف ، الكتاب الاول ٢٠
 (١٠٣) - الاشبيهي ، المستطرف ، الكتاب الاول ٢٠
 (١٠٤) - الاشبيهي ، المستطرف ، الكتاب ٢٢ ٥ ٢٩٧
 (١٠٥) - الاشبيهي ، المستطرف ، الكتاب ٢٣ ٥ ٢٩٨
 (١٠٦) - الامين محسن ، اعيان الشيعة ، دمشق ١٩٣٦ - ١٩٥٠ ، جزء ١٤ ٥ ٢٢٣
 (١٠٧) - الكتبي ، محمد بن شاكر ، فوات الوفيات ، بولاق ١٢٨٣ ٥ ج ١ ٥ ١٠٥٠
 (١٠٨) - الكتبي ، فوات الوفيات ، ج ١ ٥ ١٠٥
 (١٠٩) - الكتبي ، فوات الوفيات ، ج ١ ٥ ١٠٥
 (١١٠) - الكتبي ، فوات الوفيات ، ج ١ ٥ ١٠٥
 (١١١) - الاشبيهي ، المستطرف ، ج ١ ٥ ٢٠٦ - ٢٠٧
 (١١٢) - الجاحظ ، الحيوان ، ٧ ٥ ٦٩
 (١١٣) - الجاحظ ، الحيوان ، ج ٧ ٥ ٦٦
 (١١٤) - الجاحظ ، البخلاء ، ٥٥

الفصل الثالث

نضج السخر

- (١) - تقدم النشر ،
- (٢) - تنوع الحياة الاسلامية ،
- (٣) - الشمولية ،
- (٤) - نمو الفكر الفلسفي ،

ان من يحاول ان يفتقر ، في دراسة السخر ، من الصورة البدائية التي نعرفها له في اصوله الاولى (الامثال ، القصص البدوي ، النوادر) الى صورته المكتملة التي يعكسها لنا الجاحظ ، تأخذ الدهشة لما يرى من فرق شاسع ، واختلاف كبير ، وقد يصح ، في هذا القياس ، ان يتحدث يتحدث عن شيء اسمه " المعجزة الجاحظية " . ومع ايماننا بان عبقرية الجاحظ هي من اهم العوامل في انضاج السخر الفني في الادب العربي ، الا اننا نعتقد ان هذا النضج لم يتم في فراغ ، وانما تم في شروط معينة ، وتحت مؤثرات نائمة . وسنحاول ان نذكر الان بعض هذه العوامل ، على سبيل التمهيد لا الحصر .

• • •

(١) تقدم النشر -

كان الادب الجاهلي منابة تهيئ للعصور اللاحقة التي نشأت بعده . وكان مفتقرا افتقارا واضحا الى النثر الفني . ولعل اكمل ما عرفت الجاهلية من فنون اديبة هو الشعر . (١)

ويفسر بعضهم عظم دهشة العرب من بيان القرآن بتخلف العرب في النثر في ذلك الوقت (٢)

والظاهر ان النثر الفني لم يطرأ عليه تغيير يذكر طيلة العدة من انبثاق الاسلام الى عهد عبد الحميد الكاتب . (٣) فانوال النبي والصحابه وخطب الامويين ورسائلهم جميعا مرتبطة بمزايا لغوية متشابهة ومطبوعة بطابع انشائي مشترك من ايجاز وبعد اشارة وبساطة في التركيب ، وعدم تبسط في المعاني .

ويقول النلقشندى في هذا التطور : " ولم يزل امر المكاتبات في الدولة الاموية جاريا على سنن السلف الى ان ولي الوليد بن عبد الملك ، فوجد القراطين وجلل

الخطوط ونظم المكتبات وتبعه من بعده من الخلفاء على ذلك الامر بن عبدالعزيز وعزيم بن الوليد فانها جريا في ذلك على طريق السلف ثم جرى الامر من بعدهما على ما سلكه الوليد الى ان صار الامر الى مروان بن محمد آخر خلفائهم . وكتب له عبد الحميد بن يحيى ، وكان من اللسان والبلاغة على ما اشتهر ذكره فاطال الكتب واطنبت فيها حيث اقتضى الحال تطويلها ، والاطناب فيها ، حتى يقال انه كتب عن الخليفة وقر جمل ، واستمر ذلك فيما بعده . (٤)

وبالطبع ، يكون من السخف ان نعتقد ان مجرد ظهور عبد الحميد قد حول النثر العربي فجأة من حال الى حال ، بل ان هذا الكاتب انما افرط بطريقة التبسط والازدواج وطسح فن الرسائل بها ، فنفض بالنثر الفني نهضا عظيما . على ان تطور فن الرسالة لم يكن العامل الا واحد في تطويع النثر العربي على ما اصبح عليه فيما بعده . فهناك الترجمة التي لعبت دورا عظيما في تقدم النثر مع ابقائه متحررا من التصنع المفرط .

ومن المعقول جدا ان يكون لحركة الترجمة اثرها العظيم في تطويع النثر ، فهي تتناقض ضرورة مع التعقيد والحوشية ، وتهدف اول ما تهدف الى السلاسة والجزالة . يكفي ان نذكر اسم ابن المقفع كواحد من اوائل المترجمين من الفارسية حتى يتضح ما نريد ان نقول . فطريقته - على حد تعبير كرد علي - معروفة " هو يمشي من صفا الطبع على عرق عريق يحاول ابدا نقل فكرة الى من يقرأ كلامه واضحا جليا فكأنه يتوخى الفهم اولا ، وبلاغته في كثرة افهامه " (٥) وهذا هو روح الترجمة الرائقة التي خدعت النثر العربي خدمة كبرى ، وساهمت باعظم الانسباط في تنمية النثر كأداة صالحة للتعبير الجهد عن الافكار .

وهكذا نجد ان النثر العربي قد اصبح ، منذ الصد الاول من العصر العباسي ، قادرا على ان يعبر نفسه للسخر الفني ، ولم يعد ما يمنع النثر ، من حيث طبيعته ومادته ، من ان يصلح على فلم ساخر موهوب ، لاداء ارفع انواع السخر . واذا كان الجاحظ يمثل نضج السخر كما نميل الى الاعتقاد ، فان هذا الكاتب العظيم قد نبغ في زمن كانت الاداة التعبيرية فيه قد طاعت لاغراض العقل والروح الى حد بعيد . وما نظن ان الجاحظ كان يأتي بما اتى به في هذا الفن لو انه خرج على العالم ومظاهر النثر لا تتعدى الخطب ، والاحاديث ، والنقص والتواذر .

غير ان تقدم النثر وان كان يتيح لروح السخر ان يظهر ، فانه لا يحتم على الادب ان يكون ساخرا . ولا بد من ان يكون ثمة عوامل قد اعطت هذه الروح ، الموجودة من قبل طبعها ، والمثلية في الاصول التي سبق ذكرها ، لان تقوى وتشتد بحيث تصل الى المستوى الذي نراها عليه عند الجاحظ . فروح السخر لم تنضج في الادب العربي لان النثر في نضج ، بل انها نضجت بفضل مؤثرات مختلفة قد عملت على انضاجها انضاجا قويا .

(٢) - تنوع الحياة الاسلامية -

ومن العوامل التي ساعدت على انضاج السخر تنوع الحياة في شتى مظاهرها العقلية والاجتماعية والسياسية والاقتصادية بعد الفتح الاسلامي فقد ضمت المملكة الاسلامية عناصر مختلفة ، واما متعددة . لكل امة من هذه الامم مزايا وصفات عرفت بها ، فشهر العرب بالقدرة على الشمر ... واشتهر اهل السند بالصيرفة . واشتهر اهل مرو بالبخل ... واشتهر اليمانيون بالعنسة ، والحجازيون بالعدل واشتهر العراقيون بالظرف . (٦)

وكانت " ميزة سكان الصين الصناعة ... واليونانيون يعرفون العسل ولا يباشرون العمل ، ويميزتهم الحكم والاداب ، والعرب لم يكونوا تجارا ولا صناعا ، ولا اطباء ولا حسابا ، ولا اصحاب فلاحه ... وجهوا قولهم الى قول الشمر ... وميزة آل ساسان في الملك والسياسة ، والأتراك في الحرب " . (٧)

اما الاهواء السياسية والحبول العصبية فحدث عنها ولا حرج ... " الكوفة شيعية ، والبصرة عنانية ، والجزيرة حرورية مارنة واعراب كاعلاج ومسلمون في اخلاق نصارى . واما اهل الشام فليس يعرفون الا آل ابي سفيان ، وطاعة بني مروان ... واما اهل مكة والمدينة فقد غلب عليها ابو بكر وعمر . واما خراسان فان هناك العدد الكيرة والجلد الظاهر ... " . (٨)

" كذلك كان في كل امة من هذه الامم طوائف مختلفة لها سمات ... وخلافات في الاداب ... ودع عنك الاختلافات الاقليمية ... فامة تعيش في جبل ... واخرى في سهل ، وجو بارد شديد البرد ، وحار شديد الحرارة " . (٩)

وقد تجاورت كل هذه العناصر ، وتمازجت وتوالدت ، فانس ذوق بذوق ، ونبا ذوق عن ذوق ، واختلف فكر بفكر ، واختلف فكر وفكر ، وذهب الناس في تقسيم العادات والتقاليد والظاهيم مذاهب تفرقت فيها ، وتتصارع احيانا ، فاذ محصل ذلك كله اشياء كثيرة في الاجتاحت والدين والسياسة والاقتصاد والادب والفن ... واذا العقل الاسلامي في هزة مبدعة وتجدد خلاف هو - من غير ريب - خير جو يزدهر فيه السخر وتنمو فيه روح النقد ، ان لا شيء ينضج السخر ويشحن النقد مثل تنقيف العقول والقلوب والبصر والبصائر بضروب لا تنتهي من الاحوال والمشاهد .

وقد كان مثل هذه الحياة مقنونا في الجاهلية ، او كالفنود ، وعلى الرغم من ان العرب تعرفوا - قبل الاسلام - الى الامم الاخرى من طريق التجارة ، ومن طريق الغساسنة والمناذرة ، ومن طريق المبشرين اليهود والنصارى الذين كانوا يخذون السير في الجزيرة ، على الرغم من وجود هذا الاتصال ، فان الرقابة كانت هي الصفة العامة للحياة العربية - ولا سيما الحياة البدوية - التي كانت تدور (شأنها ابدأ) في دائرة مغلقة تعرفها لها في الادب العربي .

هذا التنوع في الحياة العربية ، عند الاسلام ، وجد الفتح . ولكنه
تقوى واشتد واكتسب معنى جديداً بضي الونت الكافي لتكون شيء من وحدة الحياة
بين هذه العناصر . فان تعاليم الدين الجديد ، انتشار اللغة العربية ، وظهور
المولدين ، وسياسة العباسيين الرحبة تجاه الموالي ، كل هذه عوامل قد اوجدت ،
مع التنوع ، حداً أدنى من الوحدة يسمح بان يدخل الحياة الاسلامية جو من
التفهم لعقيدة الغير وعاداته وطرقه ^{على} في التفكير والتصرف . وبالطبع من شأن هذا
التفهم ، مضافاً الى تنوع الحياة ، ان يهيئ لروح السخر في الادب العربي مادة ثمينة ،
ان لا يكفي ان تصطدم بالجديد والظريف لسخر منه ، بل يقتضي ان تفهم هذا
الجديد ، وهذا الطريف ، بعض التفهم حتى تنفك روح السخر بما عندها .

ان الانسان عدو ما جهل ... وليس العداوة هو الجو الامثل لنشوء
السخر . وانا الجو الامثل ذلك الذي يتفتح فيه الانسان على متناقضات وقرائب وطرائف
في الكون والحياة والناس فتحت سارا ، منعنا ، ويستحيل ان يكون هذا التفتح تاماً الا
في محيط كالمحيط الذي عرفه المسلمون بعد ان عملت عوامل التوحيد عليها اوبعض
عملها في ما اسماه احمد امين " عملية المزج بين الامم " (١٠) .

ان الجاحظ الذي يمثل نضج السخر في الادب العربي يقف بالمشاهدة
على اثر تنوع الحياة الاسلامية واثار روح التفهم للعناصر الاخرى في اذكار روح السخر .
ويكفي ان نشير اشارة الى ما كتبه هذا الكاتب العظيم " في مناقب الترك وعامة
اهل الجند " و " فخر السودان على اليفضان " (١١) وما اوردته في الحيوان من مذاهب
خباب ، والجهجاه وصحاح (١٢) التي قال انه جمعها في " كتاب المسائل " (١٣) .
يكفي ان نذكر ذلك لتدل على ما نقصده بالتنوع والتفهم اللذين دخلا الحياة
الاسلامية ، فكانا مؤلفين ومجتمعين من عوامل انضاج السخر .

. . .

(٣) - الشعوبيية -

ومن العوامل التي لا بد ان تكون قد فعلت فعلها في انضاج روح السخر،
النزعة الشعوبية المتبسة في بعض الاحيان بالسياسة العباسية . فانه من طبيعة الامم
التي تغلب على امرها ان تعتمد الى السخرية من العنصر الغالب تنفياً عن كرمها ،
وارضاء لشعورها بالنقص . ومن المعقول جداً ان نشاهد - ما شاهدناه بالفعل -
من نزعة قوية عند الشعوبيين للفض من شأن الحياة العربية ، والزراية بـ " جشوبة
عيشهم وخشونة ملهم " مع تسخير التراث الادبي من شعر ونصير ورواية لخدمة هذا
الغرض وقد وجدوا في ما روى عن العرب من هجاء بعضهم بعضاً مادة كبيرة اعانتهم
على ذلك .

اضف الى ذلك ان السياسة العباسية الرسمية كانت تقضي - دائماً -
بتشجيع السخر من بني امية . فكانت النزعات الشعوبية واهوا الحكام تتعاون تعاوناً

ونينا على تشجيع الهزء بالدولة الاموية ، وهي التي تشمل ، اكثراً من سواها ، الروح العربية ، والمنافس العربية .

ويورد الدكتور طه الحاجر ، تثبيتاً لهذا الرأي ، قصة حكاه عن الطبري قال : " ذكر محمد بن عمر عن حفص مولى مزينة عن ابيه قال : كان هشام الكلبي صديقاً لنا ، فكنا نتلاقى ، فنحدث ، ونشاهد ، فكنت اراه في حال رنة ، وفي املاق ، على بخلة هزيلة . فما رايت الا وقد لقيني يوماً على بخلة شقراء من بغال الخلافة ، وسرج ولجام من سروج الخلافة ولجمها ، في ثياب جدد ، ورائحة طيبة . فظهرت السرور ، ثم قلت له : ارى نعمة ظاهرة ! قال لي : نعم ، اخبرك عنها ، فاكتم :

بينما انا في منزلي منذ ايام بين الظهر والعصر اذ اتاني رسول المهدي فسرت اليه ودخلت عليه وهو جالس خال ليس عنده احد ، وبين يديه كتاب ... فقال : خذ هذا الكتاب فاقراه ، ولا يمنعك ما فيه مما تستظمنه ان تقرأه . قال : فنظرت في الكتاب فلما قرأت بعضه استظمت ، والفت من يدي ولعنت كاتبه ، فقال لي : قد قلت لك ان استظمت فلا تلقه ، اقرأ بحفي عليك حتى تأتي على اخره . قال : فقرأته ، فاذا كتاب قد ثلجه (فيه) كاتبه ثلجا عظيماً عجيباً . فلم يبق له فيه شيئاً . فقلت : يا امير المؤمنين من هذا الملعون الكتاب قال : هذا صاحب الاندلس قال : قلت فالتلب والله يا امير المؤمنين فيه وفي ابائه وفي امهاته ثم اندرات اذكر مثالبهم قال : فسر بذلك وقال اقصت عليك اما املت مثالبهم كلها على كاتب . قال : ودعا بكاتب من كتاب السر فجلس ناحيته وامرني فصرت واملت عليهم مثالبهم ، فاكثرت ، فلم ابق شيئاً ، حتى فرغت من الكتاب . (١٤)

وهكذا نجد ان الشعوبية ، مع ما عاونها من اهل الحكم ، كانت من العوامل التي اتجهت بالادب متطوعاً حيناً وماجوراً حيناً ، الى ان يكون ادباً يكثر فيه الهزء والاستهانة ، وبالتالي ادباً مؤهلاً لان تظهر فيه روح السخر . ومن الذي يستطيع ان يتصور ان الجاحظ الذي يشير صراحة في البخل (١٥) الى كتاب عفاه برأسه على الشعوبية ، قد نجا من التأثير بهذا العامل في سخره ! ومن الذي يستطيع ان يتصور ان الكتابة الساخرة عن البخل لم يوجبها التفاخر العنصري وان مواضيع التلمس والصعلكة التي كتب فيها كثيراً في ذلك الوقت ظلت بعيدة عن العامل الشعبي ! وكذلك من يمكنه فصل هذا العامل عما تذخر به الاصول العربية القديمة من الروايات التي ترمي معاوية بالثهم (١٦) وترمي عهده بالبل (١٧) وتسوق على كل خليفة اموي ، بل كل عامل من عمال بني امية ، الطعن والتشهير .

وبالاختصار فان الجو الشعبي ، العباسي ، كان من غير ريب من العوامل في انتاج السخر بالصورة التي بلغها عند الجاحظ ، ولا بد من التعرض له اذا اردنا ان نسجل تاريخ السخر .

(١) - نمو الفكر الفلسفي -

ما لا شك فيه ان نمو التفكير الفلسفي كان من جملة الامور التي ساعدت ، بطريقة مباشرة او غير مباشرة ، على نضج فن السخر . فمن طبيعة هذا التفكير ان يشجع حوله جوا من التحرر العقلي ان لم نقل جوا من الشك بل الكفر في الكثير من المفاهيم والمعتقدات . ولا نقالي اذا قلنا ان هذا الجو من التحرر - بله الشك والكفر - هو اصلح الاجواء لان يزدهر فيه السخر .

وقد اوردنا - في الفصل الاول - كلمة لاناتول فرانس تعكس لنا حقيقة اصيلة في روح السخر . فقد اتهم هذا الكاتب الشهادة - الشهادة اطلاقا - بالتعصب الذي يضعهم وجلادهم في طائفة واحدة ، وقرر ان خطئهم التي لا تفتقر انما هي في انهم لم يعرفوا السخر . (١٨) واذا كان في مثل هذا القول ما يدل على شيء ، فان فيه معنى اقتران السخر بشيء من روحية التساهل الفلسفي الذي يبرر الطريقة الساخرة .

ومن الصعب في رأيي - ان تشهد سخوية في عصر كالعصر الراشدي مثلا... اما وقد تفلسف العقل في زمن الجاحظ وقبله ، وجاء مع التفلسف روح الشك والتحرر والتساهل ، فلا غرابة في ان ينشأ فن السخر .

يقول الدكتور طه حسين : " لقد انترت الهلينة في الادب العربي البحث عن طريق غير مباشر فتأثيرها اولا في متكلي المعترلة الذين كانوا جهابذة الفصاحة العربية غير مدققين ، والذين كانوا يتضلعهم من الفلسفة اليونانية مؤسسي البيان العربي حقا . نعم لا نستطيع ان نقطع بانهم كانوا مطلعين على البيان اليوناني لعهدهم ، ولكن لا شك ان تفكيرهم الفلسفي قد اعددهم لان يتصوروا صناعة البيان كما كان يتصورها اليونان من بعض الوجوه " (١٩)

وهذا الاثر الفلسفي الذي يتحدث عنه الدكتور طه حسين بكثير من الاصابة ظهر في السخر كما ظهر في سواء . فالطريقة الفلسفية في الجدل - المتمثلة بالنزعة الكلامية التي عرفها الفكر العربي - قد لا تكون بعيدة كل البعد عن فن السخر ، ان ما هو الكلام بل ما هو المنطقي ، ان لم يكن اظهار المتناقضات التي يتطوى عليها كلام الخصم ! وهذا اللون الذي ظهر عند جميع المتكلمين وعند السوفسطائيين خاصة من فلاسفة اليونان ، ما اقربه الى اسلوب السخر ! ان ليس السخر ، بمعنى ما ، الا التوصل بالمتناقضات والمفارقات الى فرض الاضحاك . والمتكلم بالنسبة الى الفلسفة يكاد لا يكون غير الساخر بالنسبة للفن .

وحتى بين الفلاسفة اليونانيين انفسهم ، لم تعرف طريقة سقراط التساوية في الكشف عن الحقيقة بالسخرية السقراطية !

الم يعرف عن Evenus de Paros انه كان موهوبا فسي
استداعه للمدائح والاهلجي غير المباشرة (٢٠) وهما صورتان للسخرية
التي كثيرا ما تقوم على هجاء كالممدح ومدح كالهجاء .

الم تقيم المدرسة السفسطائية اجمعها ، وهي غير المؤمنة بامكان
التعرف الى الحقيقة ، على اعتبار الكلام طريقة لتفسيه الحقائق ووسيلة
الى الرياضة العقلية العاشة !

ان تأثير الفلسفة ، روحا ومنطقا ، في انما فن السخر اطلاقا
قضية لا تحتاج في رأى المتأدبين الى تعمق كثير . والمغرب قد
عرفوا الفلسفة ، وعرفوها اقرب ما تكون الى روحية السخر ، في
اسلوب الكلام والمتكلمين . فمن الطبيعي اذن ان يعد الكلام
- والفلسفة عموما - في طليعة العوامل التي ساعدت في استتوا
السخر الفني .

ولا نريد ان نسبق - هنا - مجرى الكلام ، فنتحدث - ولو
باجاز يكفي لتأييد هذا الرأى - عن الجاحظ المتكلم الساخر ،
فللحديث عن الجاحظ غير هذا المقام ، وحسبنا ان نشير الى ذلك
اشارة .



هامش الفصل الثالث

- (١) - الحصي ، نعيم ، تاريخ فكرة اعجاز القرآن ، المشرق مجلد ٢٧ ج ٢ ص ٢٤٨
- (٢) - الحصي ، نعيم ، تاريخ فكرة اعجاز القرآن ، المشرق مجلد ٢٧ ج ٢ ص ٢٤٨
- (٣) - المقدسيه انيس ، تطور الاساليب الثورية ، بيروت ، ١٩٣٥ ، ص ١٠٨
- (٤) - الفلشفندي ، ابو المباس احمد ، صبح الاعشى في صناعة الانشا ، دار الكتب المصرية ١١٢ - ١١٣ ، ٦ ، ٢٩١
- (٥) - كرد علي ، محمد ، امراء البيان ، مطبعة التأليف والترجمة والنشر ١٩٣٧ ، ص ١٠٩
- (٦) - امين ، احمد ، ضحى الاسلام ، لجنة التأليف والترجمة والنشر ، ج ١ ، ص ٩
- (٧) - الجاحظ ، مجموعة رسائل الجاحظ ، طبعة التقديم القاهرة ١٣٢٤ ، ص ٤١
- (٨) - ابن قتيبه ، عيون الاخبار ، جزء اول ٢٠٤
- (٩) - امين ، احمد ، ضحى الاسلام ، جزء اول ٨
- (١٠) - امين ، احمد ، فجر الاسلام ، مطبعة الاعتقاد ١٩٣٨ ، جزء ٢ ، ص ١٠٠
- (١١) - الجاحظ ، مجموعة رسائل الجاحظ ، ~~طبعة التقديم~~
- (١٢) - الجاحظ ، كتاب الحيوان ، طبعة التقديم ، ج ١ ، ص ٩
- (١٣) - الجاحظ ، البخلاء ، ص ٢٠٩
- (١٤) - الجاحظ ، البخلاء ،
- (١٥) - الجاحظ ، البخلاء ، ص ٢٢٨
- (١٦) - ابن الطقطقي ، الفخرى في الادب السلطانية ، المطبعة الرحمانية ، ص ٨٠
- (١٧) - التوميري شهاب الدين ، نهاية الارب في فنون الادب ، جزء ٣ ، ص ٣١٥
- (١٨) - France A., La Vie Litteraire, V3, P. 32
- (١٩) - حسين ، طه ، نقد النثر ، طبع دار الكتب ١٩٣٢ ، ص ١١ (نشرة عبد الحميد المبرادي)
- (٢٠) - E sger, Essai sur l'histoire de la Critiaue chez les Grecs, Paris 1886

الفصل الرابع

الجاحظ

- (١) - الهزء في ادب الجاحظ .
- (٢) - الخفاء في ادب الجاحظ .
- (٣) - الاسرار في ادب الجاحظ .
- (٤) - فن الجاحظ .

—

ليست الكلمة التالية تعريفا جامعا بشخصية الجاحظ ، ولا هي دراسة وافية لادبه ، فان غرضا كهذا اجل من ان توفيه حقه صفحات معدودة في مجرى بحث لا يتناول الجاحظ كموضوع مستقل ، وانما يتناوله كجزء محدود من موضوع عام . وهيئات ان يتسع سفر بكامله لضم الدنيا الجاحظية من اطرافها ، وهيئات ان تقوى سدود الدرس وفيود الادب على ان تحصر بحر الجاحظ بين دفتين ، فان لهذه العبقرية القوية الخصبة ، المتنوعة ، من السعة والعمق والبريق ما يكاد يتحدى كل حد وكل قياس . ونحن ، في دراستنا هذه ، لا نطمح الى جلاء افاق هذه الدنيا ، ولا الى الاحاطة بجوانب هذا البحر ، وانما نقصر طموحنا على دراسة اثار الجاحظ من زاوية معينة ، هي زاوية السخر بالمعنى الذى ضبطناه في اول المقال . على ان تكون هذه الدراسة اساسا ، او شبه اساس ، لايفاء الجاحظ ، ولا سيما سخره ، حقه الكامل من الالتفات والاستيفاء في دراسات غير هذه الدراسة . وسندرس على التوالي ، الهزء ، والاسرار ، والخفاء في ادب الجاحظ عسى ان يمهّد ذلك الى تفهم اكثر لطبيعة السخرية الجاحظية .

(١) - الهزء في ادب الجاحظ -

لا يمكننا الجزم في العوامل التى ركبت في نفس الجاحظ هذا الميل القوي الى الهزء الذى يتخلل اثاره . وقد يخطر في البال ان هذا الهزء مرجعه سوء حظ الجاحظ من الحياة ، في المال والخلفة والنسب . وقد يخطر في البال رسط هذا الهزء بالشك الفلسفي الذى تغلغل في فكر العصر . وقد يرجع بعضهم هزء الجاحظ من الدنيا الى شعوره الطافي بالقدرة ، او الحيوية ، او الشخصية . وقد يقال العكس ... اما نحن فنؤثر الاخذ بالرأى الذى اوردّه الدكتور محمد مندور في كتابه " الميزان الجديد " ان قال في معرض الحديث عن المعرى " ان التفسير

والبحث عن العوامل التي اثرت في حياة الكاتب او الشاعر لا يمكن ان ينتهي الى شيء نهائي . فقد يصرفنا العلماء بما في حياة ابي العلاء من مؤثرات . ومع ذلك يظل دائما شيء لا يمكن تفسيره هو اصاله الاديب التي تلخص في كيفية انفعاله بتلك المؤثرات . وهذا هو السبب في ان نرى ناقدا كالدكتور طه حسين يعرض لما كان من تفاوت اثر المعنى على ابي العلاء ويشار ، فلا يجد تعليلا غير ما يسميه " غريزة ابي العلاء الوحشية " . ومن الواضح ان هذا التفسير لا يغني لما فيه من دور ، اذ ما نريد ان نفهمه هو سبب تلك الوحشية التي يتميز بها . . . واذن فمحاولة الفهم خير من محاولة التفسير " . (١)

واذا تخيلنا عن قصد التفسير هذا - الذي لا علاقة له ببحثنا - فانصرفنا الى دراسة الهز عند الجاحظ بغاية التفهم لا بغاية " التفسير " اخذنا العجب لهذا العقل الجاحظي كيف اطل عند الدنيا من نافذة الهز هذه الطلة العبقريه ، حتى يصح ان نطلق على كتب الجاحظ اسم الكوميديا الانسانية ، الذي اختاره بالزك المكتبة .

كان الهز - بمعناه الواسع - ابرز صفات النفسية الجاحظية ، وهذا الهز قد تراوح عنده بين ان يكون نقدا ادبيا او شكافكريا ، او هزوا مضحا . وليس ثمة ميدان من الميادين لم يدخله هز الجاحظ . وليس ثمة مقدس واحد لجم الجاحظ فيه عن تناوله . وقد ذهب في ذلك كله مسع حرية في النفس غلابة ، تأبى على العبرى الا ان يعبر عما في نفسه من معان .

و في امكاننا ، اذا رغينا في التوسع ، ان نتحدث عن ملكة النقد عند الجاحظ ، باعتبارها ذات صلة وثيقة بميزة الهز . فأكبر الظن ان ادبيا يقول : " ينبغي لمن كتب كتابا ان لا يكتب الا على ان الناس كلهم اعداء له ، وكلهم عالم بالامور ، وكلهم متفهم له " . (٢) اكبر الظن ان ادبيا يقول مثل هذا القول انما يفضح النزعة النقدية بنفسه . فضلا عن ان النقد - كل نقد - بما يتضمنه من " حس النسب " هو ابن عم السخر .

ولكن النقد المجرد يقتصر ، في اعتقادنا ، الى الادراك او الاحساس الفكاهي ، ليصح ان يعتبر هزوا . فلنكتف اذن بالكلام على ما احتوى هذا العنصر ولندرس هز الجاحظ بالمعنى المحدد .

يسرى لنا الجاحظ في الحيوان قصة صغيرة ثبت لنا ان ملكة النقد المزوجة بالاحساس الفكاهي - معنى الهز - قد ظهرت عنده وهو ما يزال فتى ، يقول : " وبينما انا جالس يوما في المسجد مع فتيان من المسجدين ، ما يلي ابواب سني سليم ، وانا يومئذ حدث السن ، اذ انبعل ابو سيف الممرور ، وكان لا يؤذى احدا ، من قوم سراة ، حتى وقف علينا ، ونحن نرى في وجهه اثر الجدة ، ثم قال مجتهدا : والله الذي لا اله الا هو ان لحلو ما ثم والله الذي لا اله الا هو

ان ... حلو ، يمينا بانه ، يسألني الله عنها يوم القيامة ! فقلت : اشهد انك لا تأكله ، ولا تذوقه ، فمن اين علمت ذلك ... فان كنت علمت امرا فعلنا ما علمك الله . قال : رأيت الذبان يمسك على النبيذ الحلو ، ولا يسقط على الحازر ، ويقع على العسل ، ولا يقع على الخل وراه على ال ... اكثر منه على التمر ، افتريدون حبة اسين من هذه ! ... فقلت : يا ابا سيف ، بهذا وشبهه ، يعرف فضل الشيخ على الشاب ... (٢)

ولعل هذه القصة الصغرى كافية لان تدل على قوة روح الهز عند الجاحظ . فانه ، على حدائق سنة يومذاك ، قد استطاع ، لا ان يهزأ فحسب ، بل ان يرتفع بهزؤه الى مرتبة السخر . ويكاد كل سطر من سطور القصة ينضج بروح السخر . اسمعه نصف المسرور في القصة بانه من قوم سرارة ، ثم اسمع هذا الممرور يحلف بالله (الذي لا اله الا هو) بان ... حلو ! ثم الحظ قسم الجاحظ وشهادته البهيمية لوجهه تعالى بان ابا سيف لا يأكل ال ... ولا يذوقه ... ثم قوله بعدها علمنا ما علمك الله ... واخيرا ملاحظته الخبيثة " بانه بهذا وشبهه يعرف فضل الشيخ على الشاب " . كل هذه التنف والملاحظات تشهد على اصالة روح الهز في الجاحظ الصبي ، وتنتهي بهذا الطوفان من ادب الهز في كتب صاحب البخل .

وتشبيها على المدى الذي وصل اليه هزؤه نذكر كيف هزأ ببعض العلماء والفسرين واصحاب الاخبار قال : " وزعم بعض الفسرين واصحاب الاخبار ان اهل سفينة نوح كانوا تأذوا بالفأر ، فعطسوا الاسد عطسه ، فرمى منخريه بزوج سنابير ، فلذلك السنور اشبه شني بالاسد ، وسلاح القمل زوج خنازير ، فلذلك الخنزير اشبه بالقمل . قال كيسان : فينبغي ان يكون ذلك السنور آدم السنابير ، وتلك السنورة حواء " . (٤)

... وما اكتب لك من الاخبار العجيبة التي لا يجسر عليها الاكل وقاح ، اخبار بعض العلماء ، وبعض من يؤلف الكتب ويفروها ومدارس اهل الصبر ويتحفظها . وزعموا ان الضبع يكون عاما ذكرا وعاما انثى ... وقد ذكرت العلماء الضباع في مواضع من الفتا لم نر احدا ذكر ذلك واولئك باعمانهم هم الذين يزعمون ان الثمرة تضع في مشيمة واحدة جروا وفي عنقه اقمى قد تطوقت به " . (٥)

وقد يهزأ ببعض الاحاديث فيقول : " وهذا الحديث نافع عند العوام وعند بعض النصارى " . (٦)

وكما هزأ الجاحظ من العلماء والفسرين والرواة كذلك هزأ من هذه الديانات التي عرفتها الشعوب قبل الفتح الاسلامي . من ذلك حديثه عن مذهب المجوس " يزعم زرادشت - وهو وهيب المجوسية - ان الفأرة من خلق الله ، وان السنور من خلق الشيطان وهو ابليس ، وهو اهرمن ، فاذا قيل له كيف تقول ذلك

والقارة مفسدة ، تجذب فتيلة الصباح فتحرق بذلك البيت ، والفبائل الكثيرة ، والمدن العظام ، والارياض الواسعة ، بما فيها من الناس والحيوان والاموال وتفرض دفاتر العلم ، وكتب الله ووثائق الحساب والعكاك والشروط وتفرض الثياب وربما طلبت القطن للتأكل بذره فتدع اللحاف غربالا ، وتفرض الجرب واوكية الاسفينة ، والزقاق ، والقرب ، فتخرج جميع ما فيها ، وتقع في الانية وفي البئر ، فتسوت فيه ، وتحوج الناس الى مؤن عظام ، وربما غت رجل النائم ، وربما قتلت الانسان بعصتها ، والقار بخرسان ربما قطعت اذن الرجل ، وجردان انطاكية تعجز عنها السنابير ، وقد جلا عنها قوم وكبرهما اخرون ، لكان جردانها ، وهي التي فجرت السنة حتى كان ذلك سبب الخراب بارض سبا وهي الضروب بها النمل ، وسيل العرم ما تؤنخ بزمانه العرب ، والعرم السنة ، وانما كان جردان ، وتقتل النخل والفصيل ، وتخرب الصنعة ، وتأتى على رزمة الركاب والخطم وغير ذلك من الاموال . والناس ربما اجتلبوا السنابير ليدفعوا بها بوائق القار فكيف صار خلق القار المفسد من الله وخلق النافع من خلق الشيطان ، وآسنير يمدى به على كل شيء خلفه الشيطان ، من الحيات والمقارب والجعلان وسنات وردان - والقارة لا تفع لها ومونها عظيمة قال : لان السنور لو بال في البحر لقتل عشرة الاف سمكة . فهل سمعت بحجة قط ، لو بحيلة ، او باضحوكة ، او بكلام ، ظهر على تلفيح هرة يبلغ مؤن هذا الاعتلال فالحمد لله الذي جعل هذا مقدار عقولهم واختبارهم * (٧)

فانما كان هذا هو هزؤ الجاحظ بالافكار ذات الصور الدينية ، والمعتقدات فمن الطيبي جدا ان يكون هزؤه بالبخلاء والحمقى كما كان . بل من الطيبي ان يهون عند الجاحظ الهزؤ بكل شيء .

والحق ان تعداد الاشخاص والافكار التي هزأ بها الجاحظ امر يكاد لا يقع تحت حصر . بل ان الانسان لا يعرف في كثير من المواضع من هزؤ الجاحظ بالضبط اباشي ام بعكسه . . . ابالصديق ام بالكذب العالم ام بالجهل ابالشخص موشوع الهزؤ ام بالفقار نفسه . ام بهيئته الامور المتناقضة جميعا . وقد لا ننالي اذا قلنا انه كثيرا ما يلجأ قارئ الجاحظ - مهما يكن قطننا - الى حيس بعض الضحكات الهازئة ، مخافة ان يكون هو المهزؤ منه . . . وهذا لعمر الحق انصى غليات السخر .

وقد يقف القارئ مرتبكا حائرا امام الكثير من كلام الجاحظ - لا يدري ايضحك ام يحبس انصدق ما يسمع ان ينكره ، يأخذه مأخذ الجد ام مأخذ الهزؤ ، واذا اعتبره هزؤا قيسن ! ابيه ، ام بموضوع الكلام ، ام بالعقل اطلاقا ! وقد نعرض ، في ثنايا الكلام ، دعوات من هذه الدعوات التي عود بها الجاحظ اذن قارئه ، من امثال حفظك الله ووطاك وامد من عورك فيجفل وكان الجاحظ قد سه مساما خبيثا .

(٢) - الخفاء في ادب الجاحظ -

ما من شك ان في ادب الجاحظ اشياء كثيرة تبدو ، لاول وهلة ، متناقضة مع عنصر الخفاء الذي نريد ان نجسده . فالجاحظ لم يخرج فسي طريقته عن " اعادة السلف الصالح في ارسال النفس على السجينة والرغبة بها عن لئس الرياء والتصنع في مواضع الهزل والمجون " . وقد ذكر هذه الطريقة ابن قتيبة ان قال :

" اذا مر بك حديث فيه ايضاح بذكر عوره او فرج او وصف فاحش ، فلا يحملنك الخشوع والخاضع على ان تصغر خدك وتعرض بوجهك . فان اسما الاعضاء لا توهم وانما المأثم في ستم الاعراض وقول الزور والكذب واكل لحوم الناس بالغييب . قال ولم اتخصرك في ارسال اللسان الرفعت على ان تجعله هجيراك على كل حال بل التخصص مني ، فيه حكاية تحكيها ، او رواية ترويها تنقصها الكناية ويذهب حلالونها التعميم . واحبيبتان تجري في القليل من هذا على عادة السلف الصالح في ارسال النفس على السجينة . والرغبة بها عن لئس الرياء والتصنع " . (٨)

وقد اكد هذه الطريقة وكونها هي الطريقة المألوفة الجرجاني حين قال :

" وقد استشهد العلماء لغريب القرآن واعرابه بالايات فيها القبح وفيها الفصل القبيح " . (٩)

كما روى الحصري بمناسبة الكلام على مجون ابي نواس انه " ما نهى النبي ولا السلف الصالح من الخلفاء المهديين بحده عن انتشار شعر طاهر ولا فاجر " . (١٠)

ونحن نعرف ممن اتى بعد الجاحظ من سلك هذه الطريقة على فضله وفهامه وعقلاء ، كابن حزم في " طوق الحمامة " في الالفه والالاف (دمشق مطبعة البرهان ، ١٣٤٩) والراغب الاصفهاني في " محاضرات الادباء ومحاورات الشعراء والادباء " (مصر ١٣٤٦) ، والقاضي التتويحي في نشوار المحاضرة " واخبار المذاكرة " (دمشق القعيد ١٩٣٠) . . . ما يدل على ان التصريح ببعض الامور التي تعود الناس اخفاءها كان من التقاليد المقررة في الادب العربي .

وهذه الطريقة طريقة التصريح والتعبير العاري ، لم يتبعها الجاحظ في كتبه فحسب ، بل نص عليها فقال :

" وبعض الناس اذا انتهى الى ذكر ارتدع وظهر التمزق واستعمل باب التورع ، واكثر من تجده كذلك فانما هو رجل ليس معه من العفاف والكرم والنجار الا بقدر هذا الشكل من التصنع ومعد فلو لم يكن لهذه الالفاظ مواضع لما استعملها اهل هذه اللغة " . (١١)

فالتصريح ، اذن ، هو اسلوب الجاحظ في الكلام على الامور الجنسية ولا يقف الامر عند حدود هذه المواضع فحسب ، بل يتعداها الى غيرها ايضا . والذي يقرأ اراء الجاحظ " البلاغية " الى جانب كتاباته يكاد يحسب الخفاء عدو الجاحظ الاول .

ففي رسالة مدح التجار ودم عمل السلطات يقول : " ثم خذه بتصريف حجج الكتاب وتخلصهم باللفظ السهل القريب المأخذ الى المعنى الغامض ، واذقه حلاوة الاختصار وراحة الكفاية وحذره التكلف واستكراه العبارة فان اكرم ذلك كله ما كان انهماما للسامع ولا يحتاج الى التأويل والتعقيب ويكون منصورا على معناه ، لا مقصرا عنه ولا مقاصرا منه ولا فاضلا عليه ، فاختر من المعاني ما لم يكن مستورا باللفظ المتعقد " .

وله " احسن الكلام ما كان ... معنى في ظاهر لفظه ... ومتى نصت الكلمة على هذه الشريطة ... اصحبها الله من التوفيق ونحبا من التأيد ما لا يمتنع من تعظيمها به صدور الجبايرة ، ولا يذهل عن فهمها غول الجهلة ... " (١٢)

وقد يظهر للناظر نظرة سطحية ان هذا ما يتناقض مع الخفاء الذي اعتبرناه من عناصر السخر الاساسية . ولكن هل هذا التناقض موجود بالفعل واذا لم يوجد فكيف يظهر عنصر الخفاء عند الجاحظ . . .

وقبل ان نعرض للخفاء في ادب الجاحظ ، يجب ان نقف بالفارئ وقفة قصيرة عند كلمتين صغيرتين جديرتين بان تشككنا بعض الشك بخلو ادب الجاحظ من عنصر الخفاء . الاولى ملاحظة له اوردها في احدى رسائله حين قال ان الكلام قد يكون في لفظ الجحد ومعناه معنى الهزل كما يكون في لفظ الهزل ومعناه الجحد " (١٣) والثانية تعلّق له على قصة معروفة عن رجل بخيل قيل لما مات قدم ابنه ، فسأل عن اداءه ، فاذا هو نطمة من الجبن ، واذا فيها حز من امر مسح اللقمة فرأى في هذا الحز ما يدلّ عنده على الاسراف فغضب فقيل له " فانت كيف تريد ان تصنع ! " فقال : اضعبها من بعيد فاشير اليها باللقمة . " وقد علّق الجاحظ على هذه النادرة بما يفصح اسلوبه في السخره قال : " ولا يعجبني هذا الحرف الاخير ، لان الانسراط لا غاية له فاما مثل هذا الحرف فلمس ما نذكره " (١٤)

وتفيد هاتان الكلمتان اللتان استشهدنا بهما على ان الجاحظ لم يكن يقصد دائما ظاهرا معنى لفظه وانه كان يؤنسر من اساليب الهز والاضحاك ما خلا من الانسراط الذي لا غاية له ، كالحرف الذي انكر الجاحظ استعماله . ولعل الفارئ يوافقنا على ان هاتين الكلمتين اقرب انسجاما مع فن الجاحظ من ظاهرا الامثلة التي اوردها في اول الكلام .

لنتساءل اين هو الخفاء في ادب الجاحظ ... انه على التصميم في جميع ما كتبه الجاحظ ملحا غير مصرح موجزا غير مطنّب ، وانه على التخصيص في هذه الطريقة غير المباشرة التي يحسوق فيها هزأه بالناس والحياة ... انه في لهجة البخلاء المتزعة بالمنطق الصوري ، كما أنه في الصيغة الانكارية - او الاستفهامية - التي تزخر بها رسائله . انه - باختصار - في معظم ما كتب الجاحظ بصفته فنانا لا بصفته عالما او متكلمنا .

وسأبني الكلام في ذلك في معرض الحديث عن فن الجاحظ

(٢) - الاسرار في ادب الجاحظ -

يكاد يكون الضحك من الامور النادرة التي مدحها الجاحظ بايمان واخلاص ، فان هذا العقل النفاذ الشكاك ، الكثير النقد الحاد الحاسية كان اميل الى الهجاء منه الى المدح ، وقد لا يكون احد من الامراء ، او القادة او ذوى السلطان ، قد حاز من مديح الجاحظ ما حازه الضحك .

قال في البخلاء :

" لو كان الضحك فيهما من الضاحك وفيهما من الضحك ، لما قيل للزهرة والحبرة والحلي والقصر المبني ، كانه يضحك ضحكا . وقد قال الله جل ذكره : " وانه هو اضحك وابكى وانه هو امانت واحسى " فوضع الضحك بحذاء الحياة ، ووضع البكاء بحذاء الموت وانه لا يضيف الله الى نفسه القبيح ، ولا يمن على خلفه بالنقص ، وكيف لا يكون موفعه من سرور النفس عظيما ومن مصلحة الطباع كبيرا ، وهو شيء من اصل الطباع ، وفي اساس التركيب ، لان الضحك اول خير يظهر من الصبي ، وبه تطرب نفسه وعليه ينبت شحمه ويكثر دمه الذي هو على سروره ومادة قوته .

ولفضل خصال الضحك عند العرب تسمى اولادها بالضحاك وببسام ويطلق وطللق . وقد ضحك النبي (صلم) ومزح وضحك الصالحون ومزحوا واذا مدحوا قالوا : هو ضحكوك السن ، وبسام العشيمات ، وهش الى الضيف . وذو اريحمة ، واهتزاز ، واذا ذموا قالوا : هو عبيس وهو كالح وهو نظوب وهو شبيع الحميا ، وهو يكهر ابدا ، وهو كيهه ومقبض الوجه . وحامض الوجه ، وكانما وجهه بالخل منضوح " . (١٥)

وفي رسالة الترسيع والتدوير :

" فاما المحامي على الهزل والفضل للمزح فانه قال " واذكر من خصال الهزل ومن فضائل المزح انه دليل على حسن الحال وفراغ البال وان الجدد لا يكون الا من فضل حاجة والمزح لا يكون الا من فضل غنى ، وان الجدد غضب ، والمزح

جسام والجند مبغضة والمزح محبة ، وصاحب الجند في بلاه ما كان فيه ، وصاحب المزح في رجاء الى ان يخرج منه ، والجند مؤلم وربما عرضك لاشد منه والمزح ملذ وربما عرضك لالذ منه ... فقد شاركه في التعريض للخير والشر وابتغى تجميل الخير دون الشر ، وانما تشغل الناس ليفرغوا وجدوا ليهزلوا . كما تذللوا ليعزوا وكذروا ليستريحوا وان كان المزاح انما صار معيبا والهزل مذموما لان صاحبه لا يكون الا معرضا لمجاوزة القدر ومخاطرا بجودة الصديق فالجند داعية الى الانسراط كما ان المزح داعية الى مجاوزة القدر والتجاوز للحق قاطع بين الفريين في جميع النوعين فقد ساواه المزاح فيما هو له وابتغى فيما ليس له وان كان المزح قبيحا لانه يورث الجند فانسج من المزح ما صير المزح قبيحا * (١٦)

وهكذا نجد الجاحظ - في هذه المواضع وغير هذه المواضع يشهد بالضحك والاضحاح ، ويستعين بالآيات الكريمة ، والسنة الشريفة ، والمنطق والعقل جميعا لينصر الضحك على أعدائه - واما انبجهم من أعداء .

وليس يوسع احد الانكار ان بعض ما قاله الجاحظ قد يفهم منه ان قصد الكاتب الكبير بالاضحاح انما كان مجرد الخروج بالفقار من جو الجفلى العلى والتطبيب الدراسي .

افليس هو القائل ؟ وان كنا قد املناك بالجند والاحتجاجات الصحيحة والمروجة ، لنكثر الخواطر ، وتشخذ العقول ، فاننا سننشطك ببعض البطالات ، ويذكر العلل الظرفية والاحتجاجات الخفية * (١٧) .

ثم افليس هو القائل ايضا : " فان كنت من يستعمل الملاحة وتعجل اليه السائمة ، كان هذا الباب تشميظا لقلبك ، وجماها لفتوك ، ولتبتدئ النظر في باب الحمام ، وقد ذهب الكلال واحداث النشاط ، وان كنت صاحب علم وجد ، وكنت ممرنا موقعا وكنت الف تفكير وتفتير ... لم يضرك مكانه (اى مكان المزاح) من الكتاب ، وتغيطيك الى ما هو اولى منه " * (١٨)

ولكن كل ما كتب الجاحظ هو رد على مثل هذا التحقير لمقام الضحك .

ويستعين الجاحظ في اسراره بما تسميه الاطراف . ونظرة سريعة في المواضيع التى يطرحها كفيلا ان تظهر لنا ميله هذا الى الاطراف . ففي الحيوان ، يقول في القسم الاول من الجزء الاول انه كتبه انسبا مع المناظرة التى كانت بين الشيخين في الكلب والذئب ، ورغبة في استنفا البحث في هذا الموضوع (١٩) وفي القسم الثاني يتحدث عن الخفا (٢٠) وفي القسم الثالث عن المحاوره بين صاحبي الكلب والذئب (٢١) ناهيك عن الاستطرادات الطريفة في امثال المواضيع التالية كمدح القلم (٢٢) والكلام في النهجين والنهجين (٢٣)

وملكية الخصي (٢٤) والنساء (٢٥) وقرب الخصي من النساء (٢٦) الى نوادر واخبار
وحوادث من كل لون وجنس .

وفي الجزء الثاني يتابع الجاحظ الحديث عن الكلب والديك (٢٧)
مع استطرادات متنوعة في حياة الحيوان وطرق عيشه وقربه من الانسان وعده
وامراضه واخلاقه .

اما الجزء الثالث - فقد اورد في مقدمته نوادر ونكتا متنوعة (٢٨)
كما تحدث عن اهمية صغار الخلق (٢٩) بمناسبة الحديث عن الذبان واخلاقها
والصفدع والنمل والنحل والبعوض .

اما الجزء الرابع - فقد تحدث فيه عن الذرة واخلاقها ثم عن التزير
والنرد وحكايات المسخ واكل اللحم (٣١) ثم عن الحيات وخرافاتهما (٣٢) والوزع .

وفي الجزء الخامس - اورد للنوادر نسما كبيرا من الجزء (٣٣)
وتكلم في الجزء السادس عن اعاجيب الضب (٣٤) واستطرد على ذكر عزيز
الجان (٣٥) ثم الى نوادر وحكايات واشعار استغرقت نسما كبيرا من الجزء (٣٦) .

اما الجزء السابع فلم يلجأ فيه الى الاطراف كثيرا .
ويحتوي البيان والتبيين على مواضع كثيرة تظهر صبوة الجاحظ الى الاطراف
لكلامه في الجزء الاول على اللغزة وعيوب اللسان (٣٧) وتعرضه لاقوال النوكي (٣٨)
غير ذلك .

اما الجزء الثاني فيحتوي من المواضع الطريفة على الانغاز (٣٩) والنوادر
(٤٠) واللحن الطريفة (٤١) والنوكيات الضحكة (٤٢) وضروب السمي (٤٣) واخبار
الحمق (٤٤) .

اما الجزء الثالث من البيان فيحتوي كذلك على مواضع طريفة ، لا سيما
الكتاب الثالث منه الذي يدور كله على الاشعار والخطب والنوادر .

اما البخل فلا لزوم فيه الى تعيين مواضع الاطراف ، لان الموضوع من اساسه
اطراف .

اما سائر اثار الجاحظ ، وعلى الاخص وسائله ، فان الاطراف طاهر فيها ،
ولو شئنا غصيل ذلك ، لطال المعام . ولعل في ما ذكرناه عن كتبه الرئيسية
كفاية . الا انه من المفيد على اية حال الاشارة الى ان الجاحظ قد اشار في
البخل (٤٦) الى كتاب له باسم كتاب المسائل ، يدور في جملة على بعض
الاراء الغريبة كعلة خباب في نفي الفيرة ، وعلة الجهاد في تحسين الكذب ، ومذهب
صحح في تفضيل النسيان على التذكرو ، وامثال ذلك من الامور التي لا تخطر على
بال ، في معرض تأليف او تصنيف . وفي هذا الشاهد وحده ، ما يغني في
الدلالة على نزعة الجاحظ الى الاطراف .

وهناك خاصة ، غير خاصة الاطراف ، استعان بها الجاحظ لبحث الاسرار في نفوس ترائيه ، الا وهي خاصة الفارقة والمفارقة . ولا نعين بقولنا استعان انه قصد الى ذلك قصدا . كلا . بل اننا لنعتقد ان مبرزة الفطنة هذه الى الفارقات والمفارقات هي طبع اصل في شخصية الجاحظ . لا بل اننا نؤمن ان الجاحظ ، معنى من المعاني ، اسير نسوع معين من التفكير هو هذا النوع القائم على الفارقة والمفارقة . وما لا شك فيه انه كان لتمرسه في الكلام والمنطق اثر كبير في تقوية هذا الاسلوب الفني الذي يتجه الى كشف المتناقضات اول ما يتوجه .

ولكن الاصل في الامر ، على ما نعتقد ، طبيعة الجاحظ النفاذة ، وفطرته المطبوعة على ما اسميناه في اول الرسالة حسن عدم التجانس .

من الواضح ان الجاحظ نزاع ابدا الى الكلام في الفارقات التي غرق بين الاراء والاشياء والناس . فالتربيع يستتبع عنده الحديث على التدوير ، والجسد يتطلب الكلام على الهزل ، والبلاغة تسوقه الى القول في الصمت ، والحاسد الى المحسود ، والخيف الى الربيع والسودان الى البهتان ، وكتمان السر الى افشائه ، والصدق الى الكذب ، والتذكر الى النسيان ، والكلب الى الديك ، والدجاج الى الحمام ، والخنزير الى الفيل ، والبخل الى الكرم ، والنساء الى الرجال ، ومحاسن التجار الى مساوئهم ، والترك الى الروم ، والحرب الى الفرس الى ما هنالك من مفارقات في الافكار والاشياء والناس تكاد تكون الطابع العام لاسلوب الجاحظ .

ولا ريب ان هذا التفكير الازدواجي ، ان صح التعبير ، يعود في جزء كبير منه الى طبيعة الاسلوب العربي ، بل السامي كما تشهد بذلك التوراة ، ويعود الى تداعي الالفاظ ، والدورية المنطقية التي انطبع عليها الجاحظ بتمرسه بعلم الكلام . غير ان جذورها تمتد الى ابعد من ذلك بكثير ، الى طبيعة الجاحظ - او على التخصيص - الى حساسية مركبة في فطرة الجاحظ تتجاوب مع كل ما هو غير فطري ، وغير منسجم او غير طبيعي ، في الناس والكون والحياة تجاوبا خاصا .

اسمعه يقول : " وليس العجب من رجل في طباعه سبب يصل بينه وبين بعض الامور ، وبحركة في بعض الجهات ، ولكن العجب من يموت مفتنيا وهو لا طبع له في معرفة الوزن ، وليس له جرم حسن واخر قد مات على ان يذكر بالجنود ، وان يسخر على الطعام ، وهو ابخل الخلق طبعا فتراه كلنا يتخاذل الطببات ، ويستهدوا بالنكثير منها ، ثم هو ابدا مفتضح ، وابدا منتقض الطباع ، ظاهر الخطا سى الجزع عند مؤاكلته من كان هو الداعي له والمرسل اليه والعارف بمدار لقمه ونهاية اكله . (٤٧) .

وهذا الخلل يعد لنا على ان التناقض الذي جذب انتباه الجاحظ لم يكن دائما تناقضا بين شيئين او رجلين او طبيعتين مختلفتين ، وانما كان في بعض الاوقات تناقضا بين مظاهر الامور وبواطنها ، وسير الناس وسرائرها ، وبواطن الاشياء وخوافيها ، وهو ما يظهر لنا بجلاء في الكلام الذي سقناه اعلاه .

غير ان حسن المقارنة عند الجاحظ لم يجعل في الاتجاهين السابقين فقط . سل عمل ايضا باتجاه آخر وهو الفرق بين التناقضات والتصرفات من جهة صورها المثالية وما يجب ان تكون من جهة ثانية . فالتحاسد بين العلماء ، والتباغض بين الجيران ، والحمق عند الفقهاء والاشراف ، والبخل عند الوزراء ، كلها مقارنات تبين لها الجاحظ والتقطها باصابع فنه الساحرة ولولا ان هذا الاتجاه يمدخل في نزعة الجاحظ نحو الاطراف التي سبق الحديث عنها ، لكنا تناولناها بتوسع اكثر . ولكن نكتفي بما جا هناك ، معتبين ان كثيرا ما جا في الاطراف هو من هذا القبيل .

(٤) - فن الجاحظ -

ان عناصر السخر الاسامية موجودة في ادب الجاحظ ، كما رأينا ، وميزات الهز ، والاسرار والغفا ، ظاهرة بوضوح في طريقته . ولكن الجاحظ ، والحق يقال ، لم يبلغ في السخر ما بلغ لانه هزا بأسلوب خفي سر ، وانما هو قد بلغ ذلك لانه عرف كيف يجعل من هذه العناصر روائع من ادب العقل والروح . فان لتناقضه الواسعة المشنوعة ، ولعقدته الخارقة على التخلخل في روح الجماعات والافراد ، وموهبته التصويرية الذهبية ، اثرا في سخريته لا ينكر . وقد يسأل القارئ نفسه ، في بعض الاحيان : اي شيء يبقى من سخر الجاحظ ان نحن جردناه من ثقافته ، ونفاد بصره في النفوس ، وملكوته التصويرية الخلاقة ؟

فمجرد الاطلاع على سعة الدائرة العقلية والعلمية التي جال فيها الجاحظ في كتبه يدرك القارئ اي بحر هو البحر الذي استند الجاحظ منه ادوات فنه .

ومجرد اطلاعا على مقطع كالمقطع التالي :

" واسباب عدوات الناس غروب . منها المشاكلة في الصناعة ، ومنها التقارب في الحوار ، ومنها التقارب في النسب ، والكثرة من اسباب التقاطع في العشرة والتبيلة ، والساكن عدو المسكن ، والفقير عدو للغنى ، وكذلك الماعى والراكب ، وكذلك (صاحب المال) والموصى له بالمال الرغيب ، وكذلك الوارث والموروث ، ولجميع هذا تفسير ، ولكنه يطول " (٤٨) مجرد اطلاعا على مقطع كهذا ، ينكشف لنا

الستار عن منجم من افنى المناجم التى كان الجاحظ يستنجد بها ليتحفظا بروائح
السخر ، وما هو الا منجم النفوس البشرية التى درسها الجاحظ بعمق .

اما عن شأن ملكته التصويرية في سخره ، فهو واضح تمام
الوضوح في مثل الصورة التى اعطانا الجاحظ اياها عن قاضي البصرة ، عبدالله
ابن سوار ، قال :

• كان لنا بالبصرة فاض يقال له عبدالله بن سوار ، لم ير الناس
حاكما قطه ولا زمرتا ، ولا ركبتا ، ولا وفورا حليما ضبط من نفسه ، وملك
من حركته مثل الذى ضبط وملك كان يصلي الغداة في منزله وهو قريب
الدار من مسجده فيأتي مجلسه فيحتجى ، ولا يتكى ، فلا يزال منتصبا لا يتحرك
له عضو ، ولا يلتفت ، لا يحل حبوته ، ولا يحول رجلا على رجل ، ولا
يعتمد على احد شقيه ، حتى كأنه بناء مسنى ، او صخرة منصوبة ، فلا
يزال كذلك حتى يقوم الى العصر ، ثم يرجع لمجلسه ، فلا يزال كذلك
حتى يقوم لصلاة المغرب ، ثم ربما عاد الى محله - بل كثيرا ما كان يكون
ذلك اذا بقي عليه من قراءة العمود والشروط والوثائق ، ثم يتلو العشاء
وينصرف . فالحق يقال : لم يقم في طول تلك المدة والولاية مرة واحدة
الى الخوض ، ولا احتاج اليه ، ولا شرب ماء ولا غيره من الشراب ، كذلك
كان شأنه في طوال الايام وفي نهارها ، وفي صيفها ، وفي شتائها ، وكان
مع ذلك لا يحرك يده ، ولا يشير برأسه ، ولمس الا ان يتكلم .
فبينما هو كذلك ذات يوم واصحابه حواله ، وفي السماطين بين يديه ، اذ
سقط على انفه ذباب ، فاطال المكث ، ثم تحول الى مؤق عينه ، فرام الصبر
في سقوطه على المؤق وعلى غشه ، وانفاد خرطوميه ، كما رام من الصبر على
سقوطه على انفه من غير ان يحرك ارنبته غاو يغضن وجهه او يذب باصبعه ،
فلما طال ذلك عليه من الذباب ، ونفذه واوجعه واحرقه وقصد الى مكان
لا يتحمل التغافل ، اطبق جفنه الاعلى على جفنه الاسفل ، فلم ينهض ،
فدعا ذلك الى ان والى بين الاطباء والفتح فتحنى ريثما سكن جفنه ،
ثم عاد الى موقعه باثد من مرته الاولى ، فغمس خرطوميه في مكان كان قد
اوهاه قبل ذلك فكان احتمال له اضعف ، وعجزه عن الصبر من الثانية اقوى ،
فحرك اجفانه وزاد في شدة الحركة وفي فتح العين وفي الفتح والاطباق ،
فتحنى عنه بقدر ما سكنت حركته ، ثم عاد الى موضعه . فما زال يلح عليه
حتى استفرغ صبره وبلغ مجهوده فلم يجد بدا من ان يذب عن عينيه يده
ففعل ، وعيون القوم اليه ترمقه ، وكأنهم لا يرونه ، فتحنى عنه بقدر
ما رد يده ، وسكنت حركته ثم عاد الى موضعه ثم الجاء الى ان ذب عن
وجهه بطرف كفه ، ثم الجاء الى ان تابع ذلك وعلم ان فعله كله بعين من
حضره من امثاله وجلسائه ، فلما نظروا اليه ، قال : اشهد ان الذباب الج من

الخنفساء واوهى من الغراب ، واستغفر الله ما اكثرت من اعجبته نفسه فاراد الله عز وجل ان يعرفه من ضعفه ما كان عنه مستورا ، وقد علمت انى عند الناس من اذمت الناس ، فقد غلبني وضحني اضعف خلقه ثم تلا قوله تعالى : " وان سئسليهم الذباب شيئا لا يستنفذوه منه ، ضعف الطالب والمطلوب " . (٤٩)

ان هذه القصة ، التي وصف فيها الجاحظ قاضي البصرة ، خير شاهد بفضل الجاحظ الوصافي على الجاحظ الساخر ، فان هذه الدقائق الوصفية الدقيقة من مثل نعمت القاضي لانه يأتي مجلسه ، فيحتجبي ولا يتكى من فسطح الوتر ، وانه " لا يزال منتصبا ، ولا يتحرك له عضو ، لا يلتفت ، ولا يحل حبوته ، ولا يحول رجلا على رجل ، ولا يعتمد على احد شفيعه ، حتى كأنه بناء مبني او صخرة منصوبة " وانه " والحق يقال لم ينم في طول تلك المدة والولاية مرة واحدة الى الوضوء ، ولا احتاج اليه ، ولا شرب ماء ولا غيره من الشراب " ، وانه كان الى ذلك لا يحرك يده ، ولا يشير برأسه ، وليس الا ان يتكلم ، ثم وصف واقعة الذباب مع القاضي اذ سقط على انفه فاطال المكث ثم تحول الى موتى عينه ، فرام الصبر في سقوطه على الموتى ، وعلى غصه ونفاذ خرطوميه ، كما رام من الصبر على سقوطه على انفه من غير ان يحرك ارنبته او ينضن وجهه او يذب باصبعه فلما طال ذلك عليه من الذباب اطبقت جفنه الاعلى على جفنه الاسفل ثم والى الاطباء والفتح ففتح ريشا يسكن جفنه . الخ كل هذه الدقائق الوصفية قد اعانت الجاحظ على السخر بالقاضي سخرا نفاذا خفيا ، ولا نعتقد انه كان بإمكان الجاحظ ان يسخر منه كما سخر لولا اجادته الوصف . وهنا تحسن الاشارة الى ان من اتقن فنون الهز الحديثة فن التصوير الكاريكاتورى . فكان بين السخر والتصوير صلة رحم لا يجوز ان تفصل .

رسالة الترميع والتدوير -

وقد تجلت روح السخرية باجلى مظاهرها وارفع صورها في فن الرسالة عند الجاحظ . ومن الطبيعي جدا ان يكون هذا الفن اكثر من سواء مطاوعة للسخر - فان فيه من مجالات الاخذ والعطاء ، والجزر والمدة ما ليس في سواء . وقد يكون السخر في بعض الاحيان موضوع رسالة بأسرها . كما هي الحال في الرسالة الفنية التي انشأها الجاحظ هزوا برجل يدعى احمد عبدالوهاب واسماها رسالة الترميع والتدوير .

يطل السخر ، في هذه الرسالة من مجرد العنوان . فالعنوان يوحي لاول وهلة بان الموضوع هو قضية فكرية ، او فلسفية ، او علمية

محضة ، تقوم على بحث فكبرى التدوير والتربيع المجردتين من حيث قيمتهما المطلقة ، ومن حيث تطبيقاتهما العملية ويكاد هذا الاعتقاد يقوى في بعض مقاطع الرسالة . غير انه سرعان ما تملو شفة القارئ ابتسامة رقيقة حين يعلم ان موضوع الرسالة شخص من لحم ودم ، لا قضية من قضايا الفكر ، وان القضية النظرية لم تشر الا لان الشخص مربع مدور ، ولان الكاتب يريد ان يظهر مناقب تدويره ، ومحاسن تربيعه .

فهو يقول في استدارته (٥٠) : " والناس ، وان قالوا في الحسن كأنه طاقة بحان وكأنه خطوط بان ، وكأنه قضيب خيزران ، وكأنه غصن بان ، وكأنه رمح رديني ، وكأنه المشتري ، وكأنه وجهه دينار هرتلي ، وما هو الا البحر ، وما هو الا الغيث ، وكأنه الشمس ، وكأنها دارة الزهرة ، وكأنها درة ، وكأنها غمامة ، وكأنها مهابة فقد تراهم وصفوا المستدير والعريض باكثر ما وصفوا به العريض والطويل " .

ويقول " ووجدنا الافلاك وما فيها ، والارض وما عليها على التدوير دون التطويل كذلك الورق والزهر والحب والتمر " .

ويقول :

" والرمح وان طال فان التدوير عليه اغلب لان التدوير قائم فيه موصولا ومفصلا والطول لا يوجد فيه الا موصولا ، وكذلك الانسان وجميع الحيوان " .

وبالطبع ، يلحظ القارئ عمق السخر في ذلك كله ، فالكاتب يحاول ان يثبت ، بشيء كثير من الخبث ، امرا لو سمعناه لقلنا انه محاسن الفبح ! وهو في سبيل غايته هذه ، يستعين بالمنطق والعلم ، والفكر جميعا حتى يكاد يوهم قارئه بان احمد ، هذا الذي يسخر منه ، هو قضية نظرية اكثر منه انسانا ذا نفس وروح ، وانه مشكلة متطبقة جديدة بان نبحث على مستوى المجردات .

وهذا ، في الحق ، سخر ما بعده سخر ، اذ اى شيء آصل في الهز ، واعق في الاستخفاف ، من ان يعامل بشري من الناس على انه فكرة ، وفكرة فحسب ، واى شيء يبلغ في الفن وابع في الاخراج من ان يحمل هذا الاسلوب محل الهجوم المباشر على فبح احمد لتسخير الرجل والتهوين من شأنه .

ثم ان هذا ليس كل ما في رسالة الجاحظ الباردة من سخر فكانبنا قد سخر من صاحبه ، بوسائل فنية متعددة غير وسيلة المعالجة النظرية لقضية التربيع والتدوير . وكفى ان نذكر في هذا الباب هذه اللهجة

المركبة التي استعملها في رسالته ، ويعوم هذا التركيب في اللهجة على ثلاثة عناصر هي الاخبار ، والانكار ، والاستفهام . فالجاحظ في هذه الرسالة يخبر احمد عبدالوهاب امورا لا علم له بها . يسأله اعوص اسئلة ، ويكرر عليه كل ما يمدحه من علم او حسن ، كل ذلك بأسلوب دقيق متستر متداخل المعاني والاغراض يكاد القارئ لولا قليل من فطنة ، ان يضل معه عن غاية الجاحظ .

فبينما هو يسوق ، في لهجة الانكار ، انشب المدائح ، كقوله :
" وانا يحسد المرء ابقاك الله شقيقه في النسب ، وشقيقه في الصناعة ، ونظيره في الجوار ، على طارف قدره او ثالث حظه او على كرم في اصل تركيبه ومجاري امراته ."

وبينما هو يقول في موضع آخر في الاسلوب نفسه :
" وقد علموا ابقاك الله ان لك مع طول الباد * راكبا ، طول الظهر جالسا ، ولكن بينهم فيك اذا تمت اختلاف وطبك لهم اذا اضطجعت مسائل ومن غريب ما اعطيت ، وسديع ما اوتيت ، انا لم نر مقدودا واسع الحفرة غيرك ، ولا رشيقا مستغنض الخاصة سواك فانت المديد و انت البسيط و انت المتقارب ، فما شعرا جميع الاعارض و يا شخما جممع الاستدارة ولطول " .

وبينما هو يقول :

" واشهد بعد انك تخافن عمرو بحر الجاحظ وتماقله ، ثم تطارفه وتطاوله ، وتفتنى مع مخارق * ، وتكرر فضل زوزور ، وتستجمل النظام * وتستبرد الاصمعي ، وتستغني قيس بن زحله ، وتستخف الاحنف بن قيس * وتبارا الحسن علي بن ابي طالب رضي الله عنه ثم تخرج من حد الغاية الى حد المرأ ، ومن حد الاحياء الى حدود الموشى ، هذا وليس لك مساعد ولا معك شاهد واحد ، ولا رأيت احدا ينف في الحكم عليك ، او ينظر تحقيق دعواك ، ولا رأيت مبصرا يخلصك من التأنيب ، ولا مؤثلا يخلصك من الوعيد ، ولا متواعدا يخلصك من الايقاع ، ولا مؤثما يرفي لك ، او شاقما شفع فيك " .

-
- القسم الملائق للسرچ من الفخنة . (Lane)
- مخارق : جارية برزت في الغناء والمناذمة . كان لون بشرتها اسود . وملكها علي بن هشام (جدول كتاب الاغاني - لابن ١٩٠٠)
- النظام (استاذ الجاحظ) (توفي ٢٢٠ - ٢٣٠) : كان معتزلا رئيس مدرسة في الاعتزال .
- قارع الزهرية والمرجئة والجبية تكلم خاصة في التوحيد والعدل والوعد والوعد .
- الاحنف بن قيس ولفظ بالضحاك . من حماية النبي ومن فاتحي العراق وفارس . ناصر عليها ، واشترك في ادوار سياسة هامة اثناء فتن العراق في عهد الامويين .
(Rechendorff Encycl. of Islam Al Ahnaf Ibn Kais)

ويقول ايضا في اسلوبه الانكارى نفسه : " اين الحسن الخالص
والملح المحض ، والحلاوة التى لا تستحيل ، والتعام الذى لا يحيل ، الا فيك
او عندك او لك او معك خالصة لك ، ومقصورة عليك ، لا تليق الا بك ،
ولا تحسن الا فيك . فلك منه الكل ، وللناس البعض ، ولك الصافي وللناس
المشوب . هذا سوى الغريب الذى لا نعرفه ، والبديع الذى لا نبغفه :
لا بيل اين الحسن الصمت ، والجمال المفرد ، والقصد المعجب ، والكمال الغريب
والملح المنشور والفضل المشهور الا منك وفيك . وهل على ظهرك جميل حبيب
او عالم اديب الا وظلك اكبر من شخصه ، وظنك اكثر من علمك ، واسمك افضل
من معناه ، وحلمك انبت من نجواه ، وهمتك افضل من فحواه ، وهل في الارض
حليم سواك ، وهل اظلت الخضراء ذا لهجة اصدق منك ، وهل حلت
الناس اجل منك ، ولربما رأيت الرجل حسنا جميلا ، وحلوا مليحا وعتيقا شميما ،
وفخما نبیلا ، ثم لا يكون موزون الاعضاء ، ولا مقدور الاجزاء ، وقد تكون ايضا
الاقدار متساوية ، وغير متقاربة ولا متفاوتة وقد يكون قصدا ومقدارا عدلا ،
وان كانت دقائق خفية لا يراها الا الالهي ولطائف غاضية لا يعرفها الا الذي
فاما الوزن المحقق والتعديل الصحيح ، والتركيب الذى لا يفضحه التفسير ولا
يحصره التعمت ولا يتعمل جاهده ، ولا يطمع في التمهيد ناعته فهو الذى
خصصت به دون الانام ودام لك على الايام .

اما الاستغمام ، فانه من العناصر الاساسية التى يتركب منها فن
الجاحظ الساخر في الرسالة . ولعل القاطع التى سيفت بلهجة استغمامية
اروع ما في الرسالة وان السخية تترقق ترققا في مثل قول الجاحظ :

" حدثني كيف رأيت الطوفان ومتى كان سمل المرم ومنذ كم مات
عوج ومتى تبلبلت اللسان ، وما حبس غراب نوح ، وكم لبنتم في السفينة ،
ومنذ كم كان زمان الختان ويوم السلان ويوم وقعة البعداء . هيهات اين عاد وتمود
واين طسم وجديس واين اميم وديار واين جرهم وجاسم " .

وقوله : " فخبرنى ما جرى بينك وبين هرمس في طيعة القلبك ،
وما دار بينك وبين ارسطاطاليس ، واى نوع اعتقدت ، واى شيء اخترت ، فقد
ابنت نفسى غيرك ، وابنت ان تستقى الا بخيرك .

وهذه الاسئلة المتوالية التى حشا بها الجاحظ رسالته الى أحمد
عبد الوهاب اخلق الاشياء بتشكيل عنصر الخفاء في هز الجاحظ . فان هذا
الاسلوب غير المباشر الذى اعتمدوه عمرو للاستهزاء بجهل صاحبه وادعائه قد
رفع كلام الجاحظ من مستوى الهجاء والهز الى مستوى السخية ولعلها المرة الاولى
يرتفع فيها الادب العربي الى جو السخية الفنية الرائعة .

هامش الفصل الرابع

- (١) - مندور محمد ، الميزان الجديد ، ١٠٧
- (٢) - الجاحظ ، كتاب الحيوان ، جز ١ ، ٤٤
- (٣) - الجاحظ ، كتاب الحيوان ، جز ٣ ، ١١٢
- (٤) - الجاحظ ، كتاب الحيوان ، جز ١ ، ٦٨
- (٥) - الجاحظ ، كتاب الحيوان ، جز ٨ ، ٤٩
- (٦) - الجاحظ ، كتاب الحيوان ، جز ٥ ، ١٠٦
- (٧) - الجاحظ ، كتاب الحيوان ، جز ٤ ، ٩٩
- (٨) - ابن قتيبة ، عيون الاخبار ، المقدمة
- (٩) - كرد علي ، امراء البيان ، مطبعة التأليف والترجمة ١٩٣٧ ، ج ٢ ، ٣٢٩
- (١٠) - كرد علي ، امراء البيان ، مطبعة التأليف والترجمة ١٩٣٧ ، ج ٢ ، ٣٢٩
- (١١) - ابن حزم ، ابو بكر محمد ، طرق الحماة في الالف والالاف ، مطبعة البرهان ، دمشق ١٣٤٩
- (١٢) - الاصفياني الراغب ، محاضرات
- () - كرد علي ، امراء البيان ، مطبعة التأليف والترجمة ١٩٣٧ ، ج ٢ ، ٣٢٢
- () - الجاحظ ، البيان والتبيين ، ج ١ ، ص ٤٧
- (١٣) - الجاحظ ، مجموعة رسائل الجاحظ ، ١٢٢
- (١٤) - الجاحظ ، البخل ، ١٢٠
- (١٥) - الجاحظ ، البخل ، .
- (١٦) - الجاحظ ، مجموعة رسائل الجاحظ ، ١٢٢
- (١٧) - الجاحظ ، كتاب الحيوان ، ج ٣ ، ص ٤
- (١٨) - الجاحظ ، كتاب الحيوان ، ج ٣ ، ص ٢
- (١٩) - الجاحظ ، كتاب الحيوان ، ج ١ ، ص ٦
- (٢٠) - الجاحظ ، كتاب الحيوان ، ج ١ ، ٨٠-٨٩
- (٢١) - الجاحظ ، كتاب الحيوان ، ج ١ ، ٨٠-١٠٦
- (٢٢) - الجاحظ ، كتاب الحيوان ، ج ١ ، ٢٢
- (٢٣) - الجاحظ ، كتاب الحيوان ، ج ١ ، ٦٣
- (٢٤) - الجاحظ ، كتاب الحيوان ، ج ١ ، ٦٨
- (٢٥) - الجاحظ ، كتاب الحيوان ، ج ١ ، ٧٥
- (٢٦) - الجاحظ ، كتاب الحيوان ، ج ١ ، ٥٧
- (٢٧) - الجاحظ ، كتاب الحيوان ، ج ٢ ، ٧٧-٨٣
- (٢٨) - الجاحظ ، كتاب الحيوان ، ج ٣ ، ١-٤٥
- (٢٩) - الجاحظ ، كتاب الحيوان ، ج ٣ ، ٩٢-١٢٧
- (٣٠) - الجاحظ ، كتاب الحيوان ، ج ٤ ، ٢-١٢
- (٣١) - الجاحظ ، كتاب الحيوان ، ج ٤ ، ١٢-٣٨

- (٣٢) - الجاحظ ، كتاب الحيوان ، ج ٤ ، ٣٨ - ١٠٢
- (٣٣) - الجاحظ ، كتاب الحيوان ، ج ٥ ، ١٧٥ - ١٧٥
- (٣٤) - الجاحظ ، كتاب الحيوان ، ج ٦ ، ١٦
- (٣٥) - الجاحظ ، كتاب الحيوان ، ج ٦ ، ٣ - ٦١
- (٣٦) - الجاحظ ، كتاب الحيوان ، ج ٦ ، ١٥١
- (٣٧) - الجاحظ ، البيان والتبيين ، ج ١ ، ٢٠ - ٥٠
- (٣٨) - الجاحظ ، البيان والتبيين ، ج ١ ، ٧١
- (٣٩) - الجاحظ ، البيان والتبيين ، ج ٢ ، ١١٦
- (٤٠) - الجاحظ ، البيان والتبيين ، ج ٢ ، ٣٥٣
- (٤١) - الجاحظ ، البيان والتبيين ، ج ٢ ، ١٥٥
- (٤٢) - الجاحظ ، البيان والتبيين ، ج ٢ ، ١٦٤
- (٤٣) - الجاحظ ، البيان والتبيين ، ج ٢ ، ١٦٩
- (٤٤) - الجاحظ ، البيان والتبيين ، ج ٢ ، ١٧٥
- (٤٥) - الجاحظ ، البيان والتبيين ، ج ٣ ، ١٢١ - ٢٧٢
- (٤٦) - الجاحظ ، البيان والتبيين ، ص ٤
- (٤٧) - الجاحظ ، كتاب الحيوان ، ج ١ ، ٢٠١ - ٢٠٣
- (٤٨) - الجاحظ ، كتاب الحيوان ، ج ٧ ، ٣٠
- (٤٩) - الجاحظ ، كتاب الحيوان ، ج ٣ ، ١٠٩
- (٥٠) - الجاحظ ، مجموعة رسائل الجاحظ ، ٨٢

=====

الفصل الخامس

السخرية في المقامات

- (١) - المقامة الخيرية
- (٢) - المقامة الثمامية
- (٣) - المقامة البغدادية
- (٤) - المقامة الحلوانية

رأينا ، في القسم المتقدم من هذه الرسالة ، كيف وجدت السخرية اصولها في بعض الفنون الادبية الاولى كالامثال والقصص البدوي والسنوادر . ثم رأينا كيف تضجت هذه السخرية مع ظهور الجاحظ واكتمال فن الرسالة . وحاولنا ان نجلو معالمها في هذا الفن الذي رفع الجاحظ لسواه . غير ان ادب الرسالة لم يكن المجال الوحيد الذي ضمرت فيه روح السخرية . ولا بد لنا ، اذ ارادنا ان نضم السخرية العربية حق التضم ، من ان نتعرف اليها في شتى الفنون التي تفرعت اليها دوحة الادب العربي . ولنبدأ بخصن حمل الكثير من ثمرات هذه السخرية ونعني به فن المقامات .

لا ريب في ان فن المقامات هو ضرب من الانصحة ، لا الفضة ، وقد اقر ذلك الدكتور زكي مبارك في كتابه النثر الفني (١) ولم يكشف بذلك فحسب بل تعرض الامر في مكان اخر من الكتاب فنذكر* ان ناسا قد ظنوا ان فن المقامة هو فن القصة* (٢) وسنة رأيهم فقال :* ان العرب بفطرتهم لم يكونوا يميلون الى القصص الممتد الذي وجد كثير منه فيما اشرع عن اليونان القدماء ، والذي ذاع عند الانجليز والروس والفرنسيين والالمان* (٣) وهو قول نرجحه ترجيحاً كبيراً . ومهما يكن من امر ، فان فن المقامات فن جديد بان يدرس على انه فن قائم بذاته . ونحن نتناول موضوع السخرية فيه على هذا الاعتبار .

وقبل ان نتصدى تصدياً مباشراً لدراسة فن المقامة ، يحسن بنا ان نشير الى ان في طبيعة هذا الفن ما يقربه من السخر . فالمقامة قصة قصيرة تدور على محور من النكتة الفكرية ، او الادبية ، او البهانية ، او الجونية ، ونصر المقامة ، وعنصر النكتة الذي تحتويه ، يميلان بها نحو فن من فنون الادب ، تتوفر فيه الالمية الذهنية البراقة ، والطرافة الجميلة . وليس كالادب الساخر تغييراً لهذين العنصرين فلا عجب اذن ان يكون الكثير من المقامات قائماً على نظـمـة ضاحكة او فكرة ساخرة .

وكنا نحب ان نبحث في السخرية لدى اصحاب المقامات جميعاً من بديع الزمان الى محمد المويحي . غير ان الحد التاريخي لدراستنا لا يتجاوز بديع الزمان

الا الى ابي نصر عبدالعزيز بن نباته السعدي المتوفي سنة ٤٠٥هـ ، وهو احد الشعراء الذين عرفهم بلاط سيف الدولة ، والذين تعاطوا فن القامة وان لم يؤثروا عنهم الا مقامه واحدة ، فيما اورد بروكلمان (٤) .

ولا بد لنا من القول ان بديع الزمان الذي سنتناول مقاماته بالبحث كان من الاشخاص المهيئين لان ينتجوا ادبا ساخرا . فقد عرفت عنده صفات الابداع وقوة المعارضة وسرعة الخاطر وتوفد الذهن (٥) كما عرف بالظرف والفكاهة (٦) . ويكفي ما كتبه ياقوت لاعطاء فكرة عن شخصيته (٧) . ولكن هذه الامور لا تسمح لنا باعتبار ادبا ساخرا قبل كل شيء ، شأنه شأن الجاحظ مثلا . ذلك ان من مقومات الاديب الساخر ان يعكس لك ادبه دنا خاصة به ، فذة بين الدنسى ، وان تغادره وبفسك فكرة عنه كحاحب اسلوب معين في النظر الى الحياة والناس . ولم يكن بديع الزمان كذلك ، وان يكن بعض ما انتج ينتمي الى هذا النوع من الادب . ولعل اقرب الطرائق الى الصواب في دراسة بديع الزمان الساخر ان ندرس القطع الساخرة في ادبه من غير ان نحاول ان نجعل منه ادبا ساخرا . وهذا ما سنتصنه بالنسبة الى غيره من الادباء الذين وجدنا عندهم ادبا ساخرا من غير ان يكونوا ادباء ساخرين .

ولنتطرق الى المقامات فنتناول منها بالبحث ما تضمن كثيرا او شيئا

من السخر .

. . .

(١) - القامة السخرية -

وتدور هذه القامة على السخرية بتاجر فقيل دعا مرة ابا الفتح الاسكندري الى تناول الغداء في منزله ، فقيل ابو الفتح الدعوة وذهب الى دار التاجر . الا ان ضيافة الرجل كانت في غاية النفل . ان ازهق روح ضيفه بالحديث عن محلته وداره ، وزوجته ، وفلامه ، وخوانه ، وادوات منزله ، حتى يبلغ به الامر حد الاشادة الطويلة بكثيف الدار . فلم يتمالك ابو الفتح ، وقد فات وقت الغداء ، ولا يزال لدى الضيف ما يقوله ، عن ان يهرب . ولكن الهرب لم ينجيه ، ان اوقعه ركضه في هربه من منزل التاجر بتاعب مؤلمة طريفة . هذا هو هيكل القامة باختصار ، وقد يكون في هذا الهيكل ما يوحي بوجود السخرية في القامة وقد لا يكون . ولكن قراء هذه القامة قراءة متثدة تكشف عن طبعها الساخرة .

فمنصر الهزء الخفي الباسم يتخلل هذه القامة الفذة من مطالعها حتى نهايتها . وقد نجح الهمذاني في ان يجعل من هذا التاجر البغدادي موضوع الهزء ، خير نموذج بشري لهؤلاء الثقلان من الناس الذين يحلمهم نفلهم على ان يشيدوا اشادة دائمة غير مقطوعة بكل ما يمت اليهم بسبب زوجة

التاجر ، كما وصفها ، احسن الزوجات ، والحلقة التي يسكنها اشرف المحلات ،
وداره اجمل الدور ، و باب الدار مصنوع احذق صنع ، والتجار الذي انشأ
الباب افضل التجارين ، وكذلك قل عن دهليز الدار ، وحصر الدار ، و غلام
التاجر وكل عضو من اعضاء الغلام ، والطست والابريق ، والدست والماء ، والمنديل
والخوان ، وحتى كيف الدار فهو ، " يزرى برميح الامير وخريفي الوزير " . (٨)
كل هذه الدقائق الدقيقة يروها الهمداني بلهجة تترقق فيها
السخية ترفقا .

يمتدح التاجر زوجته فيقول مخاطبا ابا الفتح الاسكندري " يا مولاي
لو رأيتها والخرفة في وسطها وهي تدور في الدور من التنور الى الدور ومن الدور
الى التنور تنفست فيها النار وتدق يديها الابزار ولو رأيت الدخان وقد غير
في ذلك الوجه الجميل وانر في ذلك الخد الثقيل لرأيت منظرا تحار فيه
الميون " . (٩)

ويمتدح التاجر محله فيقول مخاطبا رفيقه " يا مولاي ترى هذه المحلة .
هي اشرف محال بغداد يتنافس الاخيار في نزولها ، ويتخايرو الكبار في حلولها
ثم لا يسكنها غير التجار . وانما المرء بالجار " . (١٠)

ويمتدح داره فيقول : " هذه داري ، كم تقدر يا مولاي انفتت على هذه
الطاقة ، انفتت والله عليها فوق الطاقة وورا الطاقة . كيف ترى صنعتها وشكلها .
ارأيت بالله مثلها ، انظر الى دقائق الصنعة فيها وتأمل حسن تعرجها
فكانما خط بالبركار " . (١١)

ويمتدح باب الدار والتجار الذي صنع الباب وحلقة الباب والذي
صنع الحلقة فيقول : " انظر الى حذق التجار في صنعه هذا الباب . اتخذته
من كم . . قل : ومن اين اعلم . . هو ساج من قطعة واحدة لا مأروض ولا
غفن . اذا حرك ان ، واذا تفرطن . من اتخذها يا سيدي ! اتخذها
ابو اسحق بن محمد البصري ، وهو والله رجل نظيف الانساب ، بصير
بصنعه الابواب ، خفيف المد في العمل . لله در ذلك الرجل . بحياتي
لا استعنت الا به على مثله ، وهذه الحلقة تراها ، اشتريتها في سوق الطرائف
من عمران الطراحي بثلاثة دنانير معزية وكم فيها يا سيدي من الشبه ، فيها ستة
ارطال وهي تدور بلولب من الباب . بالله دورها . ثم انقرها وابصرها .
وبحياتي عليك لا اشتريت الحلق الا منه فلمن يبيع الا الاعلاق " . (١٢)

ويمتدح حصيره فيقول : " اشتريت هذا الحصير في المناداة ،
وقد اخرج من دور آل الفرات وقت المصادرات و زمن الغارات . وكنت اطلب مثله
منذ الزمن الاطول فلا اجد . والدهر حبل لي ليس يدري ما يلدي . . تأمل بالله
دقته ولينه وصنمته ولونه فهو عظيم القدر لا ينفع مثله الا في الندر وان كنت
سمعت بابي عمران الحصيري فهو عه وله ابن يخلفه الان في حانوته لا يوجد
اعلاق الحصر الا عنده فحياتي لا اشتريت الحصر الا من عنده " . (١٣)

يتمدح التاجر غلامه فيقول : " انه رومي الاصل عراقي النشأ .
تقدم يا غلام واحسر عن رأسك وشمر عن سافك وانض عن ذراعك
وافتر عن استانك واقبل وادبر " (١٥٠)

ويتمدح ابيه فيقول : " انظر الى هذا النسيب كأنه جذوة الذهب .
او قطعة من الذهب . شبه الشام وحنعة العراق . له من خلقان الاعلاق .
قد عرف دار الملوك ودارها . تأمل حسنه " (١٥٠)

ويتمدح الماء الذي في بيته : " ازرق كمين السور وفي كفضيب
البسور . استقى من الفرات واستعمل بمد البسات فجاء كلسان الشمة في
صفا الدمعة " (١٦٠)

ويتمدح منديله : " وهذا المنديل ... ادخرته للظراف من
الاضفاف . لم تذله عرب العامة بأيديها ولا النساء لآفها " (١٧٠)
ويتمدح بمد المنديل خوانه : " تأمل بالله هذا الخوان . وانظر
الى عرض متنه وخفة وزنه وصلابة عوده وحسن شكله " (١٨٠)

ويتمدح آخر الامر كنف داره : " يا مولاي تريد كنيفا يزرى
بريمي الامير وخريفي الوزير قد جصص اعلاه وصهرج اسفله وسطح سقفه
وفرشت بالمرمر ارضه . يزل عن حائطه الذر فلا يعلق ويثني على ارضه
الذباب فيزلق . عليه باب ، غير انه من خليطي ساج وعاج ، مزدوجين احسن
ازدواج . يتعنى الضيف ان ياكل فيه " (١٩٠)

تري من مجموع الامثلة التي اوردها على فاخر التاجر البغدادي
بكل ما يتصل به من زوج او ملك او متاع ان الهمداني وفق في تصوير هذا
النموذج البشري توفيقا كبيرا . وقد تضمن هذا التصوير من عناصر الدقة
في الملاحظة والتفطن للمفارقة والقدرة على الاداء الموجز المبهيح ما هو كفول
بجعل هذه المقامة من آيات السخر العربي .

واحدة سخريه ادق واخبت من ان يجرى الكاتب على لسان التاجر
البغدادي ما اجراه عليه من احاديث هي لغة التخزل والتشبيب اهيه منها
بلغة الحديث الطبيعي عن الزوج والدار وباب الدار والحصير والنطست ولا يهيق
والسلام والخوان الخ .

واحدة سخريه اروغ من هذا التجويد البليغ الدقيق في وصف ثقل
الثقل ، تصور التاجر يسوق الاسئلة لضيفه ثم يجيب عنها بنفسه ، وضيفه لا
يطلب سوالا ولا يطبق جوابا :
" كم تفدر يا مولاي اتفق على كل دار منها ، قلته تخيينا ، ان لم
تعرفه تخيينا . قلت الكبير فقال : يا سبحان الله ما اكبر هذا الخلط . تقول
الكثير فقط " .

واجانة عجن واى تنور سجر وخباز استأجر وبقي الحطب من اين احتطب ومتى جلب وكيف صنف حتى جفف وجبس حتى يابس وبقي الخباز وصفه والتليذ ونعته والتدقيق ومدحه والخمير ونسجه والملح وملاحته وبقيت السكرجات ممن اتخذها وكيف انتقدها ومن استعملها ومن عملها والخل وكيف انتقى عنه او اشترى رطبه وكيف صهرجت معصرته واستخلص لبه وكيف فبر حبه وكى مساوى دنه وبقي البقل كيف احتمل له حتى تطف وفي اى مبقلة رصف وكيف توتق حتى نظف وبقيت المضيرة كيف اشترى لحمها وفي شحمها ونصبت قدرها واجبت نارها ودقت ابرارها حتى اجيد طبخها وعدد مرقها . وهذا خطب يطعم وامر لا يتم " (٢٠)

وهذه الكلمات التي ناجى بها ابو الفتح نفسه ساعة بلغ ضجره الذروة خليفة بان تعتبر من الطيف السخر ، لانه بواسطتها صور لنا الكاتب ثقل التاجر تصويرا غير مباشر . فبدلا من ان يفتعل الهمذاني حادثة او صداما بين ابي الفتح ومضيفه تكون مناسبة للحملة على التاجر اللقمل عند الهز به هزوا غير مباشر عن طريق هذه المناجاة الطويلة التي رسم فيها ابو الفتح بأسلوب كاريكاتورى جميل نوع الاحاديث التي يخوضها التاجر .

ثم اى حرج عظيم هو هذا الحرج الذى لقيه ابو الفتح مع التاجر البغدادي ، حتى لم يجد من سبيل الى الخلاص سوى التذرع بحاجة يقضيها . ومع ذلك لم ينج . فقد كانت هذه الحجة فرصة سانحة امام التاجر للاشادة بكنوفه الذى " جهر اعلاه وصهرج اسفله وسطح سقفه وفرشت بالمرمر ارضه . يزل عن حائطه الذرق فلا يعلق ويمشي على ارضه الذباب فيزلق " .

ويظهر ان ابا الفتح كان مستعدا لان يتحمل حتى هذه المزعجات التي لا تطاق ، لولا ان التاجر قد ذهب بقلبه الى ما يتجاوز كل حساب ، فقال في مدح الكنف : انه كنف " ويتمنى المرء ان يأكل فيه " .

وهنا كاد ابو الفتح يفقد صوابه ، فخرج يمدو والتاجر يتبعه ويصيح به يا ابا الفتح المضيرة فيظن الصبيان ان المضيرة لقب لصاحبنا ، فيصيحوا صاحب التاجر ، فيرمى ابو الفتح احدهم بحجر . فيصيب الحجر رأس رجل ذى عامة ، فيأخذ الناس من النعال بما قدم وحدث ، ويحشر الى السجن ، حيث يعصي سثنين ، وينذر ان لا يأكل المضيرة ما عاش .

وستطعم القارئ ان يتصور هذه المشاهد الضحكة التي تتوالى فسى الغامة حتى تبلغ ذروتها بهذا المشهد الاخير ، حيث تصبح ضيافة التاجر ، لا ازعاجا فحسب ، ولا ازهانا للاعصاب فحسب ، بل جريمة سافرة ايضا .

واى شيء في السخر ابعد من ان يبلغ ثقل الدم حد الاجرام ؟ واى ختام اجمل من هذا الختام الموفق الذى صاغه البديع لقامته المضيرة ، الخليفة بان تعتبر من آيات السخر .

(٢) - المقامة الشامية -

وقد حولها الى حوار الدكتور زكي مبارك في كتابه " النثر الفني " (٢١) وهي مقامة طريفة لا نستطيع ايرادها لفحش معانيها .

ويلاحظ فيها الفارئ تعرض البديع لاستنطار العنصر الجنسي في الهزء والاضحاك . ولطالما اضحك الناس الضرب على هذا النثر ، ولطالما عمد الناس اسلوب السخرية بما فيه من تخفية وتخفوة للهزء بتفرد من الناس ، عن هذه الطريقة المأجنة وقد اخترنا ذكر هذه المقامة باختصار وايجاز لتكون مثالا على بعض المواضع التي اتخذها العرب ، والام جمعا ، مادة غزيرة للضحك وبعض الاحيان للسخر .

. . .

(٣) - المقامة البغدادية -

وتدور هذه المقامة على السخرية بفلاح اكل اقمه نهمه فريسة لاحد شطار بغداد . وهي على نصرها حربة بالدراسة .

يقول الممذاني : حدثنا عمسى بن هشام قال :

استنميت الاواف وانا ببغداد وليس معي عقد على نكاح فخرجت انتهز محاله حتى اخلص الكرخ ، فاذا انا بيوادى يسوق بالجهد حمارة ، ومطرف بالعقد اواره فقلت : ظفرتنا والله بهيد وحيك الله انا زبيد . من اين اتبلت ، واين نزلت ، ومتى وافيت . وهلم الى البيت . فقال الوادى : لست بابي زبيد ، ولكنى ابو عبيد ، فقلت نعم لمن الله الشيطان وابعد النسيان ، انسانيك طول العهد ، واتصال البعد ، فكيف حال ابيك ، اشاب كمهدى ام شاب بمهدى ! فقال : قد تبعت الربيع على دمنته وارجو ان يصيره الى جنته . فقلت : انا لله وانا اليه راجعون ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم . ومددت بيد البدر ، الى الصدر ، اريد تهزيفه ، فقبض السوادى على خصرى بجمعه ، وقال : تشدتك الله لا مزقته . فقلت : هلم الى البيت نصب غذا . او الى السوق تشتري شواء ، والسوق اقرب ، وطعامه اطيب . فاستفزته حمية اللحم ، وعطفته عاطفة اللحم ، وطمع ، ولم يعلم انه وقع ، ثم اتينا بشواء يتقاطر شواءه عرطا وتتسائل جواباذاته مرنا ، فقلت : انز لا بى زبيد من هذا الشواء ، ثم زن له من تلك الحلواء ، وخذ له من تلك الاطباق واتخذ عليها اوراق الرقاق ورش عليه شيئا من ماء السماق ليأكله ابو زبيد منها . فانحنى الشواء بساطوره ، على زبدة تنوره ، فجعلها كالكحل سحفا ، وكالطحن دقا ، ثم جلس وجلس ، ولا يمش ولا يثمت ، حتى استوفينا . فقلت لماحب الحلوى زن لابي زبيد من اللوزينج رطلين فهو اجري في الحلوى وامضى في العروق وليكن لمالي العمر ، نهاري النشور ، .../...

رفيق القشر ، كنهف الحشو ، لولوى الدهن ، كوكبى اللون ، يذوب كالصمغ قبل الضغ ليأكله ابو زيد هننا . فقال : فوزنه ثم تعد وتعد ، وجردت ، حتى استوفيناها . ثم قلت يا ابا زيد ما احوجتنا الى ماء يشمئع بالثلج ليمتع هذه الصاره وبقنا هذه اللقم الحاره ، اجلس يا ابا زيد حتى تأتيك بسقاء ، يأتيك بشربة ماء . ثم خرجت وجلست بحيث اراه ولا يرانى انظر ما يصنع قلما ابطأت عليه قام السوادى الى حماره ، فاعتلى الشواك بازاره ، وقال : اين نحن ما اكلت . فقال ابو زيد : اكلته ضيفا فلكم لكمة وننى عليه بلطمة ، ثم قال الشواك : هاك ، ومتى دعوناك ، زن يا اخا (. . .) عشرين فجعل السوادى يبكي ويحل عنده باستانه ويقول : كم قلت لذاك القريد انا ابو عبيد وهو يقول : انت ابو زيد . . . (٢٢)

ولا ريب ان القارئ قد لحظ في ثنايا هذه القامة ، بل فيها جملة وغصلا سخريه ظاهرة . فكل ما نطو به عيسى هشام هو من صميم السخر .

تأمل كيف يصف عيسى هذا السوادى عندما تقع عنه عليه يقول : " سوادى يسوق بالجهد حماره ويطرف بالجهد ازاره " . وانا لنضح في هذا الوصف - ولا سيما في عبارة " يسوق بالجهد حماره " - غليظة السخر ، فكان هشام يريد ان يقول بلهجة خفية ان هيئة السوادى كانت توحى بانه غير قادر على التعامل مع مخلوق اذكى من الحمار .

ثم انظر الى هذا الهزء الخفي الذى يتخلل الكلمات المتلاحقة التى استهل بها هشام حديثه مع الفلاح : حياك الله ابا زيد ، من اين اقبلت ، واين نزلت ، ومتى اقبلت ، وهلم الى البيت " .

وانظر اليه وهو يبرر للفلاح عدم تعرفه الى اسمه الحقيقى " فقال السوادى : لست بابي زيد ولكن ابو عبيد ، قلت : نعم ، لمن الله الشيطان وابعد النسيان ، انسانك طويل العهد ، واتصال البعد " .

واسمع حديثه عن ابي الفلاح " كيف حال ابيك اشاب كمهدى ام شاب بعدى . فقال : قد نبت الربيع على دمنته ، وارجو ان يصيره الى جنته . قلت انا لله وانا اليه راجعون لا حول ولا قوة الا بالله العلى العظيم " .

فاذا علمت ان هشام لا يعرف شيئا عن ابي زيد ، ولا عن والده ابي زيد ، واذا ادركت انه لا يعرف لرأس الوالد سوادا او شيئا عرفت اى هزء خبيث يكمن وراء هذه الكلمات .

ثم ذلك الفلاح المغفل . . . تصور ان هشام قد اخطأ مرتين : مرة باسمه ومرة بوالده ، والسوادى لا يخامره شك في امره . لا بل ان يلحظه من اخلاص هشام ببلغ به حد الشفقة عليه وهو يتبلغ خبر موت الوالد العزيز فينشده الله ان لا يمزق عليه الجيب . فكان المفجوع هو عيسى بن هشام لا الابن المحروس .

وكذلك المقطع الذي يصور اكرام عيسى العظيم للسودى وهو في المطعم ، فانه من خالص السخره وصفى الهز : " افرز لابي زيد من هذا الشواء ، ثم زن له من تلك الحلواء . واختر له من تلك الاطباق وانضد عليها اوراق الرقاق ورش عليه شيئا من ماء السماق ليأكله ابو زيد ههنا . . . " ثم . . . زن لابي زيد من اللوزينج رطلين فهو اجرى على الحلق واضى في المروق وليكن لبلي العمر ، نهاري النشر ، رقيق النشر ، كنشف الحشوه ، لؤلؤى الدهن ، وكوكبي اللون ، يذوب كالصمغ قبل الضغ .

وهكذا نجد ههنا ينفذ " مؤامرتة " ، ويحقق ما ربه ، وهو يتظاهر للسودى بظهور الضيف المفرد في رعاية الضيافة ، والعديق الذي لا يأنف عن القيام نحو صديقه باحفر الخدمات . ويبلغ هذا الظاهر ذروته حين يدير عيسى قراره من محل الشواء ، والسودى يظن انه يودى لالخدمة التي لا يودىها لاصدقائهم الا ذوو الغيرة والهمة : يا ابا زيد ما احوجنا الى ماء يشمخ بالتج ليفمع هذه الصاره ويغشا هذه اللقم الحاره ، اجلس يا ابا زيد حتى نأتيك بسقاء ، يأتيك بشربة ماء " ويخرج هشام الى غير عودة .

وفي القامة دقائق اخرى كثيرة خليفة بان تلفت النظر بما فيها من سخر . منها ما يصف به عيسى بن هشام الفلاح السوادى اذ يقول انه قد " اخذته حمية القوم ، وعطفته عاطفة اللقم " . وفي لفظتى حمية وعاطفة في هذا الموضع ما فيها من حيث . ومنها كذلك موقف السوادى حين سأله الشواك وقد اعتلق بازاره لا يريد ان يمدعه يخرج : اين نحن ما اكلت ، فاجابه صاحبنا ببساطة : اكلته ضيفا ، ومنها ايضا الطريقة التي علق بها السوادى على كل ما حدث : كم قلت لذلك الفرزد : انا ابو عبيد وهو يقول انت ابو زيد . وان في هذه الدقائق كلها ، بالاضافة الى ما ذكرناه عن سواها ، ما يوضح الجانب الساحر لهذه القامة المثمة .

(٤) - القامة الحسوانية -

وقصة هذه القامة هي ان عيسى بن هشام قفل يوما من الحج طويلا الشمر متسخ البدن ، فطلب من غلامه ان يختار له حماما واسما نظيف البقعة طيب الهواء معتدل الماء وحجاما (حلاقا) خفيف اليد حديد الموصى نظيف الثياب قليل الفضول (٢٣) . فدلله الغلام على حمام من حمامات المدينة ولكن عيسى ما كاد يدخل الحمام حتى وقع في سلسلة من المشاكل : انسان من العمال يمدى كبل منها ان له الحق برأس عيسى ، فيتشاحران . . . / . . .

ويتلاكمان ، ثم يحتكمان الى صاحب الحمام فيسأل هذا عيسى بن هشام :
لا يهمنا الرأس المختلف عليه ! فنجيب عيسى آن هذا رأسه ، فيترك صاحب
الحمام ويعمل الى احد المتخاصمين ، الى كم هذه المناقشة مع الناس بهذا الرأس ...
هيب ان هذا الرأس ليس وانا لم نر هذا التمس " (٢٤) فيخرج عيسى من الحمام
خجلا وحلا ، ويجازي غلامه على سوء تدبيره ثم يطلب من غلام اخر ان يأتيه
بحجام مناسب . فاذا الحجام اللطيف البنية ، الطليح الحنيفة ، الجسمل
الصورة في الظاهر ، ما يكاد يقف عند رأس عيسى حتى ينطلق في هذين
يحير اللب ، فيصرفه عيسى متعبا منه ويسأل عنه من حضر فيعرف
انه رجل من بلاد الاسكندرية لم يوافقته ما حلقوان فغلبت عليه السوداء وهو
طول النهار يهذى ووراءه فضل كثيرا " (٢٥)

هذه قصة الغمامة . وهي عند قراءتها في الاصل مليئة بالسخر
الدهمق الجميل .

فمن المواقف الساخرة فيها موقف الغلام وهو يبلغ معلمه انه قد
اختار له حماما " كما رسم " . وامن ما رسم المعلم مما رأى ! اراد حماما
واسع الرقعة نظيف البقعة طيب الهوا معتدل الماء فاذا به يلقى عكس
ذلك تماما .

ومن المواقف الساخرة موقف العاملين وقد رفعوا قضيتهم الى صاحب الحمام .
قال الاول : انا صاحب هذا الرأس لاني لطخت جبينه وضمت عليه طينه .
فقال الثاني : بسل اني مالكة لاني دلكت حامله وغزت بفاصله (٢٦) .
والطريف ان كليهما يتحدث عن رأس الزبون بلهجة المالك ذي الحق
المطلوب في التصرف بملكه ، وهو في الحجة التي يؤمن بانها لا يمكن ان تكون
موضع نزاع . ولمست في الحقيقة الا سخفا في سخر . وهذا هو السخر بعينه .
اما حكمة الحكم فهي اشد طرافة ، واغرب وجها ، من دعوى الخصمين .
" يا رجل لا تقل غير الصدق ولا تشهد بغير الحق ... قل لي : هذا
الرأس لا يهبط ! " (٢٧) (الكلام موجه للزبون صاحب الرأس) .

فاذا شهد الزبون بان الرأس رأسه وراح يدلل على ما يقول بانه " الرأس الذي
صحابه في الطريق وطاف معه بالبيت العتيق " (٢٨) اسكنه الحمامي بغاية الحنق ،
ثم مال الى احد الخصمين بقوله : الى كم هذه المناقشة مع الناس بهذا الرأس ،
تسل عن قليل خطره الى لعنة الله وحس سفره . وهيب ان هذا الرأس ليس ،
وانا لم نر هذا التمس .

فكان حل القضية الاكمل هو في اعتبار رأى عيسى غير موجود ، واعتبار شخص
عيسى تيمنا من النجوم .

ولا يقل عن ذلك سخرا وطفرة موقف الحجام الذي اتى به غلام عيسى

الثاني .

اسمعه يقول ، بعد ان سأل عيسى عن بلده فاجابه بانها قم :

" حياك الله من ارض النعمة والرفاهة ، وبلد السنة والجماعة . ولقد حضرت في شهر رمضان جامعها وقد اشعلت فيه الحايح واقهمت الترايح فما شمرنا الا بعد الخيل ، وقد اتى على تلك الفتاديل . لكن صنع الله لي بخف قد كنت لسته رطباً فلم يحصل طرازه على كفه وعاد الصبي الى امه بعد ان حلكت العنمة واعتدل الظل ولكن كيف مان حجبك هل قضيت مناسكه كما وجب ! وصاحوا : العجب العجب فنظرت الى المنارة وما اهون الحرب على النظارة ووجدت الهيمسة على حالها وعلمت ان الامر بنضاً من الله وقدر ، والى متى هذا الضجر واليوم غد والسبت والاحد ولا اطيل . وما هذا اللال وانفعل . ولكن احببت ان تعلم ان المبرد في النحو حديد موسى . فلا تشتغل بقول العامة . فليسو كانت الاستطاعة قبل القمل اكدت قد خلقت راسك فهل ترى ان نبدي * (٢٩) .

ووجه السخر في هذا الكلام ان البديع استطاع ان يأتي في تقليد المنطق الجنوني * اذا صح التعبير بالعجب . فمن الحديث عن قم بلد السنة والجماعة ، الى الحديث عن ليلة من ليالي رمضان صلى فيها المجنون في احدى المساجد ، الى الكلام عن خف لبسه المجنون في مناسبة امتد فيها النيل ، الى ذكر الصلاة في العتمة عند اعتدال الظل (!) الى المنارة ، الى صباح الناس : العجب العجيب ، الى الهيمسة ، الى القضاء والقدر ، الى معنى المبرد في النحو ، الى علاقة الحلاقة بالتخدير والتسمير ، الى غير ذلك من الحوادث والفضايا والهموم التي لا تربط بينها رابطة ما . والبراءة في هذا المقطع هي ان السخر يسمع اللفظ من غير ان يفقه معانيه يحسب انه يسمع جداً خالصاً ، ومنطقاً صرفاً ، حتى اذا غططن الى سخف المعاني ، وفوضى الافكار ، انقلب المقطع في هتبه آية من آيات الجنون .

وان استطيع عاقل ان يأتي بكلام خلقي بان يعتبر آية من آيات الجنون ، لهو السخر الذي ما بعده سخر !

ولعل من اعق الهزء الخفي السار في هذه المقامة الكلمة التي انتهى بها البديع مقامه اذ وصف له احد الحاضرين هذا الحلق العجيب ، نائلاً : " هذا رجل من الاسكندرية لم يوافق هذا الماء فذليت عليه السوداء وهو طول النهار يهذي كما ترى ، ووراءه فضل كثير " .

فتأمل هذا الفضل الكبير ينسبه صاحب المقامة الى شيخ من شيوخ المجانين ثم احكم اي روح ساخرة املت هذه المقامة البديعة !

هامش الفصل الخامس

- (١) - مبارك ، زكي ، النشر الفني ، ج ١ ، ١٩٧
- (٢) - مبارك ، زكي ، النشر الفني ، ج ١ ، ٢٠٤
- (٣) - مبارك ، زكي ، النشر الفني ، ج ١ ، ٢٠٤
- (٤) - بروكلمان ، ابن نباته السعدي .
- (٥) - الثعالبي ، بتهمة الدهر ، دمشق ١٣٠٢ ، ج ٤ - ١٦٧
- (٦) - الحصري ، زهر الاداب ، ج ١ ، ٢٠٧
- (٧) - ياقوت ، معجم الادباء ، ج ١ ، ٨٠
- (٨) - الهمذاني ، مقامات الهمذاني ، مطبعة الاعتدال ١٣٣٤ ، ١٣٦
- (٩) - الهمذاني ، مقامات الهمذاني ، ١١٨
- (١٠) - الهمذاني ، مقامات الهمذاني ، ١١٩
- (١١) - الهمذاني ، مقامات الهمذاني ، ١٢١
- (١٢) - الهمذاني ، مقامات الهمذاني ، ١٢١
- (١٣) - الهمذاني ، مقامات الهمذاني ، ١٢٦
- (١٤) - الهمذاني ، مقامات الهمذاني ، ١٢٨
- (١٥) - الهمذاني ، مقامات الهمذاني ، ١٣٠
- (١٦) - الهمذاني ، مقامات الهمذاني ، ١٣١
- (١٧) - الهمذاني ، مقامات الهمذاني ، ١٣١
- (١٨) - الهمذاني ، مقامات الهمذاني ، ١٣٢
- (١٩) - الهمذاني ، مقامات الهمذاني ، ١٣٦
- (٢٠) - الهمذاني ، مقامات الهمذاني ، ١٣٣
- (٢١) - مبارك ، النشر الفني ، ج ١ ، ١٣٢
- (٢٢) - الهمذاني ، مقامات الهمذاني ، ٦٦
- (٢٣) - الهمذاني ، مقامات الهمذاني ، ١٢٤
- (٢٤) - الهمذاني ، مقامات الهمذاني ، ١٢٨
- (٢٥) - الهمذاني ، مقامات الهمذاني ، ١٣٤
- (٢٦) - الهمذاني ، مقامات الهمذاني ، ١٣٧
- (٢٧) - الهمذاني ، مقامات الهمذاني ، ١٢٧
- (٢٨) - الهمذاني ، مقامات الهمذاني ، ١٢٧
- (٢٩) - الهمذاني ، مقامات الهمذاني ، ١٢٩

الفصل السادس

رسائل ساخرة

- (١) - رسالة في التطفيل .
- (٢) - رسالة تعزية في ثبور .
- (٣) - رسالة في صفة بستان .
- (٤) - رسالة إلى البديهي الشاعر .
- (٥) - رسالة الحلو .

....

لم نجد بين مترسلي القرن الرابع من نصح دراسته كشخصية اديبة ساخرة على النحو الذي تناولنا فيه الجاحظ ، او حتى بديح الزمان . ومع ان الرسالة هي الفن الاكثر طواعية لروح السخر لم نعرف من اربابها من يستحق ان نسميه " اديبا ساخرا " ، بما في الكلمة من معنى . فانصرفنا الى دراسة النتائج المترسلي الساخر الذي اخرجته ابناء القرن الرابع من غير ان نبحث في اصحابه كساخرين وهذه هي الرسائل التي وجدناها جديرة بالدراسة من زاوية السخرية .

...

(١) - رسالة في التطفيل -

رسالة اقترحها معين الدولة ابن بويه الديلمي على ابي اسحق الهادي* .
" لرجل كان عنده اسمه عليك ينسب الى التطفيل ، وسخر منه السلطان بسبب ذلك " (٢) .

يقدم ابو اسحق للعهد الذي انشاء عليك المذكور بما يلي :
" هذا ما عهد علي بن احمد المعروف بعليكا الى علي بن عمر الموصلي ، حين استخلفه على احياء سننه ، واستتابه في حفظ رسومه من التطفيل على اهل مدينة السلام وما يتصل بها من ارباضها واكاثها ويجرى معها في سوادها واطرافها لما توسعه فيه من قلة الحياء ، ونسبة اللقبا وكثرة القسم وجودة الهضم وآه اهلا له من سد مكانه والرفاهية المبهلة التي فطن لها ، والرفاعة الطريحة التي اهدى اليها والتمس العائدة على لابسها بملاذ الطموم وخصب الجسوم " (٢) .

؛

* من امراء البيان في القرن الرابع . تدل الكتابة لعز الدولة .
بختيار بن بويه ، وسجن عندما تولى الدولة ضد الدولة تقي ٣٨٤ (يانوت ج ١ - ٣١٤)

وبعد هذا التقديم ، يلي العهد المذكور : وهو مؤلف من اثني عشر امرا لم يأل فيها عليك خليفته * ارشادا وتوفيقا وتهذيبا وتنقيفا وبحشا وتبصيرا وحننا وتذكيرا* .

اما الامر الاول فينص على تقوى الله وعدم الاندفاع على ما كره وانكسر ، او التفاعس ما احب وامر .

وينص الثاني على وجوب التأدب بادب عليك والوقوف على حدوده فيما اباح وحظر .

وينص الثالث على ضرورة التأمل في اسم التطفيل ومعناه وفي ان السنة في المطعم للمهاجم الاول وفي المشرب للوارد الواسل .

وينص الرابع على اعتماد مؤائد الكبراء والعظماء .

وينص الخامس على اتباع ما يمحض لموسرى التجار ومجهزى الاصار من وكيزة الدار والموسى والاعذار .

وينص السادس على صداقة قهارة الدور ومدينتها ومرافقة وكلاء المطابع وحمايلها .

وينص السابع على تعهد اسواق السوقين ومواسم التبايعين فاذا رأى الطفيلي وظيفة قد زيد فيها ، واطعمه قد احتشد مشتريها ، اتبعها الى المقصد بها ، وسبقها الى المنزل الحاوى لها .

وينص الثامن على نصب الارصاد على منازل المغنيات والمغنين ، فاذا اتاه خبر لجمع يضمهم ... ضرب اليها اعناق ابله .

وينص التاسع على تجنب مجامع العوام القليين ... فانها عصابة يجتمع لها ضيق النفوس والاحلام .

وينص العاشر على حذر الخوان اذا وضع والطعام اذا نقل حتى يعرف بالحدس والتقريب والبحث والتنقيب عدد الالوان في الكثرة والقلّة .

وينص الحادى عشر على " رياضة النفس ومخالطة الحسن والضرب عن كثير ما يلحق (الطفيلي) صفحا* .

وينص الثانى عشر وهو الاخير على الاكثار من الاشياء " المنفذة للسدد ، المقوية للمعد ، المشبعة للطعام ، المسهلة لسبيل الانتظام* .

هذه هي الاوامر الانثا عشر التى ضمنها ابو اسحق عهد عليك لخليفته ، وهي مع المقدمة التى اشترنا اليها اعلاه ، جماع الرسالة المسماة برسالة التطفيل .

.../...

والذى يلاحظه الفارئ من قراءة ما تقدم ان قوام الرسالة
انما هو السخر بعلينا هذا . فهي في الظاهر سرود وانمى ومقبول
للشروط التى تؤمن النجاح الكامل لكل رغب في التطفل . ولكنها في
الحقيقة هزء بالتطفل وكل ما اليه من غايات واساليب ، ولا يمكننا ان نفهم
الا على هذا الاساس ، ما دام الذى اقترح تحريرها هو الوزير الخطير معين
الدولة ابن بويه ، والذى انشأها ابو اسحق الصابي ، الرجل الفاضل
الجاد .

فانظر ما يقوله في الامر الثالث ، ثم احكم على روح السخر في الرسالة :

* وامره ان يتأمل اسم التطفل ومعناه ويعرف مغزاه ومنحاه ، ويتفقه
تصريح الباحث عن حظه محمود . . . فان كثيرا من الناس قد استغفروا
عن فعله ، وكرهه لمن استعمله ، ونسبه فيه الى الشره والنهم ، وحمله منه على
النفس والفهم . . . (والتطفل) مشتق من الطفل وهو وقت المساء واوان العشاء . . .
وقد سبق امامنا بيان * رحمة الله عليه الى الامر سبقا اوجب له خلود
الذكر فهو باق بقاء الدهر ومتجدد في كل عصر ، وما نعرف احدا نال من
الدنيا حظا من حظوظها فبقى له منه اثر يخلفه ، وحيث يستبد به الا هو
وحده ، فيبان رضوان الله عليه يذكر بتفليله كما تذكر الملوك بسيرها ،
فمن بلغ الى نهايته ، او جرى الى غايته ، سعد بغضارة عيشه في يومه
وبهاة ذكره في غده ، جعلنا الله جميعا من السابقين الى مداه ، والمذكورين
كذكراه * . (٣)

فما ظنك ايها الفارئ بهذا الدفاع عن التطفل ، وما ظنك
ببيان ، رضوان الله عليه .

ثم اسمعه يقول في الامر الخامس حيث يوصي الطفيلي بان يعرض
لموسرى التجار : " ان هؤلاء ربما جروا على تطفل المتطفلين وانغصوا على تهجم
الواغئين ليتحدثوا بذلك في محافلهم الرذلة ، ويعدوه في مكالم اخلاقهم
النذلة . . . فاذا اهدى الاربيب الى طرائف هذه الطائفة وصل الى بغيته
من اعلان قضيتها وفاز بمراة من ذخائر حسناتها * . (٤)

وهكذا نجد الكاتب يوصي الطفيلي ان لا يصف عن استنار ميل
التجار الى " التبجح بانساع طعامها ، والمباهاة بكثرة حطامها * .

... / ...

* - ذكر ابن عبد ربه في العقد (ج ٣ ، ٢٢٢) ان اول الطفيليين هو
طفيل العرائس ، لا يمان رضوان الله عليه .

اما الامر السادس القاضي " بصادفة فهازمة الدور ومديرها ومرافقة وكلاء المطابخ وحمايلها " لانهم " يملكون من اصحابهم ازمة مطاعمهم ومشاربهم " . فهو من ألم السخر ، وابعد الهز . (٥٠)

وكذلك قل عن الدعوة الموجهة الى الطفيلي في الامر التاسع يتجنب مجامع العموم القليلين ومحافيد الرعايا المفتريين وعدم تعفير الفم بياكلها ، فانها تخفي سخريه لاذعة . المس عجيبا ان يصدر مثل هذا الاحتقار نحو اى كان من الناس من جانب طفيلي ! المس عجيبا هذا الابهاء الغريب الذى ليس له من سبب سوى فقر هذه الطبقة من الناس !

وهذه النوائج الجليلة التى يسوقها الكاتب في الامرين العاشر والحادي عشر ما عسانا ان نقول فيها : ان يحزر الطفيلي الخوان والطعام حتى يعرف عدد الالوان فيقدر لنفسه ان يشبع مع اخرها وينتهى منها عند انتهائها ، ويسلم من عواقب الاغار الذين يكفون نظرفا ويقلون تأديبا وان يروض نفسه ويخالف حسه ، ويعبر على الكزة في حلقه حتى الوصول الى حقه ، وعلى الصنعة تقع في رأسه كرامة لموقع اضرامه وان . . . وان . . . مما لا يخطر على باب أحد اللهم الا بال طفيلي .

هذه الاشياء جميعا لا يجوز ان تنسب لغير السخره فالهز فيها كالخفا والاطراف عناصر بارزة . ونحن لا نستطيع الا ان نسجل ان هذه الرسالة شبيهة برسالة اخرى لصايبى اخر اخذناها كذلك مثلا على السخر العربي في القرن الرابع ، وان بين الرسالتين شبها ظاهرا هو ان كليهما قد كتب بنا على طلب من وزير ، وان هذا الامر جرى بان يفسر لنا بوضوح ما جاء في صبح الاعشى من " انه ربما اعتنت الملوك ببعضه (بعض الهزل او المزح) فافتحرت على كتابها انشاء شئ من الامور الهزلية فيحتاجون الى الاتمان بها على وفق غرض ذلك الملك " . (٦٦)

.

(٢) - رسالة تمزيمة في نور -

كتب هذه الرسالة ابو الخطاب الصايبى * عن ابن لعبة ايام وزارته الى ابي بكر فريضة بعزيه عن نور ابيض كانت قد حكمت حكايات في حزنه عليه . (٧٠)

يورد ابو الخطار الصايبى في مطلع الرسالة الاسباب التى تجعل من التمزيم بالفقود فرضا واجب الاداء فيقول :

... / ...

* - لعله ابو اسحق الصايبى . ومع ان الاسم ورد كذلك في زهر الاداب (الجزء الرابع ، ١٠١) فقد اورد الدكتور زكي مبارك في الجزء الاول من النشر الفنى (١٤١) على انه ابو اسحق .

" التعمية على الفقود اطل الله بقا الفاضي انما تكون بحسب محله من فاقده ، من غير ان تراعى قيمته ولا قدره ولا ذاته ولا عينه ، اذ كان الغرض فيها تربية الغلة واخماد النوعة وتسكين الزفيرة وتنقيس الكسرة ، قرب ولد طاق ، واخ مشاق ، وذى رحم اصبح لها ناطما ، وقريب قوم قد تلدهم عارا ، وناط بهم شئارا ، فلا لوم في ترك التعمية عليه ، واحبر بها ان تكون تهنئة بالراحة منه ، ورب مال صامت غير ناطق قد كان صاحبه به مستظهما ، وله مستمرا ، فالجمعة به اذا فقد موضوعة موضعها والتعمية عنه واقعة منه موقعها " (٨)

ثم ينتقل الى ذكر حزن الفاضي وما يبرر هذا الحزن من فضائل خص الله بها الفقود .

" وقد بلغني ان الفاضي اصيب بشور كان له فجلس للعرزا عنه شاكيا ، واجهش عليه ناكيا ، وللندم عليه والها ، وحكى عنه حكايات في التأبين له ، وانامة الندبة عليه ، وتعدد ما كان فيه من فضائل البقر التي تفررت في غيره ، واجتمعت فيه وحده ، نصار كما قال ابو نواس في مثله من الناس :

لمس على الله يستنكر ان يجمع العالم في واحد .

لانه يكرب الارض معمورة ، ويشيرها مزروعة ، ويدور في الدواليب ساقيا ، وفي الارجا طاحنا ، ويحمل الغلات مستقلا ، والاثقال مستخفا ، فلا يؤذيه عظيم ، ولا يعجزه جسيم ، ولا يجرى في الحائط مع شقيقه ، ولا في الطريق مع رفيقه الا كان جلدا لا يسبق ، ومبرزا لا يلحق ، وفائلا لا ينال شأوه وغايته ولا يبلغ مداه ونهايته " (٩)

ثم يعرب الصابي بعد ذلك عن حزنه هو الاخر على الشور .

" وشهد الله ان ما ساءه سائي ، وما آله آلهني ، ولم يجز عندي في حزو وده استغفار خطيب جل عنده فارضه وارقه وامرضه وانلقه فكبت هذه الرقعة فاصابها من الجوى في صابه هذا بقدر ما اظهر من اكباره اياه ، وابان من اعظامه له " .

ثم يسأل للنور الجنة :

" واسأل الله تعالى ان يخصه من المعوضة بافضل ما خص به البشر ، عن البقر ، وان يفرد هذه الهممة المعجاء بانثرة من النواب يضيفها الى المكثفين من ذوى الالباب " .

ويحتج لذلك بانها ، وان لم تكن منهم (اى ذوى الالباب) فقد استحققت ان لا تفرد عنهم بان مس الفاضي سببها وصار اليه منتسبها " .

ثم يتعنى للقاضي لقاء النور بالجنة .

" حتى اذا انجز الله ما وعد ... واورد القاضي ايده الله تعالى موارد اهل النعيم ، مع اهل السراط المستقيم ، جاء ونوره هذا مجنوب معه ، مسوح له به " . (١٠)

هذا ويكون النور قد انقلب في النعيم الى غير ما هو عليه " وكما ان الجنة لا يدخلها الخبث ، ولا يكون من اهلها الحدث ، ولكنه عرق يجرى من اعرافهم كذلك يجعل الله نور القاضي مركبا من المنبر الشحرى ، وما الورد الجورى ، فيكون له جو قه " .

ويخلص الى القول بان هذا ممكن وغير مستصحب لان الله قادر على كل شئ ، ولانه " اعد لعباده الصادقين واوليائه الصالحين ان يربووا من شهوات انفسهم ملاذ اعينهم " .

وهل تبرد كبد القاضي بخير نوره ؟

ان هذه الرسالة طائفة بالسخر ، بل ليس فيها غيره اطلاقا .
فالتعزية من اصلها مسألة هزء وطرافة . ويزيد في طابعها الساخر انها في موضوع تعزية ، اى ابعاد المقامات عن الهزل ، وانها موجهة الى قاضي ، اى الى اوامر فئات البشر ، وانها قد ضيفت بنطق لا شبهة فيه من حيث الظاهر ، ولا مأخذ عليه من حيث الشكل .

صحيح ان التعزية بشور غير مألوفة . ولكن من ينكر " ان التعزية على المفقود انها تكون بحسب محله من فاقده من غير ان تراعى قيمته ولا قدره ، ولا ذاته ، ولا عينه ، ان كان الغرض فيها تبريد الغلة والخلاص للوعة وتسكين الزفرة وتنفيس الكربة . فرب ولد طاق ، ونح مشاق وذى رحم اصبح لها قاطعا وقرب قوم قد قلداهم عارا ، وناط بهم شنارا ، فلا لوم في ترك التعزية عنه ... ورب مال صامت غير ناطق ... الفجعة به موضوعة موضعها " .

وصحيح كذلك ان بكاء القاضي على النور وندمه عليه وتأينه له خارجة عن دائرة العرف . ولكن افليس المفقود هو النور ، " الذى يكرب الارض معمورة ، وينيرها مزروعة ، ويدور في الدواليب ساقيها ، وفي الارجا طاحتا ، ويحمل الغلات مستقلا " .

وصحيح ايضا ان طلب الجنة للبشر غير محمود . ولكن اليس " ان القاضي قد مس سببها وصار اليه منسبها " وان قدرة الله بذلك محيطه وانته قد وعد الصالحين الصادقين - ومنهم القاضي - بتحقيق شهوات نفوسهم وتيسير ملاذ اعينهم في العالم الاخر ؟

وتركيب النور من العنبر الشحرى ، وما الورد الجورى ، اليس ذلك معقولا في جنة لا يدخلها الخبث ، ولا يكون من اهلها الحدث ؟

ان جميع ما قدمناه من شواهد على طريقة الصابي في هذه الرسالة ينبغي بانها رسالة ساخرة قد توفر فيها معظم ما يجب ان يتوفر في قطعة من القطع الفنية من عناصر ومزايا حتى يصبح نعتها بالسخر . ولولا ان غايتنا لا تشمل التوسع في ابراز المزايا الفنية البحتة لما تناولناه من انار ، لحاولنا في هذا الميدان محاولة طويلة استهدفنا من ورائها ايضا هذه القطعة بعض حقها من الدراسة الفنية .

. . .

(٢) - رسالة في صفة بستان -

وهي رسالة (١١) من الخوارزمي * خليفة بان تتوقف النظر - على نصرها وانضابها - : من القطع التي لا يسهل استيعابها لأول مرة - او على الاصح من الرسائل التي لم نستوعبها نحن الا بعد جهد . ولعلنا قد غادرناها وفي النفس شيء من الغموض ازا بعض دقائقها .

تبدأ الرسالة بما يلي :

" البستان قد وعدتني يا سيدي بانامدة وظيفته بالشجر والسور والزهر وانت يا سيدي بالانجاز تمين ، ووناوك به همين " .

ثم ينتقل صاحبها فجأة الى القول :

" وذلك المكان مرتع ناظري ومتنفس خاطري ومجال بصري ومدار فكري ومنهلي اذا شربت ومحدثي اذا خلوت وملائي اذا اعتصمت وشمامتي اذا اشتمت وما ظنك بمكان ليس فيه زاوية الا وقد صبت علي فيها كأس بل طام وشرب عليها انسان بل اناس وتام في حافتها وجه صبيح وتقلب في اطرافها قد ملج " (١٢)

ويقول :

" وكأني بك وقد عرضت هذا الفصل على الناس فظنوا اني اصف بستان الزهر او دار ابن ابي ظاهر ، او اذكر الجعفري ، او البركة المتوكلية ، او اعني سفد خراسان او شمع بوان او انمت نهر الابله او منزه الخوطة او شعب انطاكية " . (١٣)

وهنا يفاجئنا الخوارزمي بما لم تكن نتظر فيذكر ان الامر على خلاف

ذلك تماما ، ويقول :

ولا يعلمون اني انما اذكر بجملة طولها باع وعرضها ذراع اعني باع البقة وذراع الذرة واقل من لا واصغر منو الجزء الذي لا يتجزأ . لو طارت

* من المسترسلين اصحاب الاساليب في القرن الرابع ، ومن المعسول القوية في الفكر العربي ، والده من خوارزم ، اما هو فقد سكن في دمشق وفي نواحي حلب . ومات في نيسان سنة ٣٩٢ (ابن خلكان ٣٥٦) .

عليها ذبابة لغطتها او دخلتها نملية لسدتها تسقى بالمسقط صباحا وتنكت بالخلال ماء اشجارها مائة الا تسعة وتسعين وانهارها خمسون الا تسعة واربعين .

ويتبع الخوارزمي وصف البستان هذا بقوله :

واني لشاعر اذا احسن من لسانه بسطه ووجد في خاطره فضله
واصاب من القول جريانا ووجد ميدانا قال ما وجدت بهانا .

ثم يتحدث عن الشجرة عامة :

" وما ظنك بفوم الاقتصاد محمود الا منهم والكذب مذموم الا فيهم
اذا ذموا ثلبوا واذا مدحوا سلبوا ... الخ " .

وهذه الرسالة تشغل ذهن قارئها بمدة اسئلة : منها لمن البستان ،
الكاتب الرسالة ام للمكتوبة اليه ! ومنها : ماذا قصد الخوارزمي بمدح البستان ،
ثم ذمه ، امجرد التلاعب الفني ! ام تقديم المثال على افتتان الشجرة غير
المحمود اقتصادهم " . غير المذموم كذبتهم " !

ومهما يكن الجواب على هذه الاسئلة ، فان عنصر السخر يظل بارزا
في القطعة - وان جاء فيها من طراز غريب .

ووجه السخرية في القطعة هذا الجون الناسع الذي يفرق بين
البستان كما وصفه في اول الرسالة وبينه كما وصفه في وسطها .

فبينما هو مرتع الناظر ومتنفس الخاطر ومجال البصر ومدار الفكر
والمنهل عند الشرب والمحدث في الحلوة والمسلاة وقت الاغتنام والشمامة آن الاشتام ،
ليست فيه زاوية الا وقد صب فيها كأس بل طامس . وشرب عليها انسان او ناس ونام
في حافتها وجه صبيح وتلمس في اطرافها قد مليح .

بينما البستان كذلك ، واذا هو بقبة طولها باع عرضها ذراع ،
باع البقة وذراع الذرة ، واقل من لا واصغر من الجزء الذي لا يتجزأ لو طارت
عليها ذبابة لغطتها او دخلتها نملية لسدتها تسقى بالمسقط صباحا وتنكت بالخلال
ماء اشجارها مائة الا تسعة وتسعين وانهارها خمسون الا تسعة واربعين .

وتكفي القابلة بين الصورتين المتناقضتين حتى تم الصورة الساخرة .
فكيف تكون الحال اذا وقفنا عند اللهجة " الغزلية " التي يتحدث بها الكاتب
من البستان ، وكأنما يتحدث عن حبيب لا يسدري باذا يصفها ، وكيف
تكون الحال اذا تأملنا هذه الدقائق الدقيقة في وصف البستان
الذي يسقى بالمسقط وتنكته بالخلال ومد اشجاره مائة الا تسعة
وتسعين وانهاره خمسون الا تسعة واربعين .

ان هذه الرسالة اما ان تكون مجرد مسخرية ببستان خفيه ، وفي هذه الحالة نرجو القارئ ان يكتبني مسامحا بما قدمنا ، او تكون مسخرية لطيفة بالاسلوب النعمرى في تصوير الامور فنقدمها الى قارئنا على انها كذلك ونسوق كل ذى علم عليهم .

. . .

(٤) - رسالة الى البديهي الشاعر -

وهي رسالة (١٤) انشأها الخوارزمي يهزأ بها من ابي الحسن المعروف بالبديهي الشاعر على نحو ما فعل الجاحظ باحمد عبدالوهاب ، والرسالة طويلة تستغرق ١٤ صفحة من كتاب رسائل الخوارزمي .

يبدأ الخوارزمي رسالته بالقول ان غاية الرسالة ليست العتاب لان العتاب لا ينفع مع ابي الحسن ، وهو " العين العمياء والاذن الصم والقلب الذي لا يعرف النقصان الا في ماله ولا يحس بالالم الا في جسمه ولا يجد للنفس ما ولا للميت دفنا ، ثم يعتذر عن تنزله للكلام عن ابي الحسن هذا اعتذارا خيما ، ويخلص الى التبسط في صفاته واخلاصه .

اول ما يصفه به السفطة يقول : " كان موطئا استخلفك على جحد ما يدرك عيانا ويعرف ايقانا فانك وارتد في الباطل وناصر جهله على كل عاقل وحتى كان الله انزل عليك قرآن ضلاله وبعت اليك رسول جهاله وقال لك خالف الاجماع وانت على السنة وطاد الصواب وانت في الجنة ووحش الاحرار وانت اصل الحرية باين الناس ومنك منبسط الانسانية وانصر اللوم وانت الكريم ونافس الحكما وانت الحكيم " .

ويستطرد كاتب الرسالة فيجمل من ابي الحسن رمز الباطل :
" انت العكس الا انه يمشي على رجلين والجور الا انه ينطشق بلسان وشفتين والجهل الا انه مخاطب والسمي الا انه مضاي معاقب . لو سئلت عن يحيى بن زكريا لذكرت انه زني ولو ذكرت في الثام ادعيت انه مضى ولو استغربت عن ابلهس ذكرت انه سجد لادم فلو نظرت في عيسى فميت عن مريم ولو انشدت شعر امرئ القيس لنسبته الى الاقحام ولو ذكر ابو جهل حكمت له بالاسلام وليسو

استحسن كلام مزبد قلت انه ميت الخواطر فاطر النوادر ولو سمعت خطيب
امير المؤمنين عليه السلام استمعيت بيانه ولو مرتت بايوان كسرى استقلت
بنيانه ولو ولو ... = (١٥)

وبعضي كاتب الرسالة في تعداد الحقائق الواضحة التي يججدها
ابو الحسن ، ثم ينتقل الى وصف ادعائه فيقول : (ونظن) انك
من بسين (الناس جميعا) الذي خص بالعلم القديم واخبر بالنبيا
المعظم - ولو انك زهير لانفت من ان تقول :

واعلم ما في اليوم والامس قبله
ولكنني عن علم ما في غد عي

وكذلك لو كنت زيادة بن يزيد ما قلت :
اذا ما انتهى علمي تناهيت عنه
اطال فاطمي ام تناهى فاقصر

وانك لو سمعت عليا يقول سلوني قبل ان تغفدونني سألته حتى يقول
دعوني فقد احمتموني وانك لو امتد بك الملائكة ما قالت سبحانك لا علم
لنا الا ما علمنا " الخ ...

ويسترسل الخوارزمي فيجري على لسان ابي الحسن منطقا او شيئا
كالمنطق يبرهن به على صدق ادعائه ، " وانك نظرت الى محب كل ذي صناعة
من وراء ستر صفيق حتى عرفت مناصري المتجمين يكذبهم في الاحكام وفلظهم
في حوادث الايام وعرفت اختلاف النحويين بتخالف الكونيين والبصريين وانهم لو
ابصروا الرمية خرج السهم سديدا ولو عرفوا الطريقة كان المقصد قريبا وان
الخلافا دليل على اسلوب الحال وان ليس بعد الحق الا الضلال وعرفت
ابطال الاطباء بتناقض الرومي الهندو وتكذيب الفارسي اليوناني وان محش
البدوي فيما فيه موت الحضري وان السذي يموت على ايديهم من المرضى اضعاف
من يعيش ويبقى وعرفت تخبط اللغويين باقتتان لغات القبائل وتباين السن
اهل المياه والمنازل فلفنة عدنان غير لفنة فسطان ولفنة خندقي غير لفنة قيس
ميلان وعرفت فساد الفلاسفة بادعائهم فدم الطينة وانكارهم ما يعلمونه
في انفسهم من الدولة ... وعرفت جهل المهندسين بجهلهم جذر العشرة ...
وعرفت حيرة المحدثين بتناقض رواياتهم ... وعرفت شك الفسرين ...
الخ ... الخ ...

ثم يعود الخوارزمي وكأنه قد شمر أن وصف أبي الحسن بالسفسطة
ونعته بالابطال قد صورانه بصورة الرجل ذي المهارة العقلية ،
فاذا هو يستطرد فيقول :

" فلا جزاك الله خيرا لا عن الحق عدوك ولا عن الباطل صديقك . اما
الحق فلانك هدمت منارة وطمسيت اناره . واما الباطل فلانك ابرزته في معرض
الفضيحة حتى هتكت استاره وكشفت عواره ونشرت حتى ظهر ضميره ونصيبته
حتى ظهر زموه وانما يقبل الناس من الباطل ما يشبه الحق ويأخذون من
الكذب ما يحاكي الصدق . فاما الباطل الذي تبصره العين العمياء وتسمعه
الاذن العمياء ويستوى في ابراز شخصه النور والظلمة فانه ينهي عن نفسه
وينذر الابصار والبصائر بعينه وينادي بنفس من نطق به قيا من لا يقبله
الباطل ولا الحق ولا يناسبه الجور ولا العدل الى ماذا انسبك بعدهما
والى اين اذهب بك عنهما رحمك الله " ؟

و يبذل ابو بكر فجأة من لهجة الرسالة فاذا به يدعو ابا
الحسن ، في بضعة اسطر ، الى التزام التواضع .

" تواضع بنا رحمك الله تعالى فان التواضع خلق من اخلاق السلف
وشبكة من شباك الشرق وتصدق علينا بشرك فان الله يجزي المتصدقين
واحسن فان الله يحب المحسنين ولا ين اخوانك في فعلك وقولك
فلو كنت فظا غليظ القلب لانقضوا من حولك " .

ثم يمتدح ابو بكر ابا الحسن امتداحا ساخرا : " ولولا اني رحمك
الليہ تعالى لا اتول بالرجمة ولا اذهب مذهب التناسخة لظننت ان
جميع ما انطوى من العالم تحول في هيكلك وانحصرت محاسنهم في شخصك
ولظننت انك يونس بن مروه ... " .

ويرجع الكاتب بصاحبه الى حديث المجيب بالنفس والاعتزاز بالذات ،
فيقول : " فلقد ... احببت من (نفسك) ما لا يساوي الحب حتى كان
كسرى ابوشروان حامل غاشيتك وكان قارون وكيل نفقتك وكان بلقيس ذات
العرش العظيم دامتك وكان مريم البتول امك وحتى كان ربح عاد هبت
من غضبك وحتى كان المود وجميع الملامي وضعت لطرك وحتى كان المهج
مستفي من صولتك ومضائك وعطارد يستند من لطفك وذكائك وحتى كان زرقاء
اليمامة لم تنظر الا بعقلتك وكان لقمان لم ينطق بغير حكمتك وكانك بنهت
منارة الاسكندرية من اجر دارك ووسعت لمحب سليمان عليه السلام من بقايا
لمحب صحنك ، وكانك علمت زياد السياسة واقدت عبدالحميد الكتابة

ولقدت يحيى بن خالد الفصاحة والفيت على الحسن البصري المجتة وعلى
الحجاج ابن يوسف الثقفي الهيبة وحتى كأنك زرعت غوطة دمشق
وشقت أنهار البصرة وهندس كنفة الرها ... وحتى كان سد
يا جوج وما جوج في يدك والامر في خروجهم موكول اليك الخ ...

وينتقل ابو بكر بعد ذلك الى الاعتذار من التفسير في
ايضا ابي الحسن حقه ، وينسب اجادته في الرسالة الى الوضوح
لا الى براعته ، " فهم يحسبون اني اجبت وانما الصدق اجاد
ويندرون اني احسنت وانما تصدى الحق احسن " .

ويتلو ذلك مقطع طويل يستغرق صفحتين من كتاب الرسائل
يتألف كله من سلسلة منتظمة من النداءات المتلاحقة التي يقصد بها
الهمزة بابي الحسن .

" يا غداة الفراق وكتاب الطلاق ، يا موت الحبيب وطلعة
الرييب ، يا يوم الارباء في اخر صفر ، ويا لقاء الكابوس في وقت
البحر ، يا خراجا بلا غلة ودواء بلا علة ، يا انقل من المكتيب
على الصبيان ، يا يا كنف السجن في العيف يا
انطار الصائم على الخبز البحت ... يا ليل المزبلة وونت العشيق
والانفلاس والفيرة ... يا شرب الترجين على الرميح في تموز ... يا
عقب النخمة على اثر الحجام في غرفة بغير كوة ... يا دخول الطفيلي
بيت المروزي ... يا نزع الفرم الباب ومعه جريدة الحساب
يا فم من اكل السمك في الشمس ولم يغسل يده ... يا انقل من
جبل ردمي تحت ثلج حولي فوقه عساكر في وسطه قوافل ...
يا انقل من منادمة طفيلي على الندما مقترح في الغدا والعشاء ،
مخمس للساتي قاطع على المنى ، يوائس ويزني ... يا جواب الحجاب
وعبوس البواب ... يا نظارا الى زوج الام على الحق ... " (١٦)

ثم يعود الكاتب مرة اخرى الى الاعتذار عن التفسير في
الوصف ، ويستعطف ابا الحسن ان لا يذهب وحده بكل ما في الدنيا
من حسن وقوة وجاه وعلم :

" رحمك الله تعالى ، دع لليونانية من الحكمة ما تنفق به
سودهم ، وانترك لبني العباس من التطلع ما تشي به امورهم ، وابسق
للشمس والفمر من الحسن بقدر ما يظلمان به ويلوحان فيه ، وهب

للريح العاصف والرعد القاصف من الصولة قدر ما يسمع به صوتهما...
وانظر الى النساء من وراء / حجاب ومن خلف يرقع والا خرجن من
عشك عن ستر الله " .

ويخلص من ذلك الى مطالبة ابي الحسن بقضاء بعض الحوائج :
" لي رحمك الله حوائج فان قضيتها كنت قد تسالفت شكرى ورضى...
قد اتفق الناس على ضياع النسخة الاولى من كتاب العين فامله علينا ،
 واجمعوا على ذهاب قراءة ابي بن كعب وعبد الله بن مسعود فاخرجهما اليها
وتخالف الناس في المهدى وشكوا في السفيناني وفي الاصغر القحطاني ، فعرفنا
مضى يخرجون ... والكيميا فقد علمت انه انقفت فيه الاموال وتعيب له
الرجال ... فما عليك لو علمتاه ، واقتضت الفقرة ، وزدت الاقضية
وارحلت الناس من الضرب في البلاد ... والزيج الاكبر ، فقد انقطع
وانقرض اهله وهو من فاخر الزمان علينا ومن محاسنهم دوننا فاعمل في
اصلاحه ، ومسجد دمشق ... فابن لنا مثله ، وآل ابي طالب ، فقد
علمت انهم مملوون حقهم فتقدم اليهم الغلامك الدهر بان يرفع
رايتهم ، والفلك قد زعموا انه خرف فاردت شبابه ... وليس يخفى
عليك تطاول العمراق بعبد الله بن خلال الهجرى صديق ابليس فارنا
رحمك الله تعالى من عجائب صنعتك ولطائف فكرتك ... فان ابليس
تلميذ لك تعلم منك " .

وينقول : " ولعلك تنكسر قولى خرف الفلك ولولا خرفه ما
كان القمر سماءا وانت ارضي ، ولا كانت الملائكة روحانية وانت بشرى ،
ولا كانت السماء تظل والارض تقل ، وانت اكبر منها قدرا ، واكرم منها
نجرا ، ولا كانت الدنيا تنضم عليك وانت الدنيا ، ولا كنت عند
الناس بمعنى السورى وانت السورى ... " .

وينتهي الخوارزمي رسالته بقوله واصفا ايها :

" هذه رحمك الله هدية اهديتها اليك بل هدى من العرائس
جلوتها عليك وما مهرها الا فقدك ولا نهبها الا بحدك ، فاذا وهبتها فقد
وفيت المهر وارضيت العروس والمهر ... فخذها مباركا لك فيها ، فبشت
العروس ، وزوجها شر منها ... " .

وقد لاحظ القارئ ، من غير شك ، الشبه العظيم بين رسالة
الخوارزمي هذه ورسالة الجاحظ في الترييح والصدور . ويمتد هذا الشبه من

ادق الخصائص الفنية والترسلية البحتة الى المواضيع الواحدة التي يثيرها كلا الكاتبين في رسالتهما .

فواضع ان التشابه عظيم - من الوجهة الفنية - في أسلوب التوازن النثري ، وفي السجع غير المستمر ، وفي الاشارات التاريخية والعلمية ، وفي ادعاء للفارئ ، وفي الاستطراد من موضوع الى موضوع ، وفي الميل الظاهر الى الاتيان بالطرائف والفرائب ، وفي طريقة الاستفهام الانتكاري .

كما ان التشابه عظيم - من وجهة المادة التي تحتتهما الرسالتان - في نوع المواضيع التي يدور حولها الكلام ، فهي في كليهما : الالعاب بالنفس ، والزهو على الغير ، وادعاء العلم ادعاء ، ومخالفة العرف والمنطق بغضد التميز والشهرة .

اما السخر في رسالة الخوارزمي فهو ايضا شبيه بالسخر في رسالة التريبع والتدويج .

ولعل ابرز مظاهره هذا الجو الحافل بالاشارات العلمية والاسماء التاريخية والقضايا الفكرية والفلسفية الذي افتعله ابو بكر في رسالته . فان في مجرد خلق هذا الجو ، بمعرض الكلام عن جهل ابي الحسن ، ما يشكل هزوا خفيًا بالرجل . وما تقول بقطعة المقصورة بها فضح سخف ابي حسن هذا ، لا تمر بسطر من مسطورها الا وبواجبك اسم تاريخي او واقعة علمية او قضية فكرية ! فمن يحيى الى زكريا الى عيسى الى مريم الى اسرى القيس الى ابي جهل الى ايسوان كسرى الى ارم ذات العماد الى الحسين بن علي الى فرعون الى ابن عباس الى التأويل الى التنزيل الى التشبيه الى الاعتزال الى الاحنف بن نيس الى ذي القرنين الى التوحيد الى ابن سريج ... الى مخاريق النجمين ، الى تخطيط اللغويين الى معنا الفلاسفة وشك الفسرين الى ... الى ...

وكفي ان تحتشد في رسالة واحدة كل هذه الطائفة الصخمة من الاسماء والمواضيع (وقد ذكرنا شيئًا يسيرًا منها) ، حتى تقسم القطعة بهذا الروح الهائز غير المباشر الذي نسجه السخر .

ومن السخر كذلك ، هذا الجو من العظمة الذي احاط به ابو بكر صاحبه ابا الحسن ، وقد توسل الى ذلك بوسيلتين : الوسيلة الاولى عبارة عن تعداد طویل للصفات التي يراها ابو الحسن في نفسه ، والوسيلة الثانية عبارة عن دعوة موجهة الى ابي الحسن الى الالتزام التواضع ، وحل بعض المشاكل التي تعني البشر في غير طائل .

اما الوسيلة الاولى فظاهرة في افعال هذه الاقوال " كان كسرى انوشروان حامل غاشيتك ... و كان المريح يستقي من صولتك .. كان نعمان لم ينطق بغير حكمتك ... كان عجائب بني اسرائيل من عجائب صنعك ... كان ... كان ... "

واما الوسيلة الثانية فتراها في كلام كهذا الكلام : " تواضع بنا رحمك الله فان التواضع خلق من اخلاق السلف وشبكة من شبك الشرف وتعبد علينا بيشرك فان الله يجزي المتصدقين . "

ونراها كذلك في نظير قوله : " لي رحمك الله حوائج فان قضيتها كنت قد تسلفت شكري ورضاي ... وقد اتفق الناس على ضياع النسخة الاولى من كتاب العيين فامله علينا ، واجمعوا على ذهاب قراءة ابي بن كعب وعبد الله بن مسعود فاخرجهما البنا وتخالف الناس في المهدى وشكوا في المنياني والاصفر القحطاني فمرفنا متى يخرجون . "

كما نراها في قوله : " دع لليونانية من الحكمة ما تنفق به سؤدهم واترك لبني العباس من التملك ما تشي به امورهم وابسق للشمس والقمر من الحسن ما يظلمان به ... "

ومن السهل على اي قارئ ان يلحظ ان هذا الجو من العظمة البعيدة عن الواقع بل المتناقضة له ، قد وضع ابا الحسن في موضع حرج ، فابن هو من ذلك كله ، في عين الحفنة ، وفي عين الخلق ، وفي عين نفسه !

فاذا تظن قارئ الرسالة الى ان الخوارزمي يخاطب ابا الحسن في بعض الاحيان وكأنه اله كامل ، ازداد عجبه من هذا السخر الذي لا حد له . اقليل هو من خوطب بهذا الكلام : " ما عليك ... لو اغتبت القسراء ، وزدت الاغنياء ، وارحمت الناس من الضرب في البلاد والكد والاجتهاد و ... ولولا خرف الدهر ما كان القمر سماويا وانت ارضي ولا كانت الملائكة روحانية وانت سماوي ولا كانت السماء تظل والارض تقل وانت اكبر منها قدرا واكرم منها نجرا ولا كانت الدنيا تنضم عليك ولدت الدنيا ولا كنت عند الناس بعض الوري وانت الوري ولا كنا نسبك وتكنك ذهابا بك هندرك عن الاسامي ولكني ... "

وإذا أضفنا إلى ما أسلفنا بعض الدقائق اللطيفة في الرسالة ، كخطبة الخوارزمي لابي حسن " رحمك الله تعالى " وهو في ذروة التعظيم له تلميحا إلى أنه من أحق الناس بالرحمة ، أو كقول الكاتب " انزل (الله) عليك قرآن ضالاه وبعث اليك رسول جهاله " تكبيرا للباطل ورسالة الباطل في عين ابي الحسن ، إذا أضفنا امثال هذه الدقائق إلى ما تقدم الحديث عنه ، ولم ننس ذلك المقطع الطريف الذي ينادي به الخوارزمي ابا الحسن بنديات متلاحفة يشبهه فيها لا يبشر مثله بل بانسيا واحوال ومازى ما انزل الله بها من سلطان . إذا ذكرنا ذلك كله واقبلنا على قراءة الرسالة الجميلة بهدوء وصفاء جاز لنا ان نعتبر هذه الرسالة من اروع آيات السخر في الادب العربي القديم . ولعلها اخذ رسالة الترييس والتدهور الصغرى . ومن يدرى فقد تكون ابنتها غير الشريعة اولدتها فريحة الخوارزمي على انر غارة من غارات الادباء المعروفة على اثار الكاتب العظيم .

(٥) - رسالة العلوي

وهي رسالة انشأها ابو عامر هزوا باحد الفقهاء ، من اهل النهم والشهرة . وقد اولع الناس في كل زمن وفي كل قطر بالحديث عن ضعف رجال الدين امام الطعام . والادب الاوربي نفسه ملئ بالتندر على هذه الفئة من هذه الزاوية . ويبدو ان هذه الرسالة كانت تحصل مكانا خاصا في نفس منشئها لان ابا عامر يذكر في رسالة التوابيع والزوابع انه قرأها على اثنين من جماعة الجان " فاستحسنها وضحكا عليها وقال (له) : ان لسجك مضمعا لم من القلب ومكانا من النفس وقد اعرت من طبعك ، وحلاوة لفظك ، وملاحدة سؤلك ما ازال انفسه ورنع عنه " (١٧)

تبدأ الرسالة بقوله انه كان مع احد اصدقائه وفيهم فقيه ذو لقم . فلما ان مروا بحل فيه حلوى حتى " استخفه الشره واستبد به الوله ، فدار في شيا به ، واسال من لعابه حتى وقف بالاكداش ، وخالط غمار الناس ونظر الى الفالوذج فقال : يا بني هذا اللص ، انظروا كانه الفص ، مجاعة الزنابير ، اجريت على شواير ، وخالطها لباب الحبة فجاءت اعذب من السنة الاحبة " . (١٨)

ثم يستعرض ابو عامر انر كل نوع من انواع الطعام في نفس الفقيه ، ويستخير ما قاله الرجل الاكول امام كل صنف من هذه الاصناف

ولدت سنة ٣٨٢ من طائفة تولت الوزارة . عرف بشعره الرائع ونثره الجميل . ومنه

ثقل سمعه من التقرب للحكام فعاش لفنه وهواه (ابن بسام ٥ ج ١ ١٤٣٥)

يقول أبو عامر :

رأى النخيس فقال : " يابى هذا العامي الرخيص ، هذا جليد
سما' الرحمة ، تنفست به فبرزت منه زيد الفضة ، يجرح باللحظ ،
ويذوب من اللفظ . ثم ابيض ، قالوا بيا' البيض . قال : غنى من غنى ،
ما أطيب خلوة الحبيب لولا حضرة الرقيب " . (١٩)

ثم يقول :

" ولمح القبطا' فصاح : بابي نقرة الفضة البيضاء ، لا ترد
من العضة ، اينار طبخت ام بتور ! . فاني اراها كقطع البلور وبلور مجنت
ام بجوز ! فاني اراها عين عجين الموز . وشى اليها وقد عدل صاحبها
ارطال نحاسه ، وعلق نسطاسه من ام رأسه ، فقال : رطل بدرهمين ،
وانتهشها بالنابين ، فصاح : القارعة ما القارعة هيه ، وصل للمرء من فيه " .

ثم يورد الكاتب رد الفعل الذى احدهه مشهد الزلاية في نفس
الفتية فيقول :

" ورأى الزلاية ، فقال : " وصل لامها الزانية - هر ابا حشائي
نسجت ، ام من صفاتي قلبي الفت ، فاني اجيد مكانها من نفسي
مكنا ، وحبل هواها على كبدى متينا ، فمن اين وصلت كف طابحها السى
باطني فاقطعها من دواجني . والمزيز الغفار لاطلبنها بالنار " . وشى
فتلمظ له لسان الميزان ، فاجفل يصيح : الثعبان الثعبان " .

اما نمر النشا ، فقد انطلقت الفتيه بالمعجب :

" بهيم ، من اين لكم جنى نخله مريم . ما اتم الا السحار
وما جزاؤكم الا السيف والنار " .

ثم قام صاحبنا يأخذ مما امامه ، فانبست في صدره العصا
فجلس القرفصا يذرى الدموع ويبدى الخشوع .

ورثت ضلوع اجدامر على الفتيه نامر الحلواني " بابتهاج ارطال
منها ، تجمع انواعها التى انطفته وتحوى على ضروبها التى اضرعته .
" وساروا جميعا الى " مكان خال طيب كوصف المهلي :

خان تطيب لبغى النسك خلوته وفيه ستر على الفتاك ان فتكوا

فعبها وجعل يقطع ويبلع ويدحو فاه ويدفع ويمناه تبصان
كانها جدرتان ... حتى التقم جملة جماهيرها واتى على ماخيرها ، ووصل

خورتها بديرها ، وكان ابو عامر يردد له عبثا اننا ذلك : " على رسلك
ابا قلان ، البطنة تذهب الفطنة ... "

يتمثل السخر في هذه الرسالة اول ما يتمثل - بما انطق به
ابو عامر الفقيه النهم من مدائح طنانة لصنوف الطعام . وقد اجاد
في هذا الانطاق ايما اجادة ، واطلعنا بشي قليل من المبالغة ، وشي
كثير من الطرفة ، على الطريقة التي ينظر بها المصنوع الى متعة الاكل .
ولا يستطيع احدا ان يتمالك عن الضحك ولا عن الرثا للفقيه المكيين
عند قراءة الرسالة .

ويرى القالوذج فيحكم انه اعذب من السنة الاحبة .
ويرى الخبيض فيذكر متحسرا طيب الخلوة بالحبيب في غياب
الرفيق .
ويرى القبيطاء فتنتطقه الرواية بالحكمة : الفارعة ما القارعة . هيه .
ويل للمرء من فيه .

ويرى الزلاية فلا يجد ما يطفي غليله منها سوى شتمها : ويل
لامها الزانية ، ابا حشائي نسجت ام صفائي قلبي الفت والمزيز الخفار
لاطلبنها بالشار .

ويرى تمر النشا ، فيترأى له ان طابخها من غير البشر : من
اين لكم جنى نخلة مريم ، ما انتم الا السحار وما جزاؤكم الا السيف
والنار .

وهذه الطريقة الفنية في الهزء بالفقيه هي السخر بعينه . واي
سخر ابلغ من ان يجرى الكاتب على لسان صاحبه كلاما تحسبه بهزا فيه
من نفسه .

بل اي سخر ابلغ من هذا السبب الذي اورد ابو عامر لفسر
به تدخله اخر الامر لابتغاع بعض الحلوى للفقيه . قال : " فرقت له
ضلوي وعلمت ان الله فيه غير ضيعي . وقد تجمل الصدقة على ذوى وفسر
وفي كل ذي كبد رطبة اجر " فاعجب لشره كهذا الشره ، المقصود من ورائه
اجر السماء .

ولا ينس القارئ انواع الحلوى وضروبها التي ابتاعها ابو عامر
لصاحبه . ففي تعيينها شي غير قليل من الهزء الخفي بالقاضي ، انها على حد
تعبير الكاتب نفس " الانواع التي انطقته والضروب التي اضرت " .

هذه هي رسالة الحلوة " الهزلية " التي قراها ابن شهيد على
شياطين الثمراء والكتاب في عقر فاستجادوها وشهدوا لأحبابها بالنبوغ .
إنها رسالة جميلة بلا شك . ولكن حبذا لو قراها ابن شهيد - فيمن
قراها عليهم من شياطين الأدب - على " زبدة الحقب " صاحب
بديع الزمان ، فلمل هذا يقول قوله صاحب ابن عباد الشهيرة هذى
بضاعتنا ردت إلينا . *

* هذه الرسالة شبيهة شعبها عظيما بالمقامة البغدادية التي تناولناها
في مكان آخر من هذه الرسالة . وقد لاحظ الأستاذ زكي مبارك في
كتابه النثر الفني (الجزء الثاني ، ص ٣١٦) أن ابن شهيد قابل
بارز الجين " زبدة الحقب " صاحب بديع الزمان وكانت بينهما
مناظرة محاوراة .

ملحق بالفصل السادس

" رسالة التوابع والزوابع " *

لم تصلنا هذه الفطمة الادبية بمجموعها ، وانما وصلتنا منها بعض فصولها . وهذه الفصول موجودة في كتاب " الذخيرة في محاسن اهل الجزيرة " لابن بسام " (٢٠) وهي عبارة عن رحلة قام بها ابن شهيد ، برفقة زهير بن نمير - من شجعان الجن - الى ارضهم . وليس في موضوعها ما يوحي بانها تحوى على عناصر سخيفة . ولكن الاطلاع على بعض اجزائها يثبت العكس تماما .

وقد اثرتنا ان ندرسها دراسة مستقلة لانها ليست " رسالة " ، وان كانت الى هذا الفن اقرب منها الى فن القامة . ولعل تسميتها قصة ٧ او حكاية هي اصح التسميات .

يبدأ ابن شهيد " رسالة التوابع والزوابع " بالتوجه الى ابي بكر ابن حزم ، يحدثه اولاً عن حنينه الباكر الى الادب وهيبوته القديمة الى تأليف الكلام ، ثم يخبره عن ظهور زهير بن نمير عليه وهو يرثي حبيباً له مات ، وان زهيراً هذا اجازه ان سمعه ، وعلمه ثلاثة ابيات من الشعر يستحضره بواسطتها اذا شاء عونا او طلب انسا . وفي هذا يقول ابن شهيد :

" وكنت ... متى ارتج / علي ، او انقطع بي صلك او خاندني اسلوب انشد الابيات فيمثل اني صاحبي فاسير الى ما ارضى وادرك بفرحتي ما اطلب . وتأكدت صحبتنا وجرت قصص لولا ان يطول الكتاب لذكرت اكثرها ، لكنني ذاكر بعضها " .

الى ان يقول :

" تذاكرت يوما مع زهير بن نمير اخبار الخطبة والشعر . وما كان يالفهم من التوابع والزوابع ، قلت : هل حيلة في لنا من اغلق منهم .

بين رسالة التوابع والزوابع ورسالة الغفران شبه في القالب الادبي يصح اتخاذ موضوع شيئا لدراسة خاصة . ومع ان ابا العلا قد بلغ في سخطه في رسالة الغفران ما لم يبلغه ابن شهيد في توابعه وزوابعه ، الا اننا نستطيع ان نقول ان الرسالتين تنسبان الى فن ادبي واحد ، ولصاحب التوابع والزوابع فضل السبق التاريخي في هذا الباب . ولا نكاد نجد نقولا في رسالة المعروى على رسالة الاديب الاندلسي الا من جهة التفاوت بين العفليتين .

قال حتى استأذن شيخنا . وطار عني ثم انصرف كلع البصر وقد اذن له ، فقال : حل على من الجواد ، نصرنا عليه ، وسار بنا كالطائر يجتاز الجو فالجو وينقطع الدود والدو حتى التحت ارضا لا كارضنا ، وشارفت جوا لا كجونا ، متفرع الشجر ، عطر النمر ، فقال لي : حللت ارض الجن ابا عامر .
وهنا يخبرنا ابو عامر : ان اول اتصال له باهل وادي الشياطين جرى كما يلي :

" زهير - بمن تريد ان تبدأ .

ابو عامر - الخطاب اولي بالتقديم . لكنني الى الشمره اشوق .

- فمن تريد منهم .

- صاحب امرئ القيس .

فامال (زهير) العنان الى واد من الادوية ذي دوح تتكرر اشجاره وتترنم اطيواره ، فصاح : يا عتبة بن نوفل بسقط الثوى فحومل ، ويسوم دارة جلجل ، الا ما عرضت علينا وجهك ، واتشدتنا من شمرك ، وسممت من الانسي ، وعرفتنا كيف اجازتك له " فظهر لنا فارس على فرس شقرا كأنها تلتهب ، فقال : حياك الله يا ابا زهير ، وحيا صاحبك . اهذا فتاهم ! قلت : هو هذا واد جمره يا عتبة ! فقال لي : انشد ، فقلت : السيد اولي بالانشاد . فانشد صاحب امرئ القيس احدى قصائده ، ورد عليه ابو عامر باخرى . فلما انتهى تأمل عتبة ثم قال : " اذهب قد اجزتك " .

هذه هي مقابلة ابي عامر لصاحب امرئ القيس . وهي شبيهة بمقابلات لاصحاب طرفة وابي تمام وقيس بن الحطيم والبحترى وابي نواس والمنتبي والجاحظ وعبد الحميد وسديع الزمان . الا ان الواحدة من هؤلاء ربما اتسمت وتسميت ففصلت الى جانب التناشد بالشمر والتخاطب بالنثر بعض النصح ، والنقد ، وشيئا من الاحكام الادبية في انار اهل العصر . اما صاحب ابي القاسم (من معاصري ابن شهيد وخصومه) فقد كانت بينه وبين ابي عامر مناظرة اظهر فيها الاخير ثقوته وتحدي خصمه ايما تحد .

الا ان هذه المقابلات ليست كل شيء في الرسالة . فقد وصف لنا ابن شهيد بالاضافة الى ما تقدم بعض المجالس الادبية التي حضرها هناك . وعرض مناظرة شمرية شجرت بين حمير الجن وبغالها ، وقد كان هو الحكم في المناظرة . كما ذكر جدلا قام بينه وبين احدى اوزات الجن ... ما اضمي على الرسالة شيئا من التنوع وتعدد الافاق .

* في رأينا ان هذه الرسالة من اصح الرسائل لان تحول الى مسرحية . ونحن حوارها يكاد لا يحتاج الى تحريف كثير حتى يصبح حوارا مسرحيا .

تبرز السخيرة في " التوابع والزواجع " في هذه الاشارات الدقيقة المنتشرة هنا وهناك في الرسالة والمتعلقة بشؤون العصر الذي عاش فيه ابن شهيد وببعض الاسماء والاشخاص الذين احفظته عليهم خصوصه ما . وليس من الصعب على القارئ المتشد ان يمسك بخيوط هذه السخيرة الخفية الناعمة .

فمثلا تلك الجملة اللطيفة التي اجراها على لسان صاحب الجاحظ حين راح يحذّر الى شيطان الاديب الكبير عن اعتاده السجع فيما يكتب بانه قد امدم في بلده فرسان الكلام ، ودهي بغباوة اهل الزمان " فكان تعلق ابي عنترة (صاحب الجاحظ) التعليق الساخر التالي : " اهذا على تلك المناظر ، وكبر تلك المحابر ، وكما تلك الطيالس " .

فكان ابا عامر قد وجد الاسم اللائق بفرسان الكلام في عصره ، فاذا هم - في قوله - : " فرسان المناظر والمحابر والطيالس " .

ونمة في الرسالة اشارة ، بل شرارة اخرى من شرارات السخر ، هي تلك الساجلة التي جرت بينه وبين بذلة ابي عيسى .

قالت : ما ابقيت الايام منك ؟

قال : ما تريين .

قالت : شب عسرو عن الطريق ، فما فعل الاحبة بعدى ، ام على العهد ؟

قال : شب الغلمان ، وشلخ الفتيان ، وتكرت الخدان ، ومن اخوانك من بلغ الامارة ، وانتهى الى الوزارة !

قالت : (وقد تنفست الحمدا) سقام الله سبل العهد وان حالوا عن العهد ، ونسوا ايام الود . بحرمة الاله الا ما اقرأتهم منى السلام " .

قال : كما تأمرين واكثر .

فانظر هذا السخر البارع : بذله نداء ابا عامر من احبتها (!) وعن امانتهم للعهد ، فيجيبها ابن شهيد ان من هؤلاء من بلغ الامارة وانتهى الى الوزارة ! فاذا حطت المهم السلام ، قال كما تأمرين واكثر !

فهل يعد هذا سخر ؟

وما عسى ان ينقل ابو عامر الى هؤلاء الاحبة من وزراء وامراء اكثر من سلام تقريهم اياه اختتم البغلة .

ليست ادري والله ، ولكن عبقرية ابن شهيد خليفة بان تدري سر هذا كله واكثر .

ويطل السخر كذلك - على الطيف ما يكون السخر - من جواب
اجاب به ابن شهيد فتى من فتیان الجن اذ مسأله هذا : وهل يضير
تريحتك او يتقص من بديهتك لو تجافيت لانف النافذة وجرت له ! فقال
ابو عامر : وهل كان يضير انف النافذة او يتقص من بديهته او يقل شفرة
فهمه ان يضير لي على زلة تمر به في سمر او خطبة ، فلا يهتسف بها
بين تلايمذه ويجعلها طرمزه من طراميزه .

قد لا يرى القارئ هذه موضع السخر في هذا الكلام . ولكن
ما ان يتذكر المرء ان انف النافذة هو صاحب ابي القاسم ابن الاقلبي ، وان
ابا قاسم هذا " قد بذ اهل زمانه بقرطبة في علم اللسان العربي
والضبط لغريب اللغة في الفاظ الانصار الجاهلية والاسلامية ، والمشاركة
في بعض معانيها " (٣٣) ما ان يتذكر المرء ذلك حتى يتبين اية سخيرة
دقيقة تختفي وراء لفظة طرمزه التي اوردها ابو عامر ، وحتى يدرك ان
كليب الرسالة ما اتى به اللفظة الغريبة المجيبة الا لتكون عنده من
عينات السخر " الاقلبي " والا لتحي بطريقة غير مباشرة بكل ما يبعث
على الهمز والضحك من جوانب هذه الشخصية اللغوية المتشددة المتزمتة .
وقد استطاع ابن شهيد ان يودي ، بلفظة واحدة ، من جملة هي الغاية
في الجود والرصانة ، جميع ما يتطلع اليه من معاني السخر بابي قاسم .
وهذه القدرة الفنية بعينها .

وفي الرسالة ، عدا ما تقدم بحثه من مظاهر السخر بشؤون
العصر الذي عاش فيه ابن شهيد ، مظاهر ساخرة اخرى لا تغفل
روعة وجالا عن سواها .

فمن السخر الناعم الجميل هذا التقييد الكامل باداب السلوك
الذي لزمه ابو عامر في التعامل مع الجن في ارض الجن .

" قال لي (القائل صاحب امرئ القيس) : انشد .
قلت : السيد اولي الانشاد " .

وفي مكان اخر يستشهد صاحب طرفة فوجيب :
" الزعيم اولي الانشاد " .

ويتكرر مثل هذا الموقف في غير موضع واحد من التواضع والزواج ،
مضفيا على الرسالة جوا رفيعا من الهمز الخفي .

ومن ظواهر السخيرة في الرسالة ما جرى لابن شهيد مع ابي الطمع
صاحب البحري . فهو قد سمي الى لقائه ، مشونا غاية النسوق ،

مرددا : " الف هل . . . انه لمن اسماعيلى . ولكن ما ان انشده
احدى قصائده حتى غشى وجه ابي الطيب قطعة من الليل ، وكثر راجعا
دون ان يسلم ، ولما صاح به رفيق ابي عامر الاجزته ! قال : اجزته لا
يورك فيه من زائر والسخرية في هذه الاجازة واضحة . غير ان براعتها لا تبدو
تماما الا بالوازنة بين حشد البحترى لابن شهيد ، وقولة ابن شهيد ، ساعيا
الى لقاء : الف هل ، انه لمن اسماعيلى . فعندئذ ، وعندئذ فقط ،
نستطيع ان نتذوق جمال هذا السخر .

ومن لمعات الهمز الدقيق الخفي في الرسالة وصف ابي عامر لظاهر
الهيئة والورع التي يتحلى بها الرهبان بارض الشياطين . قال : " وابلت نحونا
الرهابين مشددة بالزنابير . قد قبضت على المكاكيز بيض الحواجب واللحي ،
اذا نظروا الى المرء استعيا ، مكنين للتسبيح عليهم هدى السج . الى
هنا لا يبدو للقارئ ان هناك سخر ، او شيئا كالسخر . ولكن هل يفتي
القارئ على رأيه عند معرفته بان الغمام هو مقام تفتيش عن ابي نواس السكير .
وهل يظل على فكره اذا عرف ان الفتش ينتهي الى دين يرى في معاصرة
الخير جرما اى جرم .

ان هذا الامعان في وصف هيئة الرهبان يخفي - في نظرنا - سخرية
ابن شهيد اللاذعة بهذه الفئة من الناس الذين كانوا يخالون في مظاهر
الورع والتقوى ولا يترددون في ان يسهلوا للفساد طريق معصية الله . الظاهر - من غير شك -
جد خالص . ولكن الباطن - فيما نعتقد - هزؤ محض .

ومن بدائع السخر في الرسالة التي بين يدينا ، الحكم الذي اصدره
ابو عامر في قضية حكمه فيها قوم من بغال الجان وحيرها . وقد اتى الحكم في
ختام واقعة مفككة لا بأس من ايواها .

" قال ابن شهيد : مشيت يوما انا وزهير بارض الجن ايضا نتحصى
الفوائد ونعتمد اندية اهل الاداب منهم اذ شرفنا على فراسة غناء ، نغتر عن
بركة ماء ، وفيها عانة من حمر الجن وبغالهم قد اصابها اولق فهي تصطبك
بالحوافر وتتفخ من المناخر ، وقد اثبت . . . وعلا شهيقها ونهايقها .
فارتعت لذلك فتبسم زهير وقد عرف القصد وقال لي : تهيا للحكم .
فلما لحقت بنا بدأتني بالتفدية وحيتى بالتكنية ، فقلت : ما الخطيب ! حمى
حماك ايها العائنة ، واخضب مرطاك ! قالت : شمران لحمار وبغل من
عشاقنا اختلفنا فيها ، وقد رضيناك حكما . قلت : حتى اسمع . فتقدمت الي
بغلة شهيقا ، عليها جلها ومرقعها ، لم تدخل فيما دخلت فيه العائنة من سوء
المجلة وسخف الحركة ، فقالت : احد الثممين لبغل من بغالنا وهو :
على كل ضيق من هواء دليل مقام على حمر الجوى ونحول . . .

والشعر الآخر لدكين الحمار :

دهيت بهذا الحب منذ هويت
ورانت اراداتي فلتت اريست ...

فضحك زهير وتناسكت وقلت للمنشدة : ما هويت . قالت : هو هويت
بلغفة الحمير . فقلت : والله ان للوث رائحة كريهة ، وقد كان انف الناقة
اجدر ان يحكم في هذا الخمر !"

وهكذا نرى ان هذا التحكيم الطريف قد انتهى بحكم اطراف هذا
فيه ابن شهيد ، بطريقة حاذقة غير مباشرة ، بالبنال والحمير
وانف الناقة جميعا .

" ... وبعد ، فلعل القارئ قد احس في ثنايا هذا البحث
او في منتهاه يمثل ما احسنا به ونحن نقرأ رسالة التوابع والزوابع : بشي'
من التحسر المولم على ما ضاع علينا بضياع بعض اجزائها وفصولها .



هامش الفصل السادس

- (١) - الفلشندي ، صبح الاعشى ، جزء ١٤ ، صفحة ٣٦٠
- (٢) - الفلشندي ، صبح الاعشى ، جزء ١٤ ، صفحة ٣٦٠
- (٣) - الفلشندي ، صبح الاعشى ، جزء ١٤ ، صفحة ٣٦٢
- (٤) - الفلشندي ، صبح الاعشى ، جزء ١٤ ، صفحة ٣٦٣
- (٥) - الفلشندي ، صبح الاعشى ، جزء ١٤ ، صفحة ٣٦٣
- (٦) - الفلشندي ، صبح الاعشى ، جزء ١٤ ، صفحة ٣٦٠
- (٧) - الحميرى ، زهر الاداب ، الجزء الرابع ، ١٠١
- (٨) - الحميرى ، زهر الاداب ، الجزء الرابع ، ١٠١
- (٩) - الحميرى ، زهر الاداب ، الجزء الرابع ، ١٠٢
- (١٠) - الحميرى ، زهر الاداب ، الجزء الرابع ، ١٠٢
- (١١) - الخوارزمي ابو بكر ، رسائل الخوارزمي ، محمد علي ، مصر ١٨٧٩ ، صفحة ١١
- (١٢) - الخوارزمي ، رسائل الخوارزمي ، صفحة ١١
- (١٣) - الخوارزمي ، رسائل الخوارزمي ، صفحة ١١
- (١٤) - الخوارزمي ، رسائل الخوارزمي ، صفحة ١٨٤
- (١٥) - الخوارزمي ، رسائل الخوارزمي ، صفحة ١٨٦
- (١٦) - الخوارزمي ، رسائل الخوارزمي ، صفحة ١٩٤
- (١٧) - ابن بسام ، الذخيرة ، القسم الاول ، المجلد الاول ٢٣٠
- (١٨) - ابن بسام ، الذخيرة ، القسم الاول ، المجلد الاول ٢٣٠
- (١٩) - ابن بسام ، الذخيرة ، القسم الاول ، المجلد الاول ٢٣٢
- (٢٠) - ابن بسام ، الذخيرة ، القسم الاول ، المجلد الاول ٢١٠ - ٢٣٨
- (٢١) - ابن بسام ، الذخيرة ، القسم الاول ، المجلد الاول ٢٤٢ - ٢٥٢
- (٢٢) - ابن بسام ، الذخيرة ، القسم الاول ، المجلد الاول ٢٤٠

خاتمة

.....

لقد غدتنا الفصل الاول من هذه الرسالة على تحديد السخرية الادبية تحديدا يخرج بها من حيز الغموض والاضطراب . وانصى رجائنا ان نكون قد توجهنا في هذا الفصل الى اعطاء هذه اللفظة السائرة مع بعض اللفاظ ذات العلاقة بها مفاهيم فنية جديدة بالاعتقاد . ثم حاولنا في الفصل الثاني ان نبين الاصول الاولى للسخرية الادبية ، فعرضا لبعض بذورها في الامثال اولا فالقصص الاعرابي البدوي ثانيا فننقد النادرة الحضري ثالثا وعند دراستنا لفن النادرة عرضنا لاصنافها وخصائص السخرية في كل من هذه الاصناف . ثم بحثنا في بعض العوامل الاجتماعية والعنصرية والفكرية التي عملت على انفراج السخر . وانتقلنا من ذلك الى دراسة الجاحظ دراسة نقدية مطولة نسبيا على اساس المفهوم الذي اعتمدناه للسخر . فوجدناه اديب المربية الساخر الذي لم تعد الانار التي سبقته حد الوعد به وعدا . وكان بإمكاننا ان نكشف عند الجاحظ باعتباره مثل السخر الذي بلغ نضجه . ولكننا لم نفعل لاننا اثرتنا ان نرافق السخر بعد الجاحظ في هذين الفنين " المدرسين " من فنون النثر العربي (فمن القائمة وفن الرسالة) في موسم ازدهارها في القرن الرابع . وكان ان وجدنا في هذين الفنين التقليديين انارا خليفة بان تسلك في هذا التراث الادبي الجميل ، تراث السخر العربي ، ومن هذه الانار رسالة التوابع والزوابع التي توفر بها القالب الادبي الذي ابدع فيه ابو الملا فيما بعد ايما ابداع . ولولا اعتقادنا بان ابا الملا لا يمثل ، من الوجهة التاريخية ، اصلا من اصول السخر ، وان كان يمثل ، من الوجهة الفنية ، قمة من قمم ، لولا اعتقادنا هذا لما اجزنا لانفسنا حد الوقوف عند القرن الرابع .

واملنا كل املنا ان تكون قد التفتنا ببعض الضوء على هذه الاصول التاريخية ، ومهدنا السبيل لدراسة التراث الساخر في النثر العربي دراسة اوسع واشمل . هذا مع العلم ان السخر العربي القديم لا يوفي حقه بالبحث فحسب ، بل بالاستظهار والاستيعاب والانفعال ايضا . وانني لانتل كثيرا من مقاماتنا ونصائنا ورسائلنا القديمة قصصا عصرية وروايات مسرحية ومورا كاريكاتورية وادبا جميلا فاكاد لا املك منع شفقي عمن الابتسام !

فهرست المراجع العربية

- الاششيبي ، شهاب الدين احمد ، المستطرف في كل فن مستظرف ، بولاق ، ١٢٩٢
 ابن الاثير ، الجندى مجد الدين ، النهاية في غريب الحديث والاثر ، مصر ، ١٣١١
 ابن بسام ، الذخيرة في محاسن اهل الجزيرة ، لجنة التأليف والترجمة ، ١٩٣٩
 ابن تغرى بردى ، النجوم الزاهرة ، دار الكتب المصرية ١٩٢٩ ، ١٣٥٨
 ابن الجوزى ، اخبار الاذكياء ، مصر ، المطبعة الهندية ، ١٣٠٦
 ابن حزم ، ابو بكر محمد ، طوق الحمامة في الالف والالف ، دمشق ، البرهان ، ١٣٤٩
 ابن خلكان ، وفيات الاعيان ، بولاق ، ١٢٧٥
 ابن الطقطني ، الفخرى في الاداب السلطانية ، المطبعة الرحمانية ،
 ابن عبد ربه ، العقد الفريد ، بولاق ، ١٢٩٣
 ابن عربى ، محاضرة الابرار وسامرة الاخبار ، مطبعة السعادة ١٣٣٤
 ابن قتيبة ، عبدالله بن سالم ، عيون الاخبار ، دار الكتب المصرية ١٩٢٥
 ابن التميمي ، محمد بن اسحق ، الهرس ، الرحمانية ، ١٣٤٨
 الارزدى ، علي بن طاووس ، بدائع البدائ ، بولاق ، ١٢٧٨
 الاصمهباني ، ابو الفرج ، الاغانى ، بولاق ، ١٢٨٥ هـ
 الاصمهباني ، الراغب ، محاضرات الادب ، ومحاورات الشعراء والبلغاء ، مصر ، ١٣٤٦
 امين ، احمد ، فيض الخاطره لجنة التأليف والترجمة والنشر ١٩٤٢
 الامين ، محسن ، اعيان الشيعة ، دمشق ١٩٢٦
 البستاني ، ابراهيم بن محمد ، المحاسن والمساوئ ، طبعة لبيزج ، التنوخي ، القاضي ،
 نشوار المحاضرة واخبار المذاكرة ، دمشق ، النفيد ، ١٩٣٠ (١٣١٨)
 الثعالبي ، ابو منصور ، نوار القلوب في الغنى والنسب ، مطبعة الظاهر ، ١٩٠٨
 الثعالبي ، ابو منصور ، عتمة للدهر في شعراء اهل العصر ، دمشق ١٣٠٢
 الجاحظ ، البخلاء ، دار الكتب المصرية ، ١٩٤٨
 الجاحظ ، البيان والتهيين ، الرحمانية ، ١٩٣٢
 الجاحظ ، الحيوان ، مطبعة التقدم ، ١٩٠٦
 الجاحظ ، الحيوان ، رسائل الجاحظ ، المطبعة الرحمانية ، ١٩٣٣
 الجاحظ ، الحيوان ، مجموعة رسائل الجاحظ ، مطبعة التقدم ، ١٣٢٤
 جبرى ، شفيق ، الجاحظ معلم العقل والروح ، دار المعارف المصرية ، ١٩٤٨
 حاجي خليفة ، كشف الظنون عن اسامي الكتب والفنون ، استنبول ، ١٣٦٠
 حسين ، طه ، فصول في الادب والنقد ، مصر ، مطبعة المعارف ، ١٩٤٥
 حسين ، طه ، نقد النثر ، طبع دار الكتب المصرية ، ١٩٣٢ (نشره عبدالحميد العبادى)
 الحصرى ، ابو اسحق القيرواني ، زهر الاداب ونمر الالباب ، المطبعة الرحمانية ، ١٩٢٥
 الحمصي ، نعم ، تاريخ فكرة اعجاز القرآن ، الشرق ، مجلد ٢٧
 الحموى ، بن حجة ، نمرات الاوراق في المحاضرات ، المطبعة الوهبة ، ١٣٠٠
 الحموى ، ياقوت ، معجم الادب ، القاهرة ، ١٩٠٩
 الخوارزمي ، ابو بكر ، رسائل الخوارزمي ، مطبعة محمد علي ١٨٧٩

- الزبيدي ، محمد بن محمد الحسيني ، تاج العروس من جواهر القاموس ، مصر ، ١٣٠٦
الزبخشري ، محمود بن عمر ، اسامى البلاغة ، دار الكتب المصرية ، ١٩٢٢
الصلبي ، ابن ظفر ، انباء نجباء الانباء ، مصر ، مطبعة التقدم (١)
الضبي ، الفضل بن محمد ، امثال العرب ، مطبعة الجوائب القسطنطينية ١٣٠٠
الطبرى ، ابن جرير ، تاريخ الامم والملوك ، المطبعة الحسنية ١٢١١
فريجه ، انيس ، الامثال ، مجلة الابحاث السنة الثالثة
القبالي ، ابو علي ، كتاب الامالي ، مطبعة دار الكتب المصرية ١٩٢٦
القلقشندى ، ابو العباس احمد ، صبح الاعشى في صناعة الانشاء ، دار الكتب المصرية ، ١٩٢٢
الكتبي ، محمد بن شاكر ، فوات الوفيات ، بولاق ١٢٧٣
كرد علي ، محمد ، امراء البيان العربي ، لجنة التأليف والترجمة ، ١٩٣٧
مسارك ، النثر الفني في القرن الرابع ، دار الكتب المصرية ، ١٩٣٤
محمد احمد فهمي ، المشرع من المجمع او تهذيب مجمع الامثال ، مصر ، ١٩٤٩
السمودي ، مروج الذهب ومعادن الجوهر ، المطبعة الازهرية ، ١٣٠٣
المقدسي انيس تطور الاساليب النثرية ، بيروت ، سركيس ، ١٩٣٥
المقري ، نفع الطيب من الفصن الاندلسي الرطيب ، طبع ليدن
المرصفي ، حسين بن علي ، رغبة الاقل من كتاب الكامل ، مصر ، مطبعة النهضة ١٩٢٧
مندور محمد ، في الميزان الجديد ، مطبعة التأليف والترجمة والنشر ١٩٤٤
الميداني ، ابو الفضل احمد ، مجمع الامثال ، المطبعة الخيرية ، مصر ، ١٣١٠
النويسري ، شهاب الدين ، نهاية الارب في فنون الادب ، دار الكتب المصرية ، ١٣٣٤
الوطواط ، ابو اسحق ، غرر الخصائص الواضحة وعرر النفايس الفاضحة ، بولاق ، ١٢٨٤
الهمذاني ، بديع الزمان ، مقامات الهمذاني ، مطبعة الاعتماد ، ١٩٣٢ .

=====

فهرست المراجع الاجنبية

Badger, J.P. An Arabic English, Lexion, London; Paul 1881

Britt. S.H. Social Psychology & Modern Life, N.Y. Farrar, 1944

Brockelman, Karl Geschichte Der Arabischen Litteratur, Leiden 1937

Dougall mc. Outline of Psychology, Boston: John Luce, 1926

Eggar, Essai sur l'histoire de la Critique, chez les Grecs, Paris; 1886

Encyclopedia Britanica, copyright 1951

Encyclopedia of Islam, London: 1927

France Anatole, La vie Litteraire, Paris: Levy, 1944

Guidi, I. Tables Alphasbetiques du Kitab Al'Agami
Leide : 1900

Lane, E.W. مد القاموس London; 1863

Mallarme, S. Devagations, Paris: Fasquelles 1946

Poizat, Le Symbolisme, Paris S.D;

السخرية في النثر المرمزي

من الجاهلية حتى القرن الرابع

جوهيت في مسهل عملي على تحضير هذه الرسالة بفقدان

المصطلحات الفنية المرمزية التي لا بد منها لدراسة الموضوع دراسة

دقيقة ومجدية . فلم يكن لنا غنى عن ان نبدأ بتذليل هذه

الصعوبة فعدنا الفصل الاول من هذه الرسالة على تحديد السخرية

الادبية تحديدا يخرج بها من حيز الموضوع والاضطراب . و اقصى رجائنا

ان نكون قد توصلنا في هذا الفصل الى اعطاء هذه اللفظة السائرة مع

بعض الالفاظ ذات العلاقة بها مفاهيم فنية جديدة بالاعتماد . ثم حاولنا

في الفصل الثاني ان نبين الاصول الاولى للسخرية الادبية ، نعرضنا لبعض

بذورها في الامثال اولا فالقصص الاعرابي البدوي ثانيا فن النادرة الحضرى

ثالثا . وقد تناولنا عند دراستنا فن النادرة النوادر المتعلقة بالطبليين ثم

نوى الشذوذ العقلي ثم البخلاء ، و اظهرنا ان النادرة تمتاز عند الفئة الاولى

بالاستهانة بالقواعد العامة والمثل المنطق عليها ، و تمتاز عند الثانية

بالعطف والعذرة (ولا سيما بالنسبة الى عقلاء المجانين) و تمتاز عند

الثالثة بالاعتماد على المنطق اعتمادا كبيرا . ثم تحدثنا في بعض العوامل الاجتماعية

و العنصرية و الفكرية التي عملت على انضاج السخر فكشفنا عن اثر التقدم

في الأساليب الثرية و التنوع في الحياة الإسلامية و روح الشك الفلسفي
و الشموسية في هذا النضج . و انتقلنا من ذلك الى دراسة الجاحظ
دراسة نقدية مطولة نسبيا على اساس المفهوم الذي اعتدناه للسخر ،
فوجدناه اديب العربية الساخر الذي لم تنعد الآثار التي سبقته حد الوجد
به ^{وعرا} وعمل . و كان بإمكاننا ان نقف عند الجاحظ باعتباره ممثل السخر الذي
بلغ نضجه . و لكننا لم نفعل لاننا اثنا ان نرائق السخر بعد الجاحظ في
هذين الفنين " المدرسيين " من فنون النشر العربي (ن ن المقامة و فن
الرسالة) في موسم ازدهارهما في القرن الرابع . و كان ان وجدنا في
هذين الفنين التقليديين آثارا خليقة بان تسلك في هذا التراث
الادبي الجميل ، تراث السخر العربي ، و من هذه الآثار رسالة الزوابع
و الزوابع التي تؤثر بها القالب الادبي الذي ابدع فيه ابو الملا فيما
بعد ايما ابداع . و لولا اعتقادنا بان ابا الملا لا يمثل ، من الوجهة التاريخية
اصلا من اصول السخر ، و ان كان يمثل ، من الوجهة الفنية ، قمة من
قمم ، لولا اعتقادنا هذا لما جوزنا لانفسنا حد الوقوف عند القرن الرابع .
و يلاحظ القارئ بقراءته الرسالة التي كتبنا او اطلعاه
على موادها ان الاديب الوحيد الذي درسناه على انه اديب ساخر بكل ما في
الكلمة من معنى هو الجاحظ . و انصرفنا في سائر فصول الرسالة الى

دراسة الفن الساخر نفسه ، أكثر من انصرافنا الى دراسة اصحابه . وذلك
اعتقادا منا ان لخدمة الاديب الساخر شروطا غير متوفرة في غير الجاحظ .

و املنا كل أملنا ان نكون قد اقمنا بعض الضوء على
هذه الاصول التاريخية ، و مهدنا السبيل لدراسة التراث الساخر في النشر
العربي دراسة اوسع و اشمل . هذا مع العلم ان السخر العربي القديم لا
يوني حقه بالبحث لحسب ، بل بالاستلزام و الاستيعاب و الانفعال ايضا .
و انني لأتمثل كثيرا من مقاماتنا و قصصنا و رسائلنا القديمة قصصا مصورة
و روايات مسرحية كاريكاتورية و ادبا جميلا فأكاد لا املك منع شفتي عن
الابتنام .

منح الصلح

نيسان ١٩٥٣